

**Garage Laurent Gilbert inc.**  
Mécanique générale

NAPA AUTOPRO  
Signature

1550, Principale Est, Magog • 819 843-8047



## UN VOYAGE «FANTASTIQUE» AUX CANADIENS

PAGE 6

Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau

 Vos Classées

Parution GRATUITE  
sur VosClasses.ca  
1 866 637-5236

Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques

Parc national du Mont-Orford  
**Un attrait des plus populaires au Québec**

PAGES 3-4

Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau

Mérite sportif  
**René Pomerleau parmi les grands**

PAGE 30



**CHANTALE CHRÉTIEN  
AVOCATS**

435, rue St-Patrice Ouest, Magog  
Tél. : 819 868-4228  
CHRETIENAVOCATS.COM

119185

**ÉRIC KELLY**  
courtier immobilier  
819.868.6666  
erickelly.com

 **RE/MAX**  
D'ABORD INC.  
agence immobilière

110725

# Francine Robert

## PHARMACIENNE

AFFILIÉE À  **familiprix**

### Notre 2<sup>e</sup> succursale ouvre ses portes

à compter du jeudi 8 février

# GRANDE VENTE D'OUVERTURE

Du 8 au 11 février



ÉCONOMISEZ  
— 5<sup>50</sup> —

**379**  
~~929~~

**ROYALE**  
Mouchoirs,  
6 x 88 ou/ou 6 x 126  
Tissues  
LIMITE 3/CLIENT



ÉCONOMISEZ  
— 6<sup>s</sup> —

**899**  
~~1499~~

**BIOMEDIC**  
Soin du nez hydratant, 200 ml  
Hydrating nasal care  
LIMITE 3/CLIENT



ÉCONOMISEZ  
— 1<sup>10</sup> —

**89¢**  
~~199~~  
ch

**PERRIER** ou/or  
**S.PELLEGRINO**  
Eau gazéifiée,  
formats sélectionnés  
Carbonated water,  
selected sizes  
LIMITE 3/CLIENT

## Et nombreuses surprises pour vous!

**SUCCESSALE CARREFOUR SANTÉ GLOBALE**

2377, RUE PRINCIPALE OUEST, SUITE 101 • MAGOG • 819 201-6464

## ACTUALITÉS

Parc national du Mont-Orford

# En bonne posture pour courtiser les touristes américains



**DANY JACQUES**  
djacques@lerefletdulac.com

**TOURISME.** Avec ses 549 000 visiteurs l'an dernier et ses nouveaux aménagements, le parc national du Mont-Orford se dit maintenant en bonne position pour courtiser les Américains.

La construction des trois centres de services, le Bonnallie (secteur Stukely) et Opeongo (secteur Fraser) ainsi que Le Cerisier plus récemment, a relevé de quelques crans la qualité des infrastructures. «On est moins gêné d'accueillir des clientèles plus larges, comme les touristes américains, avoue la directrice du parc, Brigitte Marchand. Nos installations, qui dataient de la fin des années 1960, ont été remplacées par une belle signature architecturale. Ça donne une belle synergie et redonne de la notoriété au parc».

Selon M<sup>me</sup> Marchand, on retrouvera cette signature dans les quatre refuges, qui seront restaurés à court terme. Les randonneurs et skieurs auront reconnu Le Castor, La Cabane à Sucre, La Grande Halte et Le Vieux Camp. «On réfléchit déjà à ces métamorphoses, mais ça demeure au stade de projet. Ces refuges ne seront pas nécessairement agrandis et conserveront leur cachet», promet la directrice.

M<sup>me</sup> Marchand est convaincue que ces investissements, qui se chiffrent en millions de dollars, portent déjà fruit sur le plan de la fréquentation et des revenus. «Les visiteurs ne viennent pas juste pour nos bâtiments, mais ils profitent d'une expérience accrue grâce à ces nouveaux services», résume-t-elle.

### UNE HAUSSE PLUS IMPORTANTE QUE LA MOYENNE QUÉBÉCOISE

Chiffres à l'appui, la directrice confirme l'intérêt des visiteurs avec une augmentation de 8,2% comparativement à l'année précédente. Ces données ont été publiées en janvier 2018 par la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq), mais elles couvrent la période s'étirant entre avril 2016 et mars 2017. Cette hausse s'avère plus importante que la moyenne provinciale (7,6% avec 7,2 millions de visiteurs).

Elle avance également que les 549 000 visiteurs de l'an dernier seront plus nombreux l'an prochain,



Le centre de services Le Cerisier, qui offre une superbe vue sur l'étang aux Cerises, est presque complété. Les travaux pour peaufiner les derniers détails seront effectués en avril. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

surtout avec la popularité de l'été et de l'automne 2017. «Nous serons très certainement à la hausse, car le parc Orford a été le plus performant en termes d'achalandage pendant cette période, et ce, parmi les 24 parcs nationaux du Québec gérés par la Sépaq.

**AUTRE TEXTE EN PAGE 4 ►►**

### OBJECTIFS DE LA SÉPAQ D'ICI 2022 DANS SON RÉSEAU DE PARCS

- Dépasser 35% d'augmentation de la fréquentation
- Obtenir un taux de 25% de nouveaux clients
- Mettre en œuvre un plan de réduction de l'empreinte environnementale

LAC BROMPTON ORFORD

TROUVEZ LE TERRAIN DE VOS RÊVES  
3 ACCÈS AU LAC

BELVAL

info@belval.ca  
819 452-4323  
www.belval.ca

**COUTURE NOTAIRE INC.**

TOUJOURS À VOTRE SERVICE!

M<sup>e</sup> Line Couture, notaire  
M<sup>e</sup> André Caron, notaire

42 rue Principale ouest,  
bureau 201, Magog  
www.linecouturenotaire.com  
819 847-1000

Parc national du Mont-Orford

# Des millions en retombées économiques

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**AFFAIRES.** Le parc national du Mont-Orford représente un joyau encore méconnu par plusieurs résidents de la région, mais il génère des millions de dollars en retombées économiques.

La directrice du parc, Brigitte Marchand, rappelle l'importance de ce demi-million de visiteurs de l'an dernier (voir autre article en page 3), qui viennent profiter des beautés du paysage, mais aussi manger et magasiner dans la région.

L'importance du parc est même plus précieuse qu'on le pense, aux yeux de M<sup>me</sup> Marchand. Cette dernière fait bondir la fréquentation annuelle du parc à quelque 800 000 personnes en tenant compte des clients de Jouvence, des mélomanes d'Orford Musique ainsi que des skieurs et golfeurs du Mont-Orford. Tous ces services et activités se trouvent à l'intérieur du parc national du Mont-Orford.

« Avec ces 800 000 personnes, nous sommes probablement la plus importante attraction touristique des Cantons-de-l'Est, peut-être même devant le Zoo de Granby et Ski Bromont », lance M<sup>me</sup> Marchand.

Le parc national du Mont-Orford retient l'attention sur la scène provinciale. Il se positionne

avantageusement dans le classement des 24 parcs nationaux en termes de fréquentation. Il attire plus de visiteurs que Tremblant. Il se trouve en troisième position derrière Saint-Bruno et Oka.

## DES PROJETS SUR LA TABLE

Outre la restauration des quatre refuges en forêt (voir texte en page 3), d'autres projets de développement se trouvent sur la table à dessin de la Sépaq.

Le chantier de la piste multifonctionnelle de six kilomètres (vélo, randonnée pédestre, raquette et ski de fond) devrait s'activer en 2018 pour une ouverture en 2019. Selon M<sup>me</sup> Marchand, ces travaux ont été reportés d'un an en raison de soumissions plus coûteuses que prévu au budget. Ce segment reliera le pavillon Le Cerisier et le secteur Fraser.

Il ne reste aussi que quelques menus travaux pour compléter l'aménagement du centre de service du secteur Fraser (Opeongo), qui deviendra bientôt le cœur géographique du parc avec l'agrandissement prochain de ce territoire. Il doublera en superficie vers le nord. La direction analyse déjà des options pour y aménager des infrastructures destinées à la randonnée pédestre, au ski nordique et à la raquette. « Il y a de très beaux endroits à explorer, mais cette section demeurera somme toute assez sauvage », informe M<sup>me</sup> Marchand.



Le parc national du Mont-Orford est au troisième rang au Québec en termes de popularité. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

# JOURNÉE PORTES OUVERTES

## Entrevue immédiat

apportez votre CV

du 9h à 17h le 20 février 2018

au 1008 Sherbrooke

- Uniformes payés
- bonus d'assiduité au 6 mois
- emploi temps plein et temps partiel jour/soir/nuit
- semaine et fin de semaine
- prime de nuit



# Jacques Demers jouera un rôle clé dans le monde municipal du Québec

**DANY JACQUES**

djacques@lerefletdulac.com

**POLITIQUE.** Le maire de Sainte-Catherine-de-Hatley et préfet de la MRC de Memphrémagog, Jacques Demers, est devenu le nouveau président de la Fédération québécoise des municipalités (FQM), le 1<sup>er</sup> février dernier.

M. Demers a été élu sans opposition. Il accède à l'un des postes clés du monde municipal afin de défendre les intérêts des municipalités auprès du gouvernement du Québec. Il siègera au côté du président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et des maires de Montréal et de Québec lors de négociations de dossiers avec le ministre des Affaires municipales.

Pendant un mandat de quatre ans, il représentera un millier de municipalités et les MRC du Québec, ce qui représente environ quatre millions de personnes. Ce nombre grimpe à 6,5 millions en ajoutant deux membres associés, soit les Villes de Montréal et de Québec.

La FQM représente les plus petites municipalités de la province, tandis que l'UMQ regroupe les villes plus imposantes.

## DES ENJEUX IMPORTANTS

« Je suis très heureux, car j'adore le monde municipal. Et en cette année électorale au niveau provincial, les enjeux seront importants. Nous en profiterons pour défendre nos besoins et nos intérêts avant les élections d'octobre », assure-t-il.

Dès le mois de mars, le nouveau président fera en effet une tournée dans toutes les régions du Québec afin de consulter les municipalités et les MRC sur les enjeux qu'elles voudraient que la FQM aborde au cours de la campagne électorale.

Autre priorité de la FQM, toute la question du transport ferroviaire des matières dangereuses fera l'objet d'un colloque national qui se tiendra le 23 mars prochain à Lac-Mégantic. La question de la fiscalité municipale retiendra aussi l'attention du nouveau président.

Jacques Demers prend du galon, mais conserve la plupart de ses responsabilités dans la région de Memphrémagog. Il demeure évidemment maire de sa Municipalité et préfet de la MRC. Il garde la présidence de la Corporation Ski & Golf Mont-Orford. Il vient cependant de laisser la présidence de la Régie de police Memphrémagog à la conseillère municipale de Magog, Nathalie Bélanger.

Il a aussi vendu son entreprise de Coaticook, les Inséminateurs de l'Estrie, pendant les Fêtes.

Jacques Demers succède à Richard Lehoux (ex-maire de Saint-Elzéard en Beauce) à la tête de la FQM.

**Clinique Gagnon & Pomerleau denturologistes**  
Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants

**Valérie Pomerleau, d.d.**  
Lundi au vendredi

**Jean Gagnon, d.d.**  
Lundi au mercredi

**VRAI OU FAUX?**  
Une prothèse trop grande ne peut être corrigée ?  
Faux: Une correction peut être apportée en ajoutant de l'acrylique.

**Sur rendez-vous : 819 843-2033**  
98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)



Le maire de Sainte-Catherine-de-Hatley, Jacques Demers, a été élu à la présidence de la Fédération québécoise des municipalités. (Photo Le Reflet du Lac - Archives)

**COMPTOIRS SIGNATURE DE L'ESTRIE INC.**

- Comptoir moulé ou carré
- Coupé sur mesure
- + 300 couleurs
- + 6 modèles de moulage
- Prise de mesure gratuite sur achat

2264 rue Sherbrooke Magog  
Tél : 819 679-9660  
Fax : 819 843-2022  
comptoirs\_signature@hotmail.com

**CLINIQUE PODIATRIQUE DE MAGOG**

English services available

**Échographie et injection guidée sur place**

- Douleur aux pieds
- Traitement de verrues
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Fasciite plantaire, épine Lenoir
- Orthèses plantaires minces
- Soin général des pieds (cors, corne, coupe d'ongles)
- Évaluation des pieds diabétiques

Dr Maxime Joyal, PODIATRE

**Un pas en avant pour des pieds en santé!**

**PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT**  
2381 Principale Ouest, Magog  
**819 843-5656**

**FRUITS DE MER DEPUIS 1996**  
**PUB DU PONT**  
STEAKS • CÔTES LEVÉES

**Le rendez-vous à 2**  
Steak, Fruits de Mer, Fondue, Côtes Levées & Table d'hôte 5 choix,

**EN SPECTACLE**  
**9 ET 10 FÉVRIER BAD BOYS**  
**16 ET 17 FÉVRIER DUO LES FRANKIE'S**

**Chez Benito Menu St-Valentin**  
Bistro Italien

**Choix d'entrées**

- ♥ Carpaccio de bœuf Angus, roquette, regiano et huile de truffe
- ♥ Salade tiède d'épinards, pancetta et canard confit
- ♥ Tartare de saumon aux cinq parfums
- ♥ Bisque de homard

**Choix de repas**

- ♥ Souris d'agneau façon Pier-Yves **36.95 \$**
- ♥ Foie de veau à la vénitienne, céleri-rave et polenta **36.95 \$**
- ♥ Cœur de mignon de bœuf AAA grillé «Élite» **39.95 \$**
- ♥ Omble chevalier, crème d'amandes et caponata **35.95 \$**
- ♥ Belles grosses crevettes Amorosa, purée de légumes racines **37.95 \$**

**En dessert...**

- ♥ Brownies au chocolat blanc et fruits des champs

**Réservations: 819 843-9361**  
20, rue Merry Sud, Magog • www.auberge-orford.com

LE REFLÉT DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 7 février 2018 - 5



Pour plusieurs participants, il s'agissait d'une première visite au Centre Bell. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

# Le Canadien a toujours la cote

## Un voyage inoubliable pour une vingtaine de partisans

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**CENTRE BELL.** Même s'il connaît une saison difficile, le Canadien de Montréal suscite encore beaucoup d'intérêt pour bon nombre de partisans de la région. Il y en avait d'ailleurs une vingtaine d'entre eux dans la section 419 du Centre Bell, dimanche dernier, pour acclamer la victoire de 4-1 des Glorieux face aux Sénateurs d'Ottawa. Et vous pouvez parier qu'ils s'en souviendront longtemps!

Lorsque le grand bénévole Yves Grandmaison a proposé d'organiser un voyage aux Canadiens pour les usagers des organismes Les Fantastiques

et Han-Logement (qui s'occupent des gens vivant avec un handicap), il n'a pas eu trop de difficultés à recruter des participants.

Plusieurs d'entre eux, tous des adultes, étaient déjà des mordus du hockey, notamment des Cantonniers de Magog de la Ligue midget AAA. Alors l'idée d'aller encourager le Tricolore était drôlement alléchante. Surtout qu'on leur offrait un voyage « toutes dépenses payées ».

« Pour certains d'entre eux, il s'agissait même d'une première visite à Montréal », a tenu à préciser M. Grandmaison, président de la Fondation Constance-Langlois depuis plus d'une dizaine d'années.

Fondée dans le but de soutenir et d'offrir des services et activités aux personnes vivant

avec un handicap, la Fondation Constance-Langlois a défrayé une bonne partie des coûts reliés à ce voyage, notamment le transport et les billets.

Pour les « à-côtés », Yves Grandmaison a mis à profit ses contacts et misé sur l'empathie des gens d'affaires. « Le McDonald's de Magog nous a offert gracieusement le souper d'après-match, et un bienfaiteur anonyme a défrayé le coût du dîner au St-Hubert de St-Jean-sur-Richelieu. Enfin, Michel Paré et Renaud Légaré (deux hommes d'affaires de Magog) ont offert des tuques aux couleurs du Canadien à tout le groupe », a louangé M. Grandmaison.

Impliqué depuis des décennies dans les causes touchant les personnes handicapées, le sympathique barbier et légendaire bénévole organisait un tel voyage pour la première fois.

Et à voir les sourires et les nombreux mercis sur le chemin du retour, il peut certes dire mission accomplie. « Ils ont tous l'air d'avoir apprécié leur expérience et tout s'est très bien déroulé. Ces gens-là sont très reconnaissants quand on s'occupe d'eux et ils nous le rendent bien. Ça nous donne une bonne raison de poursuivre nos événements comme le tournoi de golf de la Fondation Constance-Langlois ou autres activités de financement », a conclu Yves Grandmaison.



Samuel Messier, Pierre Poirier et Maxime Bouchard ont grandement apprécié l'accueil du restaurant McDonald's de Magog. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

## Météo week-end

**Vendredi 9 février**

Min.: -10°C  
Max.: -7°C



**Samedi 10 février**

Min.: -6°C  
Max.: -4°C



**Dimanche 11 février**

Min.: -4°C  
Max.: 0°C



Depuis 1923

**F. Lapointe  
et fils**

• PUIITS ARTÉSIENS • GÉOTHERMIE  
WWW.FLAPOINTE.COM • 819 566-8484

**VOTRE EAU TACHE?  
VOTRE EAU  
SENT MAUVAISE?**  
Analyse  
physico-chimique  
**GRATUITE**

>119671

Trafic d'armes à la Bibliothèque Haskell de Stanstead

# «Un cas isolé», selon le maire Dutil

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

**JUSTICE.** La récente déclaration de culpabilité d'un Montréalais dans une affaire de trafic d'armes en 2011 à la Bibliothèque Haskell de Stanstead, fait dire au maire Philippe Dutil qu'il s'agit d'un cas très isolé.

Le premier magistrat se rappelle l'arrestation d'Alexis Vachlos qui avait fait grand bruit à l'époque dans les médias. Cette fois-ci, il commente le passage de ce même accusé à la Cour de Burlington, au Vermont, le 29 janvier dernier.

Le journal La Presse fait état de cette importation illégale d'une centaine d'armes à feu dans ses pages. On y raconte que le Montréalais de 50 ans est allé cueillir un sac dans la toilette du bâtiment qui chevauche la frontière canado-américaine.

On y apprend qu'un couple américain avait fait la route depuis la Floride pour se rendre jusqu'au Vermont, et déposer des armes à l'intérieur de la bibliothèque. Quelques instants à peine plus tard, l'homme de 40 ans est reparti à pied avec le sac d'armes. Le va-et-vient des étrangers avait éveillé la suspicion des employés, qui ont rapidement alerté les autorités.

Philippe Dutil n'en fait pas un drame. Il rappelle qu'il s'agit d'une situation très rare, tout en insistant sur le fait que les deux côtés de la frontière sont particulièrement bien surveillés par des hommes et des caméras.

Le maire de Stanstead signale également que le passage clandestin d'immigrants est plutôt rare dans son coin de pays, contrairement au poste frontalier de Lacolle, par exemple. Il confirme tout de même que des familles de diverses ethnies se rencontrent parfois à la bibliothèque, de part et d'autre

de ligne noire séparant les deux pays. Dans ces cas-ci, il s'agit de gens qui ne veulent ou ne peuvent pas traverser la frontière. Ils ont trouvé une façon de se rencontrer, sans traverser la frontière.

«Dans l'ensemble, ça va très bien, même si les mesures de sécurité s'accroissent avec les années. Nos deux communautés s'entraident énormément», insiste-t-il.

On n'a pu parler à la bibliothécaire de la Bibliothèque Haskell, Nancy Rumery, pour obtenir ses commentaires.



Cette ligne noire indique l'emplacement de la frontière canado-américaine. Elle traverse l'intérieur de la Bibliothèque Haskell, à Stanstead. (Photo Le Reflet du Lac - Archives)

## ÉCONOMIE

### Un souper avec la mairesse

Organisé par la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford, le souper de la mairesse de Magog, Vicki-May Hamm, aura lieu le 20 février prochain, au restaurant Comme chez soi. La première magistrate traitera notamment de plusieurs enjeux touchant l'économie locale. Le coût est de 85 \$ (avant taxes) pour les membres de la CCI Magog-Orford et de 95 \$ (avant taxes) pour les non-membres. Les places sont limitées. Pour se procurer des billets ou pour obtenir plus d'information: info@ccimo.qc.ca ou 819 843-3494. (TC Media)

**JACYNTHÉ ANCTIL**  
KINÉSIOLOGUE

*Promo St-Valentin*  
jusqu'au 14 février

**2 personnes pour le prix d'une sur**  
cours de groupe et entraînement privé.

Inscription : 819 769.3932  
www.jacyntheanctil.com

**X VISION D'ICI**

**NOUVEAU À MAGOG!**  
SALLE DE MONTRE  
SERVICE DE DESIGNERS PROFESSIONNELS SANS FRAIS

**DIRECTEMENT DES FABRICANTS :** Planchers / Céramique / Revêtements muraux / Luminaires / Aménagement de cuisine et salles de bain / Habillage de fenêtre / Rembourrage et mobilier sur mesure.

**PRIX COMPÉTITIFS**

Surveillez nos promos sur Facebook!

**189, rue Tupper Magog**  
(ancien Gym International)  
819 868-2556 // visiondici.quebec

>114657

**SERVICE DE NETTOYAGE DENTAIRE**

**95\$** Prix régulier

Inclus le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet.  
Les tarifs en vigueur à la Clinique Dentaire et d'Implantologie de Magog inc.

**CONSULTATION SANS FRAIS**  
POUR SERVICE COMPLET D'IMPLANTOLOGIE

**Dr Patrice Phaneuf**  
**Dr Jean-François Côté**  
**Dre Chantal Hébert**  
**Dr Alexandre Pilon**  
Dentistes généralistes

**22 rue Laurier, Magog**  
**819 847.1661**  
dentistemagog.com

## CAE MEMPHRÉMAGOG COLLABORE À VOS PROJETS EN ENTREPRISE

- EXPANSION
- ACQUISITION
- FONDS DE ROULEMENT
- ACHAT D'ÉQUIPEMENTS
- DIVERSIFICATION CLIENTS/MARCHÉS
- DÉMARRAGE

Vous avez des idées de projets?  
Informez-vous  
**819 843.4342**

**Canada** Développement économique Canada appuie financièrement les SADC et les CAE

Visitez notre site  
**www.caememphre.com**

**CAE**  
Centre d'aide  
aux entreprises  
MEMPHRÉMAGOG

# La fête des neiges de Magog

**10 - 11**  
FÉVRIER 2018  
POINTE MERRY

LA PLUPART DES ACTIVITÉS SONT GRATUITES!

HALTE UNIPRIX  
«PETITS FLOCONS»

UN PETIT COIN CHAUFFÉ SPÉCIALEMENT DEDIE AUX ENFANTS - CONCOURS DE DESSIN, MAQUILLAGE ET SURPRISES!

**10 - 11**

FÉVRIER DE 10 H À 16 H

LES ÉMOTIONS SONT AU RENDEZ-VOUS!

Tyrolienne – Euro bungee  
Skijoring – Bubble football  
Mini ferme – Aiguillage de patins  
Cardio-Raquette

**SAMEDI 10 FÉVRIER**  
DE 16 H À 18 H

LA FÊTE CONTINUE!

Animation musicale  
5@7 des dégustations (\$) **FEU D'ARTIFICE** (18 h)

**DE RETOUR**

Glissade sur tube et jeux gonflables Desjardins  
Sentier glacé – Fatbike  
Cardio plein air des neiges – Zumba – Spectacles variés sur la scène – Parade avec nos mascottes surprises!  
Olympiades Amuseurs publics – Le village des saveurs (\$)

**FEU D'ARTIFICE**  
SAMEDI 10 FÉVRIER À 18 H

PRÉSENTÉE PAR

Carrefour Santé Globale

ORGANISÉE PAR

VILLE DE Magog

COMMANDITÉE PAR

Desjardins

Magog  
Événement écocompatible

[www.fetedesneigesdemagog.com](http://www.fetedesneigesdemagog.com)



Le complexe deux glaces à La Ruche serait relié par une passerelle au centre sportif. (Photo gracieuseset)

## Complexe deux glaces à La Ruche En attente d'une subvention d'environ 12 M\$

**PIERRE-OLIVIER GIRARD**

[p-ogirard@lerefletdulac.com](mailto:p-ogirard@lerefletdulac.com)

**SPORTS.** Le projet d'un complexe deux glaces sur le site de l'école secondaire de La Ruche chemine alors qu'une demande de subvention a été déposée au gouvernement du Québec.

L'organisme à but non lucratif (OBNL) qui chapeaute ce dossier vise à obtenir «au moins» 50 % des coûts de réalisation estimés à 25 M\$. Sans quoi, la construction de ce bâtiment de deux étages tombera à l'eau.

Le président du conseil d'administration de l'OBNL, Jean-Guy Gingras, a bon espoir que la réponse du ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur du Québec sera positive. «Nous avons présenté un dossier solide. L'approche et la structure financière reposent sur un partenariat entre deux institutions (Ville de Magog et Commission scolaire des Sommets) qui jouissent d'une notoriété et d'une crédibilité exemplaire quant à leurs capacités à réaliser et à gérer un tel projet», assure M. Gingras, dans un communiqué de presse.

### Les membres du CA de l'OBNL

- Jean-Guy Gingras (président)
- Claude Marcoux (vice-président)
- Denis Blouin (trésorier)
- Mélanie Pelletier (affaires juridiques)
- Jacques Laurendeau (conseiller municipal)
- Samuel Côté (conseiller municipal)
- Édith Pelletier (Commission scolaire des Sommets)
- Daniel Blais (Commission scolaire des Sommets)

Le responsable rappelle d'ailleurs que la contribution financière de la Ville, qui se limite à la location annuelle d'heures de glace, est un «avantage incontestable» pour les citoyens et la Municipalité.

Une soirée d'information publique se tiendra sous peu afin de présenter les plans et devis, l'échéancier ainsi que le financement du projet. Les citoyens pourront également prendre la parole à cette occasion, dont la date sera dévoilée ultérieurement.

En plus de deux patinoires réglementaires, ce complexe sportif abriterait également un centre de physiothérapie, un magasin d'articles de sport, une aire de restauration et une piste de course intérieure.

**Jeanette Lepage**

Courtier immobilier

Cell : 819 560-2687

[jlpage@sutton.com](mailto:jlpage@sutton.com)

**Sutton**

[suttonquebec.com](http://suttonquebec.com)

Groupe Sutton - Immobilier Estrie  
Agence immobilière



**A.R. TURGEON**  
portes ■ fenêtres ■ rénovations

Venez nous voir à L'Expo Habitat Estrie du 15 au 18 février (kiosque 427)



Rock et Alain Turgeon, co-propriétaires

**Programme**

**RÉNOVERT**  
crédit d'impôts jusqu'à  
**20%**  
d'économies.

Informez-vous!  
**VERRE ÉNERGÉTIQUE GRATUIT**  
\*Voir détails et autres promotions en magasin

Plus de 30 ans d'expérience

LEPAGE  
Maître

- Vente et installation de portes et fenêtres
- Rénovation intérieure et extérieure de tous genres
- Nos estimations sont gratuites
- 2 salles de montre avec plus de 75 produits en démonstration

- Nos produits et nos prix sont pour tous les budgets
- Projets clé en main et gérance de chantier
- Financement disponible\* sur approbation de crédit\* conditions en magasin

Deux adresses pour mieux vous servir :

617, rue Sherbrooke, Magog  
Tél. : 819 843-4242

1940, 12<sup>e</sup> Avenue Nord, Sherbrooke  
Tél. : 819 564-3100

LICENCE RBQ : 8112-4513-45  
[www.arturgeon.com](http://www.arturgeon.com)

# Un programme santé «plus sexy» que l'heure de pointe à Montréal

**PIERRE-OLIVIER GIRARD**  
p-ogirard@lerefletdulac.com

**RESSOURCES HUMAINES.** Magog Technopole ajoute une nouvelle corde à son arc pour pallier à la pénurie de main-d'œuvre dans le secteur des technologies de l'information et des communications, avec la mise en place d'un programme santé mieux-être «unique en son genre».

Contrairement à ce qui se fait déjà, ce programme s'adapte aux besoins et à la réalité des entreprises qui y participeront, moyennant un coût d'adhésion. Elles sont une douzaine à s'être inscrites pour le moment, ce qui représente plus de 150 employés.

Comme l'explique la présidente et coordonnatrice du programme chez Via L'Attitude, Jessica Mackey, cette initiative va au-delà de tenir une activité physique à un moment fixe. Le but est de favoriser la santé et l'équilibre de chaque individu par des gestes au quotidien, allant même jusqu'à modifier certaines habitudes de travail. «Les coûts en santé représentent en moyenne 17% de la masse salariale d'une entreprise, ce qui peut mettre en péril son avenir, soutient M<sup>me</sup> Mackey. De plus, un employé actif est 12% plus productif qu'un employé sédentaire. Les employeurs ont donc tout à gagner à offrir des solutions favorisant la santé physique et psycholo-

gique de leur travailleur.»

Une analyse des besoins des employés sera menée dans les semaines à venir et les résultats serviront à définir la programmation annuelle.

Parmi les entreprises participantes, on retrouve Boréalys qui a toujours intégré l'activité physique dans son milieu de travail. Par exemple, certains font de la course à pied sur l'heure du dîner, tandis que d'autres tiennent des séances de yoga dans la salle de conférence. Son chef de direction, Patrick Grégoire, est bien placé pour en constater les bienfaits. «Avec mon entreprise par le passé, j'ai vécu des choses difficiles sur le plan financier et organisationnel, et le sport m'a beaucoup aidé. Ça m'a permis de trouver un équilibre de vie. Et je le vois avec mes employés qui font de l'activité physique. Ils sont plus souriants, ils ont une meilleure attention au détail et davantage de créativité», constate M. Grégoire.

Nul doute que cette nouveauté aura un effet attractif selon le directeur général de Magog Technopole, André Métras. «Notre marque de commerce est de vivre, travailler et jouer. Je considère que c'est plus «sexy» que l'heure de pointe à Montréal. Et la force de ce programme, c'est qu'il est sans limites. On va aller chercher les forces vives du milieu et découvrir les multiples ressources qui existent pour l'enrichir de façon continue. Ce modèle est même exportable. Et pourquoi ne pas s'amuser en imaginant une rue Principale en forme et en santé», conclut le DG.



Ce nouveau programme est sans limites, comme l'ont démontré le conseiller Samuel Côté, Jessica Mackey et André Métras, en préparant un jus santé à l'aide d'un vélo stationnaire. (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

ALESSA  
TRATTORIA

Ouverture avril 2018

## JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE

Journée embauche - Samedi 17 février

POSTES À COMBLER

Pizzaiolo • Cuisinier • Garde-manger • Plongeur • Serveur • Barman • Commis débarrasseur • Hôtesse  
Rendez-vous au restaurant Pinocchio entre 10h00 et 14h00 . 469 Principale ouest, Magog

www.alessa.ca

par l'équipe de conseillers (ères) du Reflet du Lac

# Entre-nous



André Poulin



Caroline Gaudreau



Roxane Forgues



Sylvie Roy

## Semaine de la canne blanche du 4 au 10 février

La Semaine de la canne blanche est consacrée à sensibiliser la population face à un problème d'autonomie des personnes handicapées visuelles. Le conseil des aveugles a pour premier objectif de défendre les droits des personnes handicapées visuelles. L'association organise régulièrement des rencontres pour ses membres. Si vous êtes intéressés à vous joindre à cet organisme, vous pouvez communiquer au 819 868-0091.



## Concours Frénésie 2017

La gagnante du grand prix du Concours Frénésie 2017, organisée par votre journal Le Reflet du Lac, est Manon Lavoie de Magog. Elle met la main sur quatre laissez-passer à la station de ski du Mont-Orford. Les autres gagnants sont Roger Meunier, Manon Lemay, Liliane Rhéaume et Gaétan Gauthier. Merci à tous les participants!



## Une première pour la Pharmacie Christine Murphy

Déjà certifiée «écoresponsable» par l'organisme Maillon Vert, la Pharmacie Christine Murphy (Proxim) vient cette fois d'obtenir la certification «carboneutre». L'équipe d'Eastman devient ainsi la première pharmacie au Québec à détenir cette certification, qui vise l'élimination des déchets et gaz à effets de serre dans ses activités de tous les jours. L'utilisation d'un véhicule électrique pour la livraison, l'aménagement de panneaux solaires et une gamme de produits écoresponsables sur les tablettes lui ont notamment permis d'atteindre les standards environnementaux recherchés par Maillon Vert.



## Le McDonald's s'implique pour une bonne cause

Les dirigeants de la Fondation Constance-Langlois tiennent à remercier le restaurant McDonald's de Magog, qui a offert gracieusement le repas à une vingtaine de personnes, dimanche dernier, dans le cadre d'un voyage organisé au Centre Bell. Ces participants étaient membres des organismes Les Fantastiques et Han-Logement, et plusieurs d'entre eux assistaient à un match du Canadien pour la première fois de leur vie. Merci à tous ceux qui ont rendu possible cette activité.

## Francine Robert ouvre sa deuxième pharmacie

**PIERRE-OLIVIER GIRARD**  
p-ogirard@lerefletdulac.com

**AFFAIRES** Les trois derniers mois ont été fort occupés pour la pharmacienne propriétaire Francine Robert qui a orchestré l'aménagement d'une deuxième succursale Familiprix à Magog, cette fois entre les murs du Carrefour Santé Globale (CSG).

La nouvelle adresse de la rue Principale Ouest a ouvert ses portes lundi dernier. L'ouverture s'est faite en toute discrétion afin de laisser le temps à la douzaine de nouveaux employés de bien se rôder et de s'assurer du bon fonctionnement des nouvelles installations.

La superficie totale est de 3100 pieds carrés, ce qui est plus petit que la pharmacie située face à l'hôpital de Magog (5000 pieds carrés). Comme l'explique M<sup>me</sup> Robert, cette nouvelle adresse mise surtout sur une offre clinique en complémentarité avec les services de Clinique médicale du Lac, qui se trouve également au CSG depuis peu. «Il n'y a pas de cosmétique sur place et du côté du laboratoire, les pharmaciens auront recours à une tablette iPad lors des consultations. Pour certains patients, c'est plus facile de comprendre avec des images plutôt que des mots», explique M<sup>me</sup> Robert.

La femme d'affaires originaire de Magog soutient qu'il n'a jamais été question de fermer sa première pharmacie sur la rue Saint-Patrice, qui compte environ 50 salariés. Au contraire, elle



La nouvelle pharmacie Familiprix au Carrefour Santé Globale est d'une superficie de 3100 pieds carrés. (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

a profité du départ de la Clinique médicale du Lac pour agrandir son commerce. «On utilise environ 75 % de l'espace de l'ancienne salle d'attente de la clinique pour aménager une nouvelle salle blanche. Cette dernière sert à la

préparation de produits stériles. Il y a même des fenêtres pour permettre aux clients de voir comment se passe la fabrication de ces produits», ajoute la pharmacienne, qui compte une quarantaine d'années d'expérience.

10-LEREFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 7 février 2018

RE/MAX  
D'ABORD inc.  
Agence immobilière

LA  
COLLECTION  
RE/MAX  
Maisons de prestige et propriétés de luxe

Albert  
Brandt  
COURTIER IMMOBILIER

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

Un nom reconnu, synonyme d'excellence

→ pages 40-41

>118645

# Eastman abaisse les taxes de 3%

**DANY JACQUES**  
djacques@lerefletdulac.com

**BUDGET.** Le conseil municipal d'Eastman diminue le compte de taxes de ses contribuables en 2018 dans une moyenne de 3%.

Que ce soit avec ou sans services, le compte total de taxes de la maison d'une valeur moyenne de 252 000 \$ diminuera d'environ 60 \$ comparativement à l'an dernier.

Le maire Yvon Laramée apprécie cette cinquième année consécutive sans augmentation de taxes, surtout en raison de quelques dépenses supplémentaires et inévitables. Il cite l'exemple des services de la Sûreté du Québec. Sa facture passe de 374 000 \$ à 425 000 \$, ce qui représente une hausse de 17%.

Le premier magistrat explique la réduction de taxes par l'utilisation du surplus budgétaire de la Municipalité, qui s'élevait à 1,2 million de dollars. Quelque 200 000 \$ y ont été puisés pour équilibrer le budget. «On aurait pu augmenter les taxes d'environ 2%, comme ailleurs dans la MRC, mais on préférerait plutôt réduire le fardeau fiscal des contribuables», explique M. Laramée.

## DES PRÉVISIONS D'INVESTISSEMENTS CHIFFRÉES À 1,5 M\$

Le budget d'investissement 2018 passe de 376 000 \$ à 1,5 M\$, mais les revenus sont déjà prévus pour la majorité des projets. Monsieur le maire tient à préciser que ces projets ne représentent que des prévisions, car les décisions finales n'ont pas été prises.

Il s'agit de l'agrandissement de la mairie (160 000 \$), l'amélioration du réseau routier (321 000 \$), l'achat d'une rétrocaveuse (100 000 \$) et le déplacement d'une partie du réseau d'aqueduc de la 112, qui se trouve actuellement dans un marécage (845 000 \$). Cette dernière somme provient de la subvention associée au Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec.

## LOCATION COURT TERME

La location à court terme dans le secteur du lac Stukely est revenue sur la table du conseil. Les élus ont récemment entrepris les démarches pour modifier le règlement dans ces zones, limitant ainsi la croissance de la location de chalet via des sites web comme Airbnb.

«Nous sommes prêts à accommoder les gens qui se plaignent, mais on a beaucoup de travail à faire avant de complètement interdire cette pratique. Certains locataires conserveront aussi leur droit acquis», tient à préciser M. Laramée.

Le premier magistrat comprend les doléances des propriétaires qui se sentent lésés. Il signale cependant que le phénomène des locations à court terme gagne beaucoup d'utilisateurs. «Nous sommes une zone touristique, il faut donc être conséquent avec nos choix et offrir une offre touristique diversifiée», ajoute-t-il.

## CHARGE FISCALE MOYENNE DES LOGEMENTS

- 2028 \$ à Eastman
  - 1422 \$ dans les villes de taille similaire au Québec
  - 2029 \$ dans la MRC de Memphrémagog
  - 1695 \$ en Estrie
  - 1999 \$ dans tout le Québec
- (Source: Ministère des Affaires municipales du Québec)

## Les élus d'Eastman se proposent une hausse salariale

**DANY JACQUES**  
djacques@lerefletdulac.com

**MUNICIPALE.** Le budget 2018 prévoit une hausse des dépenses administratives du conseil municipal d'Eastman de l'ordre de 30 000 \$, ce qui pave la voie à une hausse du traitement salarial des élus.

Cette idée a été abordée à la séance du 29 janvier dernier, lors du dépôt du budget. Un avis de motion en ce sens a aussi été adopté lundi dernier (5 février) pour expliquer plus clairement les intentions du conseil municipal, qui s'est basé sur une grille du ministère des Affaires municipales pour déterminer les augmentations salariales.

Si cette résolution est entérinée lors de la séance de mars, la paie d'un conseiller municipal, incluant les dépenses, passerait de 7200 \$ à 9600 \$ par année, soit une hausse d'environ 25%.

Pour le maire, cette nouvelle façon de faire se traduirait par une hausse d'environ

25%. La paie d'Yvon Laramée grimperait annuellement de 21 000 \$ à 27 000 \$, toujours incluant les dépenses.

Le premier magistrat motive ce choix par la grande charge de travail et les lourdes responsabilités des élus. Selon lui, ces tâches augmentent sans cesse, tandis que le salaire demeure le même depuis plusieurs années.

«Nos projections seraient même plus importantes si on se fiait à la grille du ministère à 100%. Nos hausses sont même moins importantes que celles déjà vues ailleurs dans la MRC», indique le premier magistrat.

**MARYSE LEDUC**  
ARCHITECTE + DESIGNER

info@maryseleduc.com  
MARYSELEDUC.COM  
T 514 287 1214

344, RUE GILFORD,  
MONTRÉAL QC H2T 1M3

>112177

**AGC SERRURIER INC.**

**MAGOG**

Service à domicile — Réparation en atelier — Installation

**MODIFIER VOS SERRURES POUR AVOIR UNE NOUVELLE CLÉ ?  
UNE CLÉ UNIQUE POUR TOUTES VOS SERRURES ? C'EST POSSIBLE!**

Nous réparons votre poignée d'entrée défectueuse

Notre système de clés contrôlées CX5 — coffre-fort

Clés à puce automobiles et camions

Ferme-portes - Ouvre-portes SANS FIL - Barre-panique - etc.

**819 868-0894**      1255, rue Sherbrooke, Magog  
**www.agcserrurier.com**

Visitez notre site internet !

**ÈVART**  
DENTUROLOGIE ET IMPLANTOLOGIE

une expérience simplement positive :)

1657, rue Sherbrooke, Magog  
**819 843.4646**  
evart.ca

Ève Lepage, d.d.  
Érik Furois, d.d.  
Katia Audette, d.d.  
Denturologistes

>115046

## Soyez belle comme un cœur pour votre valentin !



### Pour vous mesdames

Découvrez une section strictement féminine qui répond aux besoins de la FEMME D'AUJOURD'HUI

- Reposez vos traits
- Donnez de l'éclat à votre teint
- Optimisez ce que vous désirez conserver

«L'équilibre entre la santé, le bien-être et l'esthétique»

**Po+**  
Médecine & Esthétique Magog-Orford

Services offerts:  
protéine botulique, chirurgies mineures, traitement du double menton, agents de comblement, laser, phlébologie

[www.po-plus.com](http://www.po-plus.com) | 819 847-4449

2400, rue Principale Ouest, MAGOG

**Dr Dorothée Garant, md,**  
Médecine esthétique (spécialiste en médecine familiale)

**CHÈQUES-CADEAUX DISPONIBLES**



## À quelques jours de la consultation publique

# Des élus maintiennent leur position sur le «beer garden»

**PIERRE-OLIVIER GIRARD**  
p-ogirard@lerefletdulac.com

**DÉVELOPPEMENT.** À quelques jours de la consultation publique portant entre autres sur le projet de «beer garden», les conseillères Nathalie Pelletier et Diane Pelletier ont réitéré leur opposition à voir un tel concept s'installer au centre-ville de Magog.

Les deux politiciennes avaient déjà voté contre ce projet lorsqu'il a été présenté pour la première fois en assemblée publique, il y a quelques semaines. Elles ont essentiellement le même point de vue, à savoir que le problème concerne l'emplacement choisi à l'intersection des rues Principale Ouest et Merry Nord. Selon elles, ce n'est pas le bon endroit pour accueillir un aménagement de ce type.

Mesdames Pelletier ont sans doute senti le besoin d'intervenir après que le citoyen Michel Gauthier se soit présenté au micro, lors de la période de questions réservée au public, lundi dernier. Reconnu pour son franc parlé, cet habitué des assemblées publiques a fait savoir le fond de sa pensée aux élus sur ce projet, qu'il a même qualifié de zoo et de parc d'amusement. « En tenant une consultation sur ce projet, la Ville autorise formellement trois cabanes de tôle, un jeu de pétanque, un jeu de fer et quelques tables à pique-nique en plein cœur de la ville, où vous faites habituellement attention à l'architecture. Ça ne me rentre pas dans la tête. Il me semble que notre ville commence à être malade si on est rendu là. Je suis d'un de ceux qui trouvent que ça n'a pas de bon sens à cet endroit », a soutenu M. Gauthier.

Notons que le conseiller Yvon Lamontagne a aussi fait savoir qu'il était toujours indécis sur sa position.

### AUX CITOYENS DE S'EXPRIMER

La consultation publique sur le «beer garden» aura lieu le 13 février, à l'hôtel de ville de Magog. Les promoteurs présenteront leur projet de 18 h 30 à 19 h 30, avant que les notions réglementaires soient abordées par les élus.

### LE SORT DU PROJET ENTRE LES MAINS DES VOISINS

Puisque le «beer garden» s'inscrit dans un Programme d'urbanisme particulier (PPU), les citoyens et commerçants du secteur en défaveur pourront demander l'ouverture d'un registre. Si la demande est faite par un nombre suffisant de personnes habiles à voter, un registre sera tenu à l'hôtel de ville. Une fois de plus, si le minimum exigé de signatures est atteint, les élus devront décider s'ils optent pour un référendum ou s'ils abandonnent le projet dans sa forme actuelle. Davantage d'information sur ces procédures sera donnée lors de la consultation publique du 13 février.

### LE CONCEPT DU «BEER GARDEN»

Baptisé le «Lovering», le «beer garden» se veut un lieu de rassemblement accessible pour tous les âges. Il serait constitué d'une immense terrasse avec des tables et des chaises, mais aussi des jeux comme un terrain de pétanque et de fer, de même qu'une table de ping-pong. Plutôt que de construire un bâtiment pour y aménager les services et les toilettes, notamment, les promoteurs auraient recours à des conteneurs maritimes au design original. Un marché public y serait même organisé les week-ends de l'été.



**DÉJEUNER**  
C'EST L'ABC DE LA RÉUSSITE  
POUR DONNER 5 \$, TEXTEZ «CLUB» AU 454-79

**CLUB**  
des petits déjeuners

CLUBDEJEUNER.ORG



**Clinique de denturologie**  
**Josée Lauzon**

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Consultation gratuite
- Urgence / Réparation 1 heure
- Protecteur buccal
- Déplacement en CHSLD et hôpitaux

www.cliniquededenturologiejoseelauzon.com

**281, rue Sherbrooke, Magog | 819 769-0552**

**Josée Lauzon d.d.**  
Denturologiste



# Passez du rêve à la simplicité

## 3 façons simples d'épargner pour concrétiser vos rêves :

- Plan d'action personnalisé en ligne
- Épargne par versements automatiques
- Achat de placements en ligne

**Cotisez en ligne, par téléphone ou rencontrez votre conseiller : 819 843-3328**

**Date limite pour cotiser au REER : 1<sup>er</sup> mars 2018**

[desjardins.com/simplicite](http://desjardins.com/simplicite)

 **Desjardins**  
Caisse du Lac-Memphrémagog

# Les pompiers prêts à intervenir sur la glace

**PIERRE-OLIVIER GIRARD**

p-ogirard@lerefletdulac.com

**URGENCE.** Sachant qu'un accident est vite arrivé, comme ce fut le cas le 29 janvier dernier lorsqu'une personne âgée a été sauvée des eaux de la rivière Magog, les pompiers se tiennent prêts à intervenir en suivant des formations spécialisées en situation d'urgence.

Au cours des dernières semaines, les pompiers du Service de sécurité incendie de Magog ont tous pris part à un perfectionnement afin de revoir certaines techniques de base lors d'un sauvetage sur glace. Évidemment, le nombre d'interventions du genre demeure marginal, d'où la nécessité de se rafraîchir la mémoire selon le lieutenant Daniel Comeau.

«Ce sont des interventions qui exigent des techniques très spécialisées. Et lors d'un sauvetage sur glace, notre marge de manœuvre est très mince sachant qu'en eau froide, une personne peut perdre connaissance en moins de 15 minutes. Ça exige une vitesse d'exécution vraiment rapide», explique l'intervenant.

Le travail d'équipe est primordial puisque chaque secouriste a un rôle bien précis à accomplir. Comme le mentionne le lieutenant Comeau, chaque intervention est différente, tout comme l'état psychologique de la victime. Il faut donc se préparer à toutes les éventualités possibles. «Une personne en détresse peut très bien coopérer à nos consignes, mais à l'inverse, elle peut se montrer très agressive, soutient-il. C'est



Au cours des dernières semaines, les pompiers ont participé à une simulation de sauvetage sur la glace dans la rivière Magog. (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

important de toujours garder un contact verbal et de la sortir de l'eau au plus vite. Il y a aussi toute la portion traitement de la victime en état d'hypothermie. Il y a des gestes spécifiques à poser pour ne pas aggraver son état.»

Dans certaines situations, les premiers répondants mènent un combat contre la montre qui est déjà perdu d'avance. En 2016, on se souvient que

deux frères sont décédés dans le lac Magog lors d'une partie de pêche hivernale. En 2014, un motoneigiste de 23 ans s'est noyé à l'embouchure de la rivière Magog, après que la glace ait cédé sous le poids de son véhicule.

Des histoires tragiques qui rappellent l'importance de redoubler de prudence en circulant sur un plan d'eau gelé. «Il ne faut jamais s'aventurer à

des endroits que l'on ne connaît pas et les balades nocturnes, ce n'est jamais une bonne idée puisque les dangers sont encore plus grands. Et le jour, il faut aussi être prudent. Je sais que certains pêcheurs sur glace vont même jusqu'à porter des vêtements de flottaison au cas où le pire surviendrait. Personne n'est obligé de le faire, mais ça peut sauver une vie», conclut Daniel Comeau.

# MAGOG FORD



2000 rue Sherbrooke, **MAGOG**  
819-843-3673 • [magogford.ca](http://magogford.ca)

Gilles Beaucage est heureux d'accueillir dans son équipe Aziz Belgharras qui sera un atout majeur pour la concession Magog Ford.

Aziz Belgharras se joint à l'équipe en tant que conseiller aux ventes. Il travaille depuis plus de 8 ans pour la marque Ford en Estrie et compte bien utiliser ses connaissances de la marque pour bien servir la clientèle de Magog et de l'Estrie.

Ce nouveau membre de l'équipe vient renforcer l'équipe déjà en place, en continuant d'offrir le service d'exception pour lequel est connu Magog Ford.

Pour tout vos besoins en matière de véhicules, Magog Ford est prêt à vous offrir une expérience unique rempli de connaissances, en plus d'être à l'écoute de tous vos besoins.

# La chirurgie en gynécologie bientôt disponible à Magog

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**SANTÉ.** Grâce aux activités de financement menées par la Fondation de l'hôpital de Memphrémagog, un service de chirurgie en gynécologie sera bientôt implanté à Magog, permettant aux femmes de subir une intervention sans passer par l'anesthésie générale.

Ce département sera notamment mis sur pied avec les fonds amassés lors du 6e Souper Opération des chefs Desjardins, qui aura lieu le 21 mars prochain à l'Hôtel Chéribourg.

Soirée fort attendue, ce souper «5 services» mettra en vedette neuf chefs de la MRC de Memphrémagog.

Au menu: une expérience gastronomique unique et des accords mets et vins inoubliables, promettent les organisateurs. «Cet événement est très prisé, car il permet de faire connaître le talent de nos chefs d'ici», a vanté la conseillère en communications à la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog, Émilie Cottineau.

Pour l'occasion, on espère y accueillir 300 invités et récolter 70 000 \$, des chiffres similaires à l'an dernier. «C'est important de rappeler que l'argent amassé lors de nos activités reste dans la région. Malgré tous les changements vécus récemment dans le domaine de la santé (fusion des hôpitaux, etc.), on continue d'aider localement», a tenu à préciser le coprésident de la Fondation de l'hôpital, Patrick Crépeau.



Plusieurs partenaires mettent la main à la pâte en vue du Souper Opération des Chefs, le 21 septembre prochain. De gauche à droite: Patrick Gravel (Caisse Desjardins), Francis Cloutier (Spa Eastman), David-Jonathan Germain (Estrimont), Patrick Crépeau (Fond. Hôpital), Roland Michon (R. Michon Traiteur), Pascale Gingras (Fond. Hôpital), Margerie Légaré (Caisse Desjardins), David Vinas (Confrérie des chefs) et Pascale Forand (Fond. Hôpital). (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

Quant au futur service de chirurgie en gynécologie, il évitera à plusieurs patientes de devoir se rendre à Sherbrooke et de gagner un temps précieux. «Au lieu d'effectuer les interventions sous anesthésie générale, l'équipement qu'on va acquérir permettra d'opérer sous anesthésie locale. Ça diminue les risques de complications, et surtout, ça ajoute un service supplémentaire à notre milieu», a fait valoir la directrice générale de la Fondation, Pascale Gingras.

Une centaine de billets seulement sont encore disponibles pour l'événement du 21

mars. Pour réserver sa place (150 \$ par personne ou 1000 \$ table de 8), on compose le 819 843-2292, poste 2623.

On peut aussi écrire au [fondation.mm@sss.gouv.qc.ca](mailto:fondation.mm@sss.gouv.qc.ca) ou s'inscrire en ligne au [www.jedonneenligne.org/fondationhopitalmemphremagog](http://www.jedonneenligne.org/fondationhopitalmemphremagog)

## CHEFS PARTICIPANTS

- David Vinas (directeur - Confrérie des chefs et Centre de valorisation des aliments)
- Roland Michon (Roland Michon Traiteur)
- Éric Garand (Taverne 1855)
- Francis Cloutier (Spa Eastman)
- Mirsad Basic (Manoir des Sables)
- Badr Bouradaa (l'Eggspresso)
- Mélanie Gagnon (Auberge Ste-Catherine-de-Hatley)
- David-Jonathan Germain (Estrimont Suites & Spa)
- Jérôme Turgeon (Hôtel Le Chéribourg)

## Bâtis ton avenir dans un domaine stimulant.

**SECRÉTARIAT**

**COMPTABILITÉ**

**ADJOINTE  
OU ADJOINT  
ADMINISTRATIF**

**Programmes offerts à :**

**Asbestos**  
819 879-0769  
Centre de formation professionnelle de l'Asbesterie

**Windsor**  
819 845-5402  
Centre d'excellence en formation industrielle

**Magog**  
819 868-1808  
Centre de formation professionnelle de Memphrémagog

[csdessommets.qc.ca/fp](http://csdessommets.qc.ca/fp)

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

14-LEREFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 7 février 2018

>117354

## L'accueil Notre-Dame

Au cœur de votre histoire depuis 1986!

>116345

Studios et  
chambres  
disponibles dès  
maintenant!

En venant nous visiter, vous trouverez un endroit chaleureux où il fait bon vivre!  
Les services qui vous seront offerts et inclus dans votre bail sont les suivants :

- 3 repas/jours
- 3 collations/jours
- Aide au bain
- Entretien ménager
- Buanderie
- Câble et téléphone

- Service infirmier
- Préposé (es) 24h/24
- Gestion de la médication
- Service d'appel de garde
- Caméra de sécurité
- Assurance biens/meubles

Pour prendre rendez-vous, veuillez téléphoner au :

# 819 847-1299

poste 402 et demandez Louise Bergeron

320 rue Cartier, Magog  
(Voisin de la bibliothèque Memphrémagog)

## ÉCONOMIE

Centre-ville de Magog

# Un nouveau resto dans l'ancien Jack-O

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

**AFFAIRES.** Le bâtiment qu'occupait le Jack-O de Magog avant sa fermeture, en septembre dernier, prendra des airs d'Italie ce printemps avec l'ouverture d'un nouveau restaurant baptisé le Alessa Trattoria.

Sa propriétaire Alexandra Verret réfléchissait à ce projet depuis plus de cinq ans. Cependant, aussi longtemps que l'endroit était occupé par les anciens locataires, elle savait que son souhait allait rester sur la table à dessin.

Toutefois, à la suite de longs pourparlers qui ont mené à la fermeture en bons termes du Jack-O, la femme d'affaires et son conjoint Daniel Plouffe ont pu se mettre au travail. Et ils ne l'ont pas fait à moitié. « Notre concept s'inspire de nos coups de cœur vécus lors de voyages en Italie. On veut recréer une ambiance typique de ce coin de pays, c'est-à-dire un resto familial et convivial avec des prix très accessibles. Ça ne ressemble en rien au Pinocchio », assure M<sup>me</sup> Verret, qui en est également la gestionnaire.

Pour concrétiser cette nouvelle « aventure », la restauratrice a opéré une véritable transformation des lieux avec des travaux ayant

duré plusieurs semaines. Les deux étages du bâtiment ont été conservés, mais l'espace est beaucoup plus dégagé. La terrasse au rez-de-chaussée se retrouve dorénavant à l'intérieur, avec une façade complètement vitrée. La terrasse du haut a été conservée.

« Le décor rappellera les restaurants italiens appelés trattorias, avec une cuisine à aire ouverte. Il y aura même un grand bar d'où quelques privilégiés pourront assister à la confection de leur pizza. Tout le restaurant sera à aire ouverte, du haut jusqu'en bas », ajoute-t-elle.

L'ouverture est prévue au début avril. D'ici là, le Alessa Trattoria prévoit recruter entre 50 et 70 employés. Une journée d'embauche est d'ailleurs prévue le 17 février prochain. Pour plus d'information, il suffit de consulter le alessa.ca.



Le nouveau restaurant Alessa Trattoria ouvrira ses portes en avril prochain. (Photo gracieuseté)

## Le Pinocchio en santé

Malgré l'arrivée de nouveaux restaurants comme la Taverne 1855 et Les Enfants Terribles, le Pinocchio continue à tirer son épingle du jeu selon Alexandra Verret. « Lorsqu'un nouveau resto ouvre ses portes, il y a toujours l'attrait de la nouveauté. Et à ce moment, tout le monde voit une petite différence. Mais ça revient vite à la normale, surtout que le Pinocchio s'est bâti une fidèle clientèle depuis le début. Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si nous allons célébrer nos 10 ans en juin prochain », conclut Mme Verret.



**HONDA**

**CIVIC DX 2018** 52 \$<sup>\*</sup> /SEM.

LOCATION 60 MOIS - 260 versements  
120 000 km inclus - Transport et préparation inclus

ÉDITION SPÉCIALE  
SE 2018 | + 17 \$<sup>0</sup> /SEM.

**20 CIVIC**

La voiture la plus vendue au Canada pour la 20<sup>ème</sup> année consécutive.



Civic SE 2018

0 \$  
COMPTANT

Y'A DE QUOI  
CÉLÉBRER!



CR-V Touring 2018

**CR-V LX 2RM 2018** 82 \$<sup>\*</sup> /SEM.

LOCATION 60 MOIS - 260 versements  
120 000 km inclus - Transport et préparation inclus



2018  
**MOTOR TREND**  
LE VÉHICULE UTILITAIRE  
SPORT DE L'ANNÉE

0 \$  
COMPTANT



2400, RUE SHERBROOKE | 819 843-0099

MAGOGHONDA.COM

MAGOGHONDA

\* Offre valide pour les résidents du Québec seulement. L'offre de location d'une durée limitée est offerte par Services Financiers Honda Inc. (HCFI), sur approbation du crédit. L'offre de location avec paiements par semaine s'applique à la Civic DX berline manuelle 2018 neuve (modèle FC2E2JE)/au CR-V LX 2RM 2018 neuf (modèle RW1H3JES) pour une période de 60 mois et un total de 260 paiements hebdomadaires de 52 \$/82 \$. 0 Offre de location à la semaine (69 \$) pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline SE 2018 neuve (modèle FC2E6JEX). <sup>0</sup> Allocation de kilométrage total de 120 000 km (frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire). Au moment de la signature du contrat de location, les consommateurs ont l'option d'acheter à l'avance jusqu'à un maximum de 16 000 km supplémentaires par année au taux de 0,12 \$/km. Le paiement de location comprend les frais de transport et de préparation de 1655 \$ (Civic DX 2018)/1755 \$ (Civic SE 2018)/1895 \$ (CR-V LX 2RM 2018) inclus et la surcharge sur le climatiseur de 100 \$ incluse (lorsque applicable). Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Magog Honda pour plus de détails.



## PLUS AMOUREUX QUE JAMAIS

Nous vous invitons, du 1<sup>er</sup> au 13 février, à venir déposer des mots/poèmes sur le thème de l'Amour sur notre Arbre de l'Amour à la résidence.

Et, le 14 février, lors d'un souper amoureux de Saint-Valentin à la Résidence Memphrémagog, courez la chance de gagner un des trois soupers pour deux!

Nous vous attendons à notre souper à saveur « chocolat »: coût de 20 \$, réservation requise.

### PROMOTION

Louez un appartement\* et obtenez :

- 1 mois de loyer
- 30 repas
- 1 mois d'entretien ménager
- 1 mois de stationnement
- et en plus... on paye votre déménagement !

\* Certaines conditions s'appliquent. L'offre s'applique uniquement aux appartements de la phase II et prend fin le 28 février 2018.

Communiquez avec nous dès maintenant et découvrez les avantages de vivre à la Résidence Memphrémagog!

☎ 819 847-2222  
🏠 residencescogir.com

1007, rue Merry Nord, Magog, QC J1X 0G1

Résidence gérée par:



>117946



Le capitaine Shawn Pouliot, le lieutenant Stéphane Fortin et le directeur du Service de sécurité incendie du Canton de Pottton, Ronney Korman, posent aux côtés du nouveau véhicule. (Photo gracieuseté)

## La communauté de Pottton se paie un «côte à côte» d'urgence

**PIERRE-OLIVIER GIRARD**  
p-ogirard@lerrefletdulac.com

**INTERVENTIONS.** Grâce à des dons recueillis dans la communauté, le Service de sécurité incendie du Canton de Pottton s'est équipé d'un véhicule tout-terrain de type «côte à côte» l'été dernier, une première dans la MRC de Memphrémagog.

Cet achat a été rendu possible grâce à l'Association des pompiers et premiers répondants du village qui a recueilli, par des activités de financement, les 50 000 \$ nécessaires pour acquérir ce véhicule.

Ce dernier servira notamment lors des opérations de sauvetage spécialisées ainsi que pour attaquer les feux de broussaille. Ces interventions, bien souvent, se déroulent dans des endroits difficiles d'accès pour les services d'urgence, comme l'explique le préventionniste Stéphane Fortin.

«Nous avons un très grand territoire à couvrir qui s'étend sur 264 km carrés. Il y a beaucoup de sentiers pédestres dans le secteur du mont Owl's Head, mais aussi dans les Montagnes-Vertes. On se devait d'avoir un équipement pour faciliter nos interventions et les rendre plus

sécuritaires pour les victimes et nos pompiers», soutient Stéphane Fortin.

Depuis juin dernier, le «côte à côte» a servi lors de trois sauvetages. Le plus récent est survenu auprès d'un skieur, le 8 janvier dernier, qui avait effectué une chute d'une centaine de pieds lors d'une descente. Avant ce cas, deux autres personnes ont été évacuées en montagne, l'un concernant un malaise cardiaque et l'autre à la suite d'un arrêt cardio-respiratoire. «Avec le véhicule, on gagne énormément de temps pour se rendre jusqu'à la victime et pour la transporter jusqu'à l'ambulance, ajoute-t-il. C'est beaucoup plus efficace qu'un véhicule tout-terrain traditionnel et surtout, mieux équipé avec des chenilles 12 mois par année.»

Même s'il n'a pas encore servi pour les feux de broussaille, le véhicule a ce qu'il faut pour les combattre. Il est notamment doté d'une lance et d'un réservoir d'une capacité de 75 gallons d'eau et de 5 gallons pour la mousse. «Dans ce genre de situation, on intervenait à pied et chaque pompier portait une poche remplie d'eau qui s'activait avec une pompe manuelle. C'était très physique et avec la chaleur, nos hommes étaient vite épuisés. Avec le véhicule, on pourra arroser tout en avançant, et ce, avec moins d'efforts», conclut-il.

**DON NATUREL 3<sup>ème</sup> GÉNÉRATION**  
**VOYANTE**  
**819 919-4440**  
Dany-Elle St-Cyr  
www.cartovoyante8.ca

Faites fleurir la recherche pour stopper la sclérose en plaques.

scleroseenplaques.ca/qc - 1 800 268-7582

# Candidat du PQ dans Orford aux élections d'octobre Michel Breton cède la place aux jeunes

DANY JACQUES  
djacques@lerefletdulac.com

**POLITIQUE.** Michel Breton ne sera pas candidat du Parti québécois dans la circonscription d'Orford, lors des élections provinciales d'octobre prochain.

Le Magogois avait clairement exprimé qu'il s'agissait de son dernier tour de piste en 2014 après sa quatrième défaite consécutive dans le comté. « Faisant partie de l'exécutif du PQ Orford, on m'a sollicité de nouveau, mais je préfère laisser la place aux jeunes. J'ai réfléchi, mais il faut amorcer un virage jeunesse », propose-t-il.

M. Breton est convaincu que sa formation politique doit présenter de jeunes candidats pour attirer un électorat plus jeune. « Le vote des jeunes est à la baisse même si le poids démographique de la jeunesse augmente. Il faut s'adapter », prévient-il.

Michel Breton mentionne qu'aucun candidat n'est actuellement sur les rangs des péquistes dans Orford. Cependant, des



Michel Breton (Photo Le Reflet du Lac - Archives)

discussions seraient en cours avec de possibles candidats en prévision d'une assemblée d'investissement.

Aucune date n'a été fixée jusqu'à maintenant pour élire un nouveau candidat.

# Hausse moyenne des taxes de 2% à Stanstead

DANY JACQUES  
djacques@lerefletdulac.com

**MUNICIPALE.** Les contribuables de Stanstead verront leur compte de taxes total augmenter en moyenne d'environ 2% en 2018.

Cette augmentation concerne les immeubles résidentiels, dont le prix moyen d'une maison est de 132 000 \$ dans cette ville frontalière. Pour cette valeur foncière, par exemple, la hausse d'environ 2% se traduit par une facturation totale d'environ 45 \$ de plus, pour atteindre 1570 \$.

Pour cette même propriété, il s'agit néanmoins d'une augmentation d'environ 130 \$ depuis 2013.

Il s'agit d'un « bon budget », selon les dires du maire Philippe Dutil, compte tenu des travaux à venir. « Nous sommes contents, car l'augmentation se compare à l'inflation », résume-t-il.

En 2018, le principal chantier consistera à aménager un nouveau puits dans le secteur Beebe, une infrastructure fermée depuis 2014 en raison de la présence d'arsenic dans l'eau.

## CHARGE FISCALE MOYENNE DES LOGEMENTS

- 1269 \$ à Stanstead
- 1862 \$ dans les villes de taille similaire au Québec
- 2029 \$ dans la MRC de Memphrémagog
- 1695 \$ en Estrie
- 1999 \$ dans tout le Québec

(Source : Ministère des Affaires municipales du Québec)

M. Dutil rassure les contribuables quant à la facture totale, car les subventions gouvernementales atteindront environ 80 %. La part de la Municipalités s'élève donc à 400 000 \$.

**AUBERGE** **LAV** **CUISINE ORIENTALE**

40, Merry sud Magog  
(face au McDonald)  
819-847-4039

**SPÉCIALITÉ ORIENTALE;**  
**Général TAO**

- Menu du midi express À partir de
- Table d'hôte du soir **6,99\$**
- Menu pour emporter

**HEURES D'OUVERTURE** **7 jrs / 7**

lundi au vendredi  
de 11h à 14h et 17h à 21h  
samedi et dimanche 17h à 21h

Livraison disponible avec  
[www.jaifaim.co](http://www.jaifaim.co)

**REMBOURRAGE**  
**ALAIN BEAULAC**

**40 ANS D'EXPERTISE**  
**TRAVAIL BIEN FAIT!**

Tél. : 819 993-1560  
2260, rue Sherbrooke, Magog

**DION CHEV**  
MAGOG  
2200 rue Sherbrooke  
MAGOG

**VOTRE MAISON DE CONFIANCE**  
**DEPUIS 48 ANS!!!**

**WWW.DIONCHEVROLET.COM**

AUSSI ROBUSTES ET FIABLES  
QUE LEURS CONDUCTEURS.

**ÉVÈNEMENT**  
NOUVELLE ANNÉE,  
NOUVEAU VOLANT

**1 FICHÉMENT CAMION**

JUSQU'À **3750\$** DE RABAIS CUMULATIF À LA LOCATION  
BASE SUR UN VÉHICULE VENDU EN 2017. DÉTAILS EN DÉMARCHANT À LA CARTE VISA GI.

**CRUZE LT 2018 AUTOMATIQUE**  
AVEC CLIMATISATION

LOUEZ POUR L'ÉQUIVALENT DE

**54\$ 0\$** /SEM. VERSEMENT INITIAL

BASE SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 199\$ PENDANT 60 MOIS. COMPREND UN RABAIS DE 300\$ SUR DEMANDE DE LA CARTE VISA GI.

MODÈLE PREMIER NOUVEAU CHEVROLET

**EQUINOX LS 2018**  
À TRACTION AVANT

LOUEZ POUR L'ÉQUIVALENT DE

**69\$ 0\$** /SEM. VERSEMENT INITIAL

BASE SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 199\$ PENDANT 60 MOIS. COMPREND UN RABAIS DE 300\$ SUR DEMANDE DE LA CARTE VISA GI.

MODÈLE PREMIER NOUVEAU CHEVROLET

**LIQUIDATION**

**2017**

**GMC Acadia**  
**Rabais 7000\$**

**\*\*4 en inventaire\*\***

**+ 4 pneus d'hiver inclus**

#17-200 Rég. 37,290\$ - Promo 30,290\$

#17-17 Rég. 45,595\$ - Promo 38,595\$

#17-257 Rég. 49,295\$ - Promo 42,295\$

#17-237 Rég. 51,540\$ - Promo 44,540\$

**DION CHEVROLET BUICK GMC INC.**  
**2200, rue Sherbrooke, Magog 819 843-6571**  
www.dionchevrolet.com • info@dionchevrolet.com

Thérèse Lavoie: profession chauffeuse d'autobus scolaire

# Presque 40 ans à s'occuper des enfants des autres

DANY JACQUES  
djacques@lerefletdulac.com

**TÉMOIGNAGE.** Thérèse Lavoie adore tellement les enfants qu'elle a passé presque 40 ans de sa vie professionnelle à s'occuper de la pro-géniture des autres. Comment? En les transportant entre Austin et Eastman dans un autobus scolaire.

Cette femme de 66 ans a pris sa retraite l'an dernier après un début de carrière comme chauffeuse d'autobus en 1978. Presque toujours le même circuit et toujours avec le même souci de sécurité et de faire passer un bon moment aux enfants, qui devaient parfois prendre de 30 à 60 minutes pour se rendre à l'école, et autant pour retourner à la maison.

M<sup>me</sup> Lavoie avait un des deux circuits d'Austin. Elle empruntait toutes les routes, même les plus cahoteuses, pour aller chercher les enfants d'âge primaire qui fréquentaient l'école Val-de-Grâce, à Eastman. Elle doit avoir servi la moitié des familles d'Austin. Trois d'entre elles, les Dustin, Couture et Viscogliosi, ont vu un des parents et un de leurs enfants embarquer à bord d'un bus jaune conduit par M<sup>me</sup> Lavoie.

« Je m'occupais des enfants comme si c'était les miens. Je les accueillais en leur disant bonjour et par leur nom. Ça chantait parfois, et j'aimais bien ça. Je leur donnais même de petits cadeaux à la fin de l'année et aux fêtes comme Pâques », se souvient-elle.



Thérèse Lavoie a passé presque 40 ans de sa vie à conduire et à surveiller les élèves d'Austin et d'Eastman. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

Parents et enfants se souviennent d'elle également. M<sup>me</sup> Lavoie a reçu de nombreuses marques d'affection à sa retraite, comme des lettres et des cartes de remerciements pour tous ces bons moments passés à bord de l'autobus.

La mairesse d'Austin, Lisette Maillé, qui a vu ses enfants être conduits par M<sup>me</sup> Lavoie, est convaincue qu'elle a contribué à la persévérance scolaire de nombreux élèves. « Pour un élève, c'est beaucoup plus facile d'amorcer sa journée à l'école après un bon moment dans le bus, surtout quand le circuit dure plus de 30 minutes », insiste-t-elle.

« Je voyais des enfants heureux de rentrer à l'école. Je n'étais pas une enseignante, mais je m'organisais pour réunir les conditions gagnantes pour qu'ils passent une belle journée », ajoute M<sup>me</sup> Lavoie.

Cette femme d'Eastman se considère chanceuse de ne pas avoir eu de graves accidents de la route ou d'enfants blessés par des voitures. Elle se souvient tout de même d'enfants malades ou handicapés qui nécessitaient davantage de soins. Le bus s'est parfois enlisé dans la neige, mais rien de dramatique.

À l'intérieur de ces quatre décennies, Thérèse Lavoie a également été surveillante au dîner à l'école Val-de-Grâce pendant une vingtaine d'années.

**LE VIEUX CLOCHER**  
Magog

64, rue Merry Nord  
**819 847-0470**  
vieuxclocher.com

<p><b>Dan BIGRAS</b> <i>Le Temps des Seigneurs</i> 25 ans, 25 chansons vendredi <b>9 février 2018</b></p>	<p><b>JUSTE DOMINIC &amp; MARTIN</b> samedi <b>10 février 2018</b></p>
<p><b>Louis T</b> vendredi <b>23 février 2018</b></p>	<p><b>Tramp of the Century</b> <i>Breakfast in America</i> samedi <b>24 février 2018</b></p>
<p><b>Jean-Claude GÉLINAS</b> vendredi <b>2 mars 2018</b></p>	<p><b>MATT Holubowski</b> samedi <b>3 mars 2018</b></p>

laTribune 102.7 rouge ENERGIE 106.1 EstriePlus.com Québec Belle Chaudière >119285

**VOTRE INFO VOUS TIENT À COEUR ?**

**SIGNEZ LA LETTRE AU GOUVERNEMENT TRUDEAU**

**WWW.FNCOM.ORG**

**#SAUVONSLINFO**

Altrum, une...  
un petit tirage de ces...  
Londres, et...  
notoriété...  
de nouve...

18-LEREFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 7 février 2018

>119567



Parmi les personnes présentes à l'inauguration du «nouveau» sentier sur pilotis, on retrouvait Denis Paradis (député fédéral Brome-Missisquoi), Michel Turcotte (prés. LAMRAC), Vicki-May Hamm (maire de Magog), Mario Beauregard (chargé de projets Ville de Magog) et Laura Dénommée-Patriganni (dir. gén. LAMRAC). (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

## Le nouveau sentier de LAMRAC sera «ajustable»

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**PILOTIS.** Rénovés au coût de 1,4 million \$ au cours des derniers mois, les nouveaux sentiers sur pilotis du Marais de la rivière aux Cerises pourront résister à l'usure du temps et être ajustés selon les mouvements du sol.

En compagnie des représentants de la Ville de Magog et du député fédéral Denis Paradis - deux paliers qui ont contribué financièrement aux travaux -, les dirigeants de l'Association du Marais de la rivière aux Cerises (LAMRAC) ont inauguré officiellement la nouvelle passerelle du sentier du Pionnier, le 2 février dernier.

Construits à l'origine il y a une vingtaine d'années, ces sentiers sur pilotis avaient été fortement endommagés avec le temps, certaines sections s'étant même affaissées de façon importante en raison du milieu humide. «Cette fois, la passerelle devrait durer au moins 25 ans», a lancé sur une note optimiste le président de l'organisme, Michel Turcotte.

«Avec les nouveaux pieux en métal (qui supportent différemment la structure en bois), on pourra ajuster la hauteur s'il y a du mouvement, notamment à la suite du dégel», a-t-il précisé.

Bien heureux de la concrétisation de ce projet, les responsables de LAMRAC se lanceront maintenant à la recherche de subventions pour entamer une deuxième phase de travaux de réaménagement, touchant notamment le sentier Le Petit Houx.



Le nouveau système de support de la passerelle permettra d'ajuster la hauteur de la structure de bois, selon les mouvements du sol au fil des ans.

(Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

**CLUB**  
des jardins  
Desjardins

**DÉJEUNER C'EST L'ABC DE LA RÉUSSITE**

POUR DONNER 5 \$, TEXTEZ «CLUB» AU 45678

CLUB.DESJARDINS.ORG

**RM** Roland Michon  
Chef traiteur

Saveurs et créativité 349, rue Principale Ouest  
Magog (Parc des Braves)  
819 340-1959

Pour toutes les occasions  
St-Valentin, anniversaires, mariage...

Prestation privée en chef à domicile

**Buffet raffiné froid et chaud**  
Repas cuisinés et boîtes à lunch

www.chefpourvous.com - info@chefpourvous.com



## Avis de nomination

**Patrick Gravel**

Le conseil d'administration de la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog est fier d'annoncer la nomination de M. Patrick Gravel au poste de directeur général.

Titulaire d'un baccalauréat en droit de l'Université d'Ottawa, membre du Barreau du Québec et détenteur d'une maîtrise en administration des affaires de l'Université de Sherbrooke, M. Gravel bénéficie d'une expérience de 19 années au sein du Mouvement Desjardins. Il a occupé différents postes clés, dont ceux de directeur du centre administratif des caisses de Lanaudière-Mauricie, directeur principal Administration et prévention de la fraude chez Services de cartes Desjardins et, depuis 2014, celui de directeur général de la Caisse Desjardins de Kildare (région de Lanaudière).

*« Je suis très heureux de me joindre à l'équipe de la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog. Je souhaite poursuivre la gestion efficace de notre coopérative de services financiers, offrir à nos membres une grande disponibilité et travailler en proximité avec notre milieu, tout en accordant une place de choix à la jeunesse. »*

— Patrick Gravel

### À propos de la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog

Coopérative de services financiers regroupant 31 400 membres et couvrant tout le territoire de la MRC de Memphrémagog, la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog est un **important acteur socioéconomique** du milieu avec 5 centres de services, 95 employés, 19 dirigeants élus et un volume d'affaires de 1,7 milliard de dollars. Elle se distingue par **son apport considérable au milieu**, tant sur le plan financier qu'humain : en 2017, la Caisse a versé 340 000 \$ à la communauté et son Escouade D (une escouade de bénévoles formée d'employés et de dirigeants) a réalisé 860 heures de bénévolat.

819 843-3328 / 1 866 400-3328

[desjardins.com/caissedulacmemphremagog](http://desjardins.com/caissedulacmemphremagog)

[f /caisselacmemphremagog](https://www.facebook.com/caisselacmemphremagog)

**Desjardins**  
Caisse du Lac-Memphrémagog

# Les terrains vacants ne sont pas des nids-de-poule

Il est intéressant de constater que des projets sortant un peu de l'ordinaire arrivent périodiquement sur la table du Conseil municipal de Magog. C'est le cas pour le projet de « Beer Garden » et pour l'édifice qui pourrait se construire à l'intersection des rues Principale Ouest et Sherbrooke.

C'est généralement la mairesse, madame Hamm, qui est la première questionnée par les journalistes lorsque de tels projets apparaissent. Or, en réponse aux questions des journalistes dans les deux dossiers les plus récents, les propos de madame Hamm ont été plutôt surprenants.

Dans le cas du « Beer Garden », elle a déclaré : « Ça remplirait un terrain qui est vacant depuis des années et qui n'est pas très attirant du point de vue visuel. Il me semble que le moment est parfait pour cette initiative. »

Dans le cas de l'édifice qui serait construit de biais avec l'Hôtel de Ville, son commentaire est allé dans le même sens : « Ça fait un bout de temps qu'il est question de boucher le trou qu'on voit, sur la Principale, à cet endroit. Ce qui est certain, c'est qu'un immeuble serait bien mieux que les vieilles fondations et la friche qu'on aperçoit sur place. »

Cela n'en dit pas très long sur la vision que les dirigeants municipaux ont pour le développement harmonieux du centre-ville. On a

un peu l'impression que, pour la mairesse, les terrains vacants sont comme des nids-de-poule : il faut les remplir le plus vite et le mieux possible. C'est une idée qui se défend jusqu'à un certain point.

Toutefois, dans le cas du développement urbain, un effort de réflexion plus large est de mise. Sur le terrain vacant près de l'Hôtel de Ville, plusieurs personnes ont déjà suggéré d'y construire un belvédère qui donnerait une belle vue sur la rivière. Toutefois, un tel aménagement ne rapporterait rien à la ville et il serait une duplication du belvédère qui a récemment été construit devant le CHSLD. D'un autre point de vue, si c'est un édifice massif qui est édifié sur ce terrain, il s'agirait d'une structure coûteuse et permanente qui enterrerait à tout jamais l'idée d'un pont qui enjambrerait la rivière à cet endroit et qui serait une alternative pour la circulation si le pont près de la Pointe Merry était bloqué – notamment par un train. Le déplacement de la voie ferrée serait une espèce de prérequis si l'idée d'un pont additionnel est mise de côté. La Ville n'en parle pas. Quel est donc son plan B ?

Quant au « Beer Garden », l'idée n'est pas mauvaise non plus. Mais pourquoi ne pas réserver l'intersection très achalandée de Principale Ouest / Merry Nord à un bel édifice comme celui présenté récemment dans Le

Reflot du lac ? En attendant un tel projet, le « Beer Garden » ne rapporterait guère plus à la Ville que l'actuel terrain vacant... qui n'a rien de particulièrement désagréable. Quant aux problèmes de circulation et de sécurité découlant du projet, ils ne semblent pas avoir été analysés en profondeur. L'idée d'y tenir un marché public les fins de semaine de l'été, et peut-être de l'automne, si séduisante soit-elle, mériterait, elle aussi, un examen très attentif. Par contre, si le projet s'installait sur le terrain vacant de la rue du Moulin, à côté de la Place du Moulinier et à deux pas du vaste stationnement municipal, ce serait une tout autre affaire qui mériterait une nouvelle présentation du projet. Et aussi, bien sûr, une consultation sérieuse des résidents du secteur qui voudraient sûrement obtenir des garanties de tranquillité tout en permettant aux clients du « Beer Garden » de s'amuser... avec vue sur le lac en prime.

Compte tenu des gros points d'interrogation qui subsistent, quelle est l'urgence de modifier le zonage ? Les Magogois seraient bien avisés de se présenter en grand nombre à la séance de consultation qui se tiendra à ce sujet le 13 février à l'Hôtel de Ville.

**Daniel Faucher**  
Ex-Magogois toujours intéressé par sa belle ville d'origine

## Un chalet au centre-ville de Magog ?

Notre conseil municipal a convoqué une assemblée citoyenne pour présenter notamment un projet de « Beer garden » dans un des endroits des plus stratégiques du centre-ville de Magog (carrefour Merry et Principale).

Je me questionne sur l'opportunité et l'urgence de discuter de ce sujet à cette assemblée.

En effet, a-t-on démontré en quoi ce projet respecte la vision du développement du centre-ville et s'inscrit dans sa revitalisation de plus de 20 millions ?

Pourquoi avoir investi plus de 2 millions dans la préservation d'un site patrimonial (Maison Merry), « un lieu de mémoire citoyenne » et permettre le développement d'un jardin de bières sans structure permanente ? Est-ce qu'au sortir du « Beer garden », les citoyens auront encore de la mémoire ?

Est-ce que certains élus du conseil se souviennent que l'aménagement extérieur de la Maison Merry prévoit déjà des tables de pique-niques et des bancs à la disposition du public et certaines activités ludiques ?

Croit-on sérieusement que le projet situé à cet endroit viendra améliorer l'image de notre joyau patrimonial qu'est la Maison Merry ?

Somme toute, vaut-il la peine de procéder encore une fois, à la hâte, à des dérogations à la réglementation, afin de permettre à un promoteur d'occuper un terrain vacant, avec des structures non permanentes et ce au gré des saisons ?

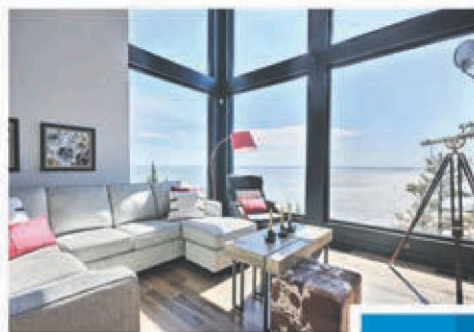
Je considère que ce projet n'a pas sa place à cet endroit.

**Alain Albert**  
Magog

Obtenez jusqu'à 20% de remise en crédit d'impôt pour vos portes et fenêtres grâce au programme



Fenêtre HT-4600 hybride / Porte-patio HT-9000



Fenêtre Pure XT-75

Économisez encore plus!

Obtenez le triple verre au prix du double. Faites vite! Seulement 2000 unités disponibles.

Demandez votre estimation gratuite!



4665, boul. Bourque, Sherbrooke 819 569-6006 [caronetguay.com](http://caronetguay.com)



expo habitat.

Kiosque 524

## TRIBUNE LIBRE

# Le trouble, c'est le frette de nos hivers

Oui! Au Québec, les hivers sont longs. C'est le seul trimestre qui dure six mois. Il commence en novembre pour se terminer en avril. Et, que dire de nos « très grands froids », entre -15°C à -45°C. La traduction populaire québécoise de nos froids d'hiver, c'est le FRETTE. Je vous le dis! Quand y fait frette au Québec, y fait frette en maudit. Pis, si on rajoute les vents, on se les gèle, pas à peu près.

Tout ça pour dire que, peut-être, le frette du Québec, c'est notre plus grande richesse? Peut-être qu'il nous protège et qu'il nous tient loin des conflits mondiaux? Sûrement! Parce qu'ici, au Québec, le frette nous donne une raison pour ne pas se mettre le nez dehors pour se battre. Peut-être que si le Québec est tellement à l'abri des grands problèmes mondiaux, c'est grâce au frette. (...)

Les six autres mois de l'année, on est trop occupé. Au printemps, on nettoie les dégâts de notre hiver, on fait le ménage et on se prépare pour l'été. Ensuite, on prend des vacances et on essaie de profiter de notre court été et, à l'automne, on ramasse les feuilles mortes, on sert toutes nos accessoires d'été pour l'hiver qui vient.

Descendre dans la rue pour me chicaner avec les autres, quand y fait frette, moi, ça me tente pas. J'aime mieux être au chaud dans la maison. Regardez tous les endroits dans le monde où ça va mal. Dans toutes ces places, les gens sont en manches courtes. On n'en voit pas de nouvelles à la télévision qui parle de troubles en Islande, au Groenland, en Scandinavie ou au pôle Nord. Non! Le trouble aime les endroits où il fait chaud. Y est vraiment pas fou, le trouble!

Les problèmes qu'il y a dans nos hôpitaux, dans nos écoles, le gaz de schiste, la corruption, l'inflation, les états d'âme de nos politiciens; c'est pas des vrais troubles. Ça ne se compare pas à la famine, les guerres, les génocides, les révolutions et le terrorisme. Vraiment! Nos problèmes sont tellement simplistes, qu'y en parlent même pas ailleurs. Vous voyez pas de nouvelles télévisées, en Égypte, en Israël, en Afghanistan, en Corée, au Soudan, au Brésil ou en Haïti, qui parlent des problèmes du Québec. Par contre, ici, on parle tous les jours des problèmes de ces pays chauds. Pourquoi? Parce que là-bas, on brasse de grosses affaires, tandis qu'ici, c'est de la peccadille. Parce que le trouble a besoin de temps, c'est pour cela qu'il habite chez eux à l'année, tandis qu'ici, y faudrait qu'il arrête six mois par année et, ça leur gênerait les conflits. (...)

Ce désintéressement généralisé du monde entier pour les pays frettes nous sauvent de bien grands conflits, j'en suis sûr. On n'a pas besoin de bombes ou autres armes de destruction massive pour nous protéger, le frette s'en charge. Si nous vivons dans un endroit paisible, où même les révolutions, comme le printemps érable, sont tranquilles, et que la pire chose qui peut nous arriver, c'est le verglas, c'est grâce à notre pays nordique.

Donc, au lieu de sacrer contre le froid et d'essayer tant bien que mal de se plaindre quand nous avons les lèvres gelées, remercions le ciel et Jacques-Cartier, en grelottant, de nous avoir trouvé et offert une contrée polaire. Prions fort pour que le monde entier continue de nous ignorer et pour que l'effet de serre ne nous réchauffe pas trop vite. Je vous le dis: le frette, c'est la sainte paix. Vive, la paix frette!

Michel De Lierre  
Magog

# J'♥ l'hiver

## RIEN À PAYER POUR 90 JOURS\*

sur les offres de financement sélectionnées.

Basé sur des paiements mensuels. À l'achat avec financement de véhicules Hyundai neufs, excluant le comptant initial, s'il y a lieu\*\*. Des restrictions s'appliquent.

## Traction intégrale SANS FRAIS†

Sur la plupart des VUS. Une valeur de 2 000 \$



Modèle GLS montré\*

### Accent L manuelle 5 portes 2017

À partir de  
**40 \$**  
par semaine  
(364 semaines)

Financement à  
**0 %**  
pour 84 mois\*



0 \$ comptant | Prix au comptant : 14 637 \$  
Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.



Modèle Limited montré\*

### Elantra LE automatique 2018

En location à partir de  
**57 \$**  
par semaine  
(208 semaines)

**0 \$**  
COMPTANT



Location **48 MOIS\***



Modèle Ultimate montré\*

### Tucson 2.0L à trac. int. 2017

À partir de  
**79 \$**  
par semaine  
(364 semaines)

Financement à  
**1,9 %**  
pour 84 mois\*

Incluant  
la traction  
intégrale  
sans frais  
Une valeur  
de 2 000 \$†

0 \$ comptant | Prix au comptant : 28 789 \$  
Frais de livraison et de destination inclus. Taxes en sus.

HyundaiCanada.com

C'est ça, le facteur H.



**RABAIS  
AUX  
MILITAIRES**

Recevez jusqu'à 1 500 \$ en ajustement de prix\*  
Détails sur [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com)

**GARANTIE  
5 ANS\*\***

Garantie globale limitée :  
5 ans/100 000 km

MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 5 portes 2017 : 22 218 \$ / Tucson 1.6T Ultimate 2017 à trac. int. : 41 118 \$ / Elantra Limited 2018 : 29 418 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ / 1 705 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. ♦ Offres de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai basées sur les Accent L manuelle 5 portes 2017 / Tucson 2.0L à trac. int. 2017 à un taux annuel de 0 % / 1,9 %. 364 / 364 versements hebdomadaires de 40 \$ / 79 \$ pour 84 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 \$ / 0 \$. Coût d'emprunt de 0 \$ / 1 852 \$, pour une obligation totale de 14 637 \$ / 28 789 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur le modèle neuf suivant : Elantra LE automatique 2018 à un taux annuel de 0 %. 208 paiements de 57 \$ par semaine pour 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 11 810 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ^ Le report de paiements (0 paiement) pour 90 jours est disponible au financement à l'achat de tous les modèles Hyundai 2017/2018 en stock restants. L'offre de report des paiements s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat sur approbation du crédit pour un bail de moins de 96 mois. Si l'offre de report des paiements est sélectionnée, la durée originale du bail sera prolongée de deux mois (60 jours). Hyundai Auto Canada Corp. paiera les intérêts durant les deux premiers mois (60 jours) du contrat de financement, après quoi l'acheteur paiera le principal et les intérêts dus en versements égaux pour la durée restante du contrat. Les paiements d'un contrat de financement sont effectués à terme échu. \*\* Pour tout contrat de financement payable sur une base hebdomadaire ou aux 2 semaines, l'acheteur qui sélectionne l'offre de report des paiements pourrait devoir effectuer son premier paiement hebdomadaire ou aux 2 semaines avant la fin de la période 90 jours suivant l'achat, selon la date de l'achat. Le comptant initial ne fait pas partie de l'offre de report des paiements; il est exigible à la date de signature du contrat. Hyundai Auto Canada Corp. se réserve le droit de modifier cette offre ou d'y mettre fin, en tout ou en partie, à tout moment, sans avis préalable. Des conditions et limites supplémentaires s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. † Crédit pour pneus d'hiver de jusqu'à 400 \$ / 500 \$ disponible pour les modèles Accent L manuelle 5 portes 2017 / Elantra LE automatique 2018. Le crédit pour pneus d'hiver s'applique avant les taxes. Le crédit ne peut être combiné ou utilisé en conjonction avec toute autre offre disponible. Le crédit ne peut être transféré ni cédé. L'installation et l'équilibrage des pneus sont exclus de cette offre. Détails en concession. †† Offre de traction intégrale sans frais : à l'achat ou à la location d'un véhicule Hyundai 2017 ou 2018 à traction intégrale des modèles Tucson, Santa Fe Sport et Santa Fe XL, vous aurez droit à un crédit de 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire (cette offre n'est pas disponible pour les véhicules Hyundai 2017 ou 2018 à traction avant des modèles Tucson 2.0L à traction avant, 2.0L Premium à traction avant et 2.0L SE à traction avant, Santa Fe Sport 2.4L à traction avant et 2.4L Premium à traction avant et Santa Fe XL à traction avant, KONA 2.0L Essential, 2.0L Preferred, 2.0L Luxury, 1.6T Trend, 1.6T Ultimate). Le crédit de 2 000 \$ du fabricant au concessionnaire est équivalent à l'offre de traction intégrale sans frais. La valeur estimative de la traction intégrale par le fabricant pour le Santa Fe Sport, le Tucson et le Santa Fe XL à traction intégrale est de 2 000 \$. Le crédit du fabricant au concessionnaire s'applique avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre de crédit. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ††† Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. ††† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ‡ Certaines restrictions s'appliquent. Le client doit présenter sa preuve d'appartenance aux Forces armées canadiennes et une pièce d'identité au moment de l'achat pour profiter de l'ajustement de prix sur son achat. Le programme peut être modifié ou annulé sans avis préalable. Visitez [militaire.hyundaicanada.com](http://militaire.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails.

■ **Atelier Galerie NL Demers**

Peintre du terroir et sculpteur au 625, chemin des Pères à Magog. Info: 819 868-9238.

■ **Atelier Galerie Sylvie Bernadette**

Peinture sur soie, exposition et cours d'initiation à la technique. Ouvert sur rendez-vous. Info: 819 578-5005.

■ **Atelier Pierre Gervais**

Vitraux exposés en permanence au 8, impasse Gilbert, à Bolton-Est. Info: 450 297-4187.

■ **Auberge Ayer's Cliff**

Animation musculaire assurée par Carbo (9 février), Steve Forget (16 février), Yannick Hamel (23 février) et Guy Poirier (2 mars). Info: 819 838-4277.

■ **Bibliothèque Memphrémagog**

Heure du conte samedi le 7 février, à 11 h. Pour les enfants de 3 à 8 ans accompagnés de leurs parents.

Club informatique de Magog: échanges de connaissances dans le domaine mardi le 13 février, de 14h à 16 h.

Atelier d'écriture avec Francine Breton, mardi le 13 février, de 14h à 16 h.

Histoires à croquer jeudi le 15 février, à 10h05, pour les enfants de 0 à 3 ans, accompagnés de leurs parents.

Info: 819 843-1330, poste 899.

■ **Bistro des Tisserands**

Karaoke tous les jeudis et vendredis soirs. Musique country avec Denis Boulet tous les samedis, de 16h à 20 h.

■ **Cabaret Eastman**

Voici les prochains spectacles: Marc Hervieux (24 février), Hommage aux Eagles (3 mars), Hommage à Neil Young (31 mars) et François Massicotte (7 avril). Info: 450 297-1200.

■ **Café St-Michel**

Les chansonniers seront de retour le 2 mars prochain. Info: 819 868-1062.

■ **Caffuccino**

Spectacles d'Édouard Lagacé (9 février), Mike Goudreau (10 février), Simon Morin (16 février), Frédérique Giguère (17-24 février) et de JF Gosselin et Paul Shine (23 février). Info: 819 868-2225.

■ **Centre communautaire de Magog**

Pratique de danse à 19h30, le 10 février (spécial St-Valentin), suivie de danse en ligne, sociale et

country avec DJ Claude. Prix de présence. Apportez vos consommations. Collation, café et tisane servies. Le tout, organisé par l'Association des retraités de Magog.

■ **Centre d'arts visuels de Magog**

Exposition d'artistes naïfs «Langage sans frontière» jusqu'au 18 février. Info: 819 843-2099.

■ **Centre d'interprétation du marais**

Exposition De plumes et de bois: oiseaux menacés du Québec, par l'artiste Louis St-Cyr. Exposition permanente gratuite «Destination Marais: suivez le guide» présentée par la Fondation Hydro-Québec.

■ **Chœur des Gens heureux**

Vous aimez chanter? Le chœur accepte maintenant de nouvelles inscriptions. Répétitions les mardis après-midi. Direction musicale: Zoé Lapierre. Info: 450 297-0479.

■ **Chorale Voix du large d'Austin**

Sous la direction de Marie-Ange Gagné. Inscrivez-vous en tout temps au 819 861-9000. Pratiques tous les mardis de 16h30 à 18 h, à la salle communautaire au 21, chemin Millington, à Austin.

■ **Cinéma Magog**

Du 9 au 15 février: Pierre Lapin, Cinquante nuances plus claires et Lady Bird. Également, présentation de la série Les Aventuriers voyageurs: le Bhoutan (21 février et 2 mars). Info: 819 868-1092.

■ **Cinéma Potton**

Présentation des films «The Gardener» et «Keeper of the Dream» dimanche le 11 février, à 11 h, au 2<sup>e</sup> étage de l'hôtel de ville de Mansonville. Les films seront suivis d'un pot-luck et d'échanges avec le directeur du Jardin des Métis, Alexander Reford.

■ **Danse Omerville**

Danse tous les samedis soirs à l'église St-Jude, de 20h15 à 23h30. Entrée: 9\$. Apportez vos consommations. Info: 819 679-5472.

■ **La Caravane**

Présentation des spectacles de Kongero (9 février), Pierre Delye (16 février) et de L'Oumigmag (17 février) et Johan Gass et Sylvain Picard (2 mars). Info: 819 842-2364.

■ **Église de Bonsecours**

Messe gospel le 1<sup>er</sup> avril, à 9h30, suivi d'un spectacle. Le tout au profit de la paroisse

Sainte-Famille, secteur Bonsecours. Info: Lise David 450 532-4023) ou Suzanne Maillé 450 532-5555).

■ **Église Ste-Élisabeth de North Hatley**

Concert avec les musiciens Pauline Farrugia, Julie Garriss et Tristan Longval Gagné, le 17 février, à 15 h. Info: 819 842-1072.

■ **Ensemble vocal Voix libres**

Bienvenue aux nouvelles voix. Les répétitions ont lieu au Centre communautaire de Magog, à 13h30 et 19 h. Au programme: Requiem de G. Fauré et œuvres variées. Info: 819 569-5395 ou maudefg@hotmail.com.

■ **Filles d'Ariane**

Produits d'artisanat textile réalisés par une trentaine d'artisanes de la région. Tissage sur place. Boutique située au 446B, rue Principale Ouest, à Magog. Ouvert sept jours. Info: 819 769-1900.

■ **Galerie-boutique et poterie Christine Audet**

Céramique contemporaine et sculpture de jardin en granit. Info: 819 868-4218.

■ **Galerie d'Art Courtemanche**

Depuis 70 ans à Magog. Ouvert sept jours. Rendez-vous au 820, rue Principale Ouest à Magog. Info: 819 843-2834.

■ **Galerie d'art Le Vieux Forgeron**

Ouvert du jeudi au dimanche de 11 h à 18 h au 240A, rue Dufferin, à Stanstead. Info: 819 876-2282.

■ **Galerie d'art La Station**

La galerie est ouverte du jeudi au dimanche, de 10h à 17 h. Café, lecture, musique et œuvres sont au rendez-vous. 439 rue Principale, Eastman. Info: 450 297-4475.

■ **Galerie Taillon**

Exposition de Noël avec 200 œuvres, dont plus de 30 nouvelles. La galerie est située au 160, chemin Roy, à Magog.

■ **Grange du parfumeur**

Lieu de création de l'exposition internationale «Fleurs d'armes – Wall flowers». Découvrez l'univers de l'artisan-parfumeur dans la partie muséale avec l'artiste olfactive et parfumeuse Alexandra Bachand. Ouvert du mardi au dimanche. 1245, chemin des Pères, Magog. Info: 819 847-2514.

■ **Hôtel de ville d'Austin**

Présentation de l'exposition «Femme sur son chemin...», de l'artiste Gisèle Voyer, jusqu'au 28 mars. Info: 819 843-2388.

■ **Live Art Business LAB**

Galerie d'art réinventée au cœur de Magog proposant une expérience unique. Reproduction et originaux d'artistes québécois. Info: 819 345-1905.

■ **Manoir aux mystères**

Souper-spectacle (sur réservation) à Sainte-Catherine-de-Hatley. Info: 819 868-6647.

■ **Musée Colby-Curtis**

Présentation de l'exposition permanente au Musée. Info: 819 876-7322.

■ **Musée international d'art naïf de Magog**

Exposition «Envol, avec ou sans ailes» jusqu'au 18 mars. Info: 819 843-2099.

■ **Orford Musique**

Concerts de Valérie Amyot & The Lost Fingers (10 février). Info: oford.mu.

■ **Restaurant Benito**

Carole Carpentier les vendredis et samedis. Info: 819 843-9361.

■ **Salle communautaire d'Austin**

Passion généalogie vendredi le 16 février, à 19 h, avec le conférencier Yves Trudeau, au 21, chemin Millington, à Austin.

■ **Théâtre Magog**

Présentation des spectacles de Breen Leboeuf et Jerry Mercer avec les ex-membres d'April Wine et d'Offenbach (17 mars), Jim Zeller Trio Band (31 mars), Undercover – Legends of Rock (14 avril) et Martin Deschamps (4 mai). Info: 819 201-0040.

■ **Train des mots**

L'Écrivain public, une ressource pour aider les gens à écrire des lettres, est disponible les mardis de 9h à 11 h, au Café Claire, aux Galeries Orford, ainsi que les mercredis de 14h à 16 h, à la Bibliothèque Memphrémagog. Info: 819 993-6193.

■ **Vieux Clocher de Magog**

Spectacles de Dan Bigras (9 février), Dominic et Martin (10 février), Peter MacLeod (16-17 février), Louis T (23 février), Tramp of the Century – Breakfast in America (24 février), Jean-Claude Gélinas (2 mars) et Matt Holubowski (3 mars). Info: 819 847-0470.

Renseignez-vous sur nos CONFÉRENCES GRATUITES!



70 ans de réconfort avec vous!

Faire un préarrangement au Complexe Ledoux, c'est comme dire je vous aime à ceux qui vous entourent.

Plusieurs façons de dire Je t'aime

>119150

Plusieurs façons de dire  
Je t'aime

>116111

PREMIÈRE FABRIQUE ARTISANALE  
DE PARFUM AU PAYS

PARFUM  
D'ICI

LA GRANGE  
DU PARFUMEUR  
THE PERFUMER'S BARN

Wow, wow et Rewow! Merveilleuse découverte!  
-Karine C.

”

Expérience fantastique! Parfums de grande qualité, accueil chaleureux, projet inspirant!  
- Maude et Audrey

J'adore cette place! Les parfums sont exceptionnels!  
- Justine

Une découverte incroyable! Un trésor caché de l'Estrie!  
-Christian L.

Un pur délice, un pur bonheur... on revient c'est certain!!  
-T.T.

La meilleure parfumerie à l'ouest de Paris!  
-Luc C.

Un endroit rare et très spécial. Du jamais vu. A visiter absolument!  
-Nicol C.

[lagrangeduparfumeur.com](http://lagrangeduparfumeur.com)



1245, CHEMIN DES PÈRES, MAGOG, J1X 5R9 / 819.847.2514



Alexandra Bachand, parfumeuse & cofondatrice



LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 7 février 2018 - 23

>116773

# Plusieurs façons de dire Je t'aime

>119152

Pour le soir ou le brunch!

**PIERRE  
DE FEU**

Ambiance & grillades



**ESTRIMONT**  
suites & spa

Découvrez la cuisson sur pierre chaude, concept unique dans les Cantons-de-l'Est.

Savourez viandes, poissons et fruits de mer cuits à la perfection par vous!



Ouvert tous les soirs

[www.estrimont.ca](http://www.estrimont.ca) - 819-843-1616

Brunchs tous les dimanches

>119171



**Amour? Toujours!**



BONNE SAINT-VALENTIN

**Stimulez vos cinq sens**  
pour une Saint-Valentin  
100 % sensuelle!

Réchauffez votre mois de février en planifiant une Saint-Valentin digne des plus grands épicuriens de ce monde. Comment? C'est simple : il suffit de combiner les expériences sensorielles pour stimuler votre corps... de la tête aux pieds!

**1. LA VUE**

Défilé de lingerie fine improvisé ou séance d'effeuillage burlesque à domicile : osez en mettre plein la vue à votre partenaire! Vous pouvez aussi voir un spectacle (de danse ou de cirque, pourquoi pas?) un film (en IMAX ou en 3D, si vous adorez vous « immerger » dans l'histoire!), une exposition de photographies... vos yeux brilleront de plaisir!

**2. L'OUÏE**

Faire jouer un album de blues, écouter votre tendre moitié vous lire une nouvelle érotique ou assister à un concert de musique de chambre sont trois agréables façons de stimuler vos tympans à la Saint-Valentin.

**3. LE TOUCHER**

La fête des amoureux est l'occasion parfaite de faire provision de baisers, de câlins et de caresses. Et pour varier les sensations sur votre peau — et sur celle de votre partenaire —, portez des ma-



tières inspirantes comme le cuir, le vinyle, la dentelle, la soie, le satin et le velours.

**4. L'ODORAT**

Huiles de massage, bougies, parfums d'ambiance... entourez-vous d'effluves enivrants et capiteux. Plusieurs fragrances auraient, dit-on, des propriétés aphrodisiaques, notamment la vanille, le patchouli, la rose, le santal, le néroli, l'ylang-ylang et le jasmin.

**5. LE GOÛT**

Le dernier sens à choyer à volonté à la Saint-Valentin — et non le moindre! — est le goût. C'est le moment de réjouir vos papilles : champagne, chocolats fins, desserts décadents, fromages, charcuteries, fruits de mer... Bonne dégustation!

(Source: Hebdo Concept)

MANOIR HOVEY



L'approche audacieuse du terroir québécois du Chef Francis Wolf.

★★★★★ - Guide Resto Voir

Chaque jour de 17h30 à 21h30  
Brunch du dimanche - 10h00 à 14h00



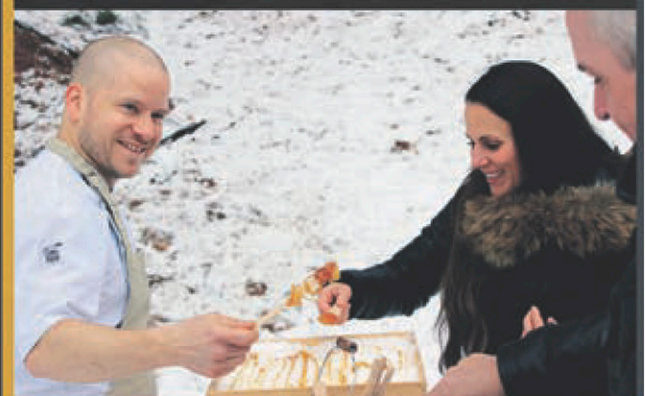
Un bistro convivial aux saveurs locales et au décor chaleureux.

Du lundi au jeudi de 12h00 à 16h00  
Vendredis & samedis de 12h00 à 18h00



UNE EXPÉRIENCE QUÉBÉCOISE TRADITIONNELLE

Chaque dimanche  
du 25 février au 15 avril 2018  
2 services : 11h00 ou 13h30



819-842-2421

575 rue Hovey, North Hatley, QC, Canada

[www.manoirhovey.com](http://www.manoirhovey.com)



>119123

# Plusieurs façons de dire Je t'aime

>119153<

BOUTIQUE  
**LES DESSOUS DE SOPHIA**  
LINGERIE FINE



*Pour la St-Valentin, faites-vous plaisir!*

Lingerie fine haut de gamme

926, rue Principale Ouest, Magog • 819 769.0990  
À côté du Végétarien, face à la SAQ  
www.lesdessousdesophia.net

>119647<

Dans les plus petites boîtes les plus beaux cadeaux



Vaste sélection de bijoux pour elle et lui  
Pour la St-Valentin

\*Coupon de participation offert sur les achats du 14 février 2018 seulement. Détails en magasin.

Participez à notre tirage d'un certificat-cadeau de **250\$**



**BIJOUTERIE GABY**  
VOTRE BIJOUTERIE DEPUIS 1975

Galleries Orford, 1700, rue Sherbrooke, Magog  
**819 843-6900**

>118111<

»————▶ **La Piazzetta Magog** ◀————«

**L'IDÉAL POUR UN SOUPER D'AMOUREUX**

DEMANDEZ NOTRE MENU ST-VALENTIN POUR 2  
VALIDE DU 9 AU 14 FÉVRIER 2018




**lapiazzetta.ca**  
399, rue Principale Ouest  
Magog  
819.843.4044

**P I A  
Z E  
T T A**

La pizza fine

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le mercredi 7 février 2018 - 25

>118111<

# Plusieurs façons de dire Je t'aime

>119154



**OWLS HEAD**  
QUÉBEC

**SKIEZ, MANGEZ, DORMEZ...  
ÉCONOMISEZ!**

*Promotion*  
**SKI +  
SOUPER +  
1 NUITÉE +  
DÉJEUNER**

À PARTIR DE  
**99,00 \$**  
TAXES EN SUS

COMPREND :

- 1 nuitée à l'auberge (lundi, mardi ou mercredi)
- 1 billet de journée (mardi ou mercredi)
- Déjeuner
- Souper 3 services, table d'hôte

Prix en occ. doublé, taxes en sus. — 2 nuits max.

>> Réservez en ligne au [owlshead.com](http://owlshead.com)

À seulement 25 minutes de Magog

[owlshead.com](http://owlshead.com)



## Amour? Toujours!

BONNE SAINT-VALENTIN



### Trois — excellentes! — raisons de célébrer la Saint-Valentin pour les couples de longue date

En cette fête de l'amour, plusieurs croient que les sorties romantiques, les fleurs et les cadeaux ne sont réservés qu'aux « nouveaux » amoureux. Il s'agit d'une grossière erreur! En effet, il est faux de croire que les « vieux » couples n'ont plus d'intérêt à souligner leur union... bien au contraire! Poursuivez votre lecture pour découvrir trois raisons de fêter la Saint-Valentin avec la personne qui partage votre quotidien depuis plusieurs années.

#### 1. FAIRE DES DÉCOUVERTES

Les couples mariés ou en union de fait depuis plus de 10 ans ont tendance à avoir leurs petites habitudes : ils visitent les mêmes restaurants, vont voir le même type de spectacle, etc. Pour la Saint-Valentin, osez le changement : explorez les établissements de votre région et sortez de votre zone de confort — un peu de nouveauté ne fait jamais de tort!

#### 2. MANIFESTER SON AMOUR

Avez-vous perdu l'habitude de dire « Je t'aime » à votre partenaire? En cette Saint-Valentin, trouvez une façon de montrer votre appréciation à votre tendre moitié, car les échanges de mots doux font partie des éléments qui font qu'une relation perdure. Carte de souhaits, poème, bijou gravé avec un message romantique... laissez vos émotions s'exprimer!



La Saint-Valentin n'est pas réservée qu'aux jeunes couples : célébrez fièrement la longévité de votre union!

#### 3. RAVIVER LE DÉSIR

Au fil des années, les sourires, les baisers, les clin d'œil, les câlins, les massages — et les rapprochements sous la couette — se font souvent plus rares au sein des couples de longue date. Pourtant, vous avez grandement intérêt à faire quelques efforts pour séduire votre partenaire! La Saint-Valentin est LE prétexte idéal pour se mettre « sur son 31 » et emmener son amour au resto, au cinéma ou dans un autre lieu inspirant...

(Source: Hebdo Concept)

## La plus grande boutique érotique en Estrie



## Passion Action

### Concours St-Valentin

DU 5 AU 14 FÉVRIER

20 PANIERS CADEAUX À GAGNER

VALEUR TOTALE DE 1 000 \$

- Vibrateur de luxe «Malone» & «We-Vibe»
- Huiles à massage, produits Shunga
- Lingerie de toutes tailles
- Jouets d'adultes
- DVD (achat/location)
- Jeux

Du 5 au 16 février, ouvert jusqu'à 21 h en semaine.  
Ouvert 7 jours • 819 864-0759 • [www.passionaction.ca](http://www.passionaction.ca)  
7240, boul. Bourque, Sherbrooke (Secteur Deauville Sortie 128, autoroute 10)

>118406

# Une artiste en pleine interaction avec la nature

**VINCENT CLICHE**  
vcliche@leprogres.net

**EXPOSITION.** Une artiste d'Ayer's Cliff, Debra Mosher, présente ses plus belles œuvres au Musée Beaulne de Coaticook

Les peintures accrochées aux murs de l'institution coaticookoise, qui font partie de l'exposition «Interactions avec la nature», incluent un canard éclaboussant la rivière, une jeune fille caressant une vache âgée avec son grand-père ou encore un grand héron bleu immobile comme une sculpture.

Le but du travail de l'artiste est de motiver les autres à observer et apprécier les interactions

avec la nature, que ce soit en marchant le long d'un sentier naturel ou en observant les quatre saisons.

Debra Mosher est peintre et professeure d'art à Ayer's Cliff. Elle puise son inspiration dans son environnement naturel, tout près de la rivière Tomifobia. Elle a déjà exposé son travail au Festival des arts de Fitch Bay – Georgeville ainsi qu'à la bibliothèque municipale de Lennoxville. La fondatrice du groupe Art Ayer's Cliff a récemment combiné son amour de la nature, de la photographie et du dessin dans un livre de coloriage pour adultes.

L'exposition «Interactions avec la nature» est présentée jusqu'au 4 mars prochain.



Voici l'une des œuvres de l'artiste Debra Mosher en vedette au Musée Beaulne. (Photo gracieuseté)

## CINÉMA



## Des scènes d'Eastman dans un nouveau film

Quelques scènes tournées à Eastman figurent dans le film « Certains de mes amis », qui prendra l'affiche à la Maison du Cinéma de Sherbrooke à compter du 9 février. Signé par Catherine Martin, qui a fait ses études à Sherbrooke en Arts plastiques, ce documentaire présente sept portraits de gens exceptionnels qui se révèlent dans leur travail ou leur vie. Sur cette photo, on aperçoit Hugo Brochu, un monteur sonore qui a subi un grave AVC en 2009. Il ne peut plus travailler, ni lire, ni écrire et a dû composer avec de nombreux deuils. On dit de lui qu'il a conservé son humour et cette joie de vivre qui le caractérisent. Et il refait notamment du kayak. M<sup>me</sup> Martin présentera elle-même son film à Sherbrooke le 13 février. (Photo gracieuseté - Les Films du 3 Mars)

## PLEIN AIR

### LAMRAC dévoile sa nouvelle programmation

L'Association du marais de la rivière aux Cerises (LAMRAC) a dévoilé sa nouvelle programmation. Parmi les activités, on retrouve une conférence sur les mythes horticoles avec Larry Hogdson, la 15<sup>e</sup> Foire horticole ainsi que le retour de la sortie en plein air « Embarque en kayak ». On note également une conférence-dégustation intitulé « Des insectes dans votre assiette » et un atelier sur la fabrication de produits corporels maison avec des ingrédients du garde-manger. Pour en connaître davantage sur cette programmation, on peut consulter le maraisauxcerises.com. (V.C.)

*Je t'aime en chocolat !!!*

- Coeurs garnis / plusieurs modèles
- Fantaisies de Cupidon...
- Modèles exclusifs pour la Saint-Valentin

*Tout pour vos amours !*

1745, ch. Rivière aux Cerises, Magog | **819 843-1706**  
1 855 999-1706 | [www.chocolatsvandeneynden.com](http://www.chocolatsvandeneynden.com)



# PANDORA®

À VOUS DE ME SURPRENDRE

# PANDORA®

---

## DUVAR

**LA JOAILLERIE DUVAR**  
203, Principale Ouest  
Magog, Qc • J1X 2A8  
819.843.3121

Système de bracelet à chaîne serpentine (Brevet des États-Unis No. 7,007,507)  
© 2018 Pandora Jewelry, LLC • Tous droits réservés

7109251

LE REFLET DU LAC - www.letrefletdulac.com - Le mercredi 7 février 2018 - 27

921611<

## LA FÊTE DES NEIGES DE MAGOG EN IMAGES

Le froid n'a pas découragé les Magogois qui ont été nombreux sur le site de la pointe Merry, le week-end dernier, à l'occasion de la Fête des neiges. L'événement se poursuivra les 10 et 11 février. Pour consulter la programmation complète: [fetedesneigesdemagog.com](http://fetedesneigesdemagog.com)

(Photos - Antoine Petrecca)



# Les Cantonniers se rapprochent du championnat

La saison se terminera dimanche lors de la Classique hivernale à Drummondville



**PATRICK TRUDEAU**  
patrick.trudeau@leprogres.net

**MIDGET AAA.** Les Cantonniers ont fait un pas de plus vers le championnat de la saison régulière dans la Ligue midget AAA en remportant une victoire de 4-1 face à l'Intrépide de Gatineau, dimanche dernier à l'aréna de Magog.

Les meneurs au classement général n'ont besoin que d'une victoire ce week-end, ou encore une défaite des Vikings de St-Eustache, pour être sacrés champions du calendrier régulier, ce qui serait une première pour eux depuis la saison 2005-2006.

Pourtant, le week-end avait bien mal commencé pour les Cantonniers, qui ont subi une défaite de 5-3 samedi, mettant ainsi un terme à leur série de huit victoires consécutives.

Les Magogois ont notamment laissé filer une avance de 2-0 avant d'accorder quatre buts sans réplique en période médiane. Les filets des locaux ont été réussis par Jérémy Rainville (14e), Patrick Guay (30e) et Charles Beaudoin (24e). La défaite a été portée au dossier de Rémi Poirier.

Les choses ont beaucoup mieux tourné pour les locaux dimanche, dans le gain de 4-1.

Isaac Belliveau (2e), Patrick Guay (31e), Jérémy Rainville (15e) et William Villeneuve (9e)



La ligue de hockey midget AAA a souligné le championnat de division des Cantonniers, en leur remettant la Coupe Tacks, samedi dernier. De gauche à droite, on reconnaît Simon Pinard (ass. cap.), Renaud Légaré (prés. Cantonniers), Charles-Olivier Patenaude (Ligue midget AAA), Jérémy Rainville (cap.), Patrick Guay (ass. cap.) et Christian Lord (gouv. Cantonniers). (Photo gracieuseté - Patrick Mahony)

ont inscrit tous les buts de leur équipe en troisième période. Guay a également ajouté deux passes à sa fiche.

La victoire est allée à la fiche d'Olivier Adam.

## EN ROUTE POUR LA CLASSIQUE HIVERNALE

Les Cantonniers disputeront leur prochaine rencontre ce vendredi en rendant visite aux Riverains du Collège Charles-Lemoyne, puis ils termineront le calendrier régulier en affrontant

les Gaulois de St-Hyacinthe ce dimanche 11 février, lors de la Classique hivernale présentée à Drummondville.

Cette joute unique débutera à 12 h et ce sera le premier match en plein air dans l'histoire des Cantonniers de Magog.

Au moment d'écrire ces lignes, quelque 2000 billets avaient déjà été vendus pour cette confrontation extérieure.

On peut toujours s'en procurer en se rendant à la Cantine du lac de Magog.

## EN BREF

### Trois Cantonniers dans le top 10

Selon le plus récent classement du site indépendant HockeyProspect.com, trois joueurs des Cantonniers sont considérés parmi les 10 plus beaux espoirs en vue du prochain repêchage de la LHJMQ. Il s'agit de William Villeneuve (3<sup>e</sup>), Patrick Guay (5<sup>e</sup>) et Charles Beaudoin (10<sup>e</sup>). Ce classement est toujours dominé par Josh Lawrence (1<sup>er</sup>), un attaquant du Nouveau-Brunswick, et par Hendrix Lapierre (2<sup>e</sup>), de l'Intrépide de Gatineau.

### La trentaine pour Patrick Guay

Avec ses performances du week-end, Patrick Guay (31 buts et 59 points) a atteint des chiffres qu'on n'avait pas vus depuis dix ans chez les joueurs des Cantonniers. Le dernier à avoir affiché de meilleures statistiques avait été Olivier Hinse (45 buts et 75 points) lors de la saison 2007-2008. L'an dernier, le meilleur pointeur et franc-tireur des Magogois avait été Félix Bourdeau, avec 15 buts et 34 points. Le record de la concession (70 buts et 127 points en une saison) appartient toujours à Yanic Perreault, qui avait établi ces marques en 1987-1988.

Ici, on choisit  
Cogeco.

**COGECO**  
Passez en mode épatant

Découvrez pourquoi à [cogeco.ca/onchoisit](http://cogeco.ca/onchoisit)  
Source : Sondage CROP 2017

LE REFLET DU LAC - [www.lerefletdulac.com](http://www.lerefletdulac.com) - Le mercredi 7 février 2018 - 29

538811<

# Le Mérite sportif rendra un hommage spécial à René Pomerleau



**PATRICK TRUDEAU**  
patrick.trudeau@leprogres.net

**CARRIÈRE.** Détenteurs de plusieurs honneurs en ski de fond et en triathlon dans le passé, René Pomerleau sera honoré spécialement pour l'ensemble de son œuvre lors du gala Mérite sportif de l'Estrie, ce mercredi 7 février à Sherbrooke.

Le bénévole magogois recevra le Victor Spécial 2017, un prix remis annuellement à une personne ayant apporté une contribution exceptionnelle au milieu sportif estrien.

Fondateur et maître d'œuvre du triathlon Trimemphré, M. Pomerleau est également à la tête du comité organisateur de la Coupe du Québec et de la Loppet Orford, l'une des plus importantes compétitions de ski de fond au Québec.

Le Trimemphré attire notamment plus de 2000 athlètes chaque été dans la région Magog-Orford et a maintes fois servi de théâtre à des championnats canadiens.

Ingénieur forestier de formation, René Pomerleau a prêté son expertise à l'organisme Les Sentiers de l'Estrie dans le passé, contribuant entre autres à la reconstruction du réseau sur le territoire du parc national du Mont-Orford, dont le populaire Sentier des Crêtes.

Tout récemment, il a aussi contribué à l'aménagement d'un nouveau sentier de ski de fond près de l'Université Bishop's, une infrastructure



Maître d'œuvre du Trimemphré (notre photo) et des compétitions de ski de fond en Estrie, René Pomerleau sera honoré de façon particulière lors du prochain Mérite sportif de l'Estrie. (Photo Le Reflet du Lac – Archives/Marco Bergeron)

qui permettra d'accueillir des compétitions de haut niveau et qui servira de lieu d'entraînement pour les athlètes d'élite.

M. Pomerleau recevra officiellement son Victor Spécial en présence de centaines d'athlètes, entraîneurs et bénévoles, mercredi prochain à l'Hôtel Delta. La soirée débute à 18 h.

## Inauguration de la piste de ski de fond à Lennoxville

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**COURSES.** Le Club de ski de fond Orford et l'Université Bishop's ont inauguré le 28 janvier dernier un nouveau sentier de ski de fond sur le terrain du Vieux Club de golf Lennoxville.

Il s'agit de la nouvelle piste aménagée au début de l'hiver et qui est certifiée par la Fédération internationale de ski, afin d'accueillir des compétitions de haut niveau.

En outre, on y tiendra les courses comme la Loppet Orford et la Coupe Québec, qui avaient lieu habituellement au parc national du Mont-Orford.

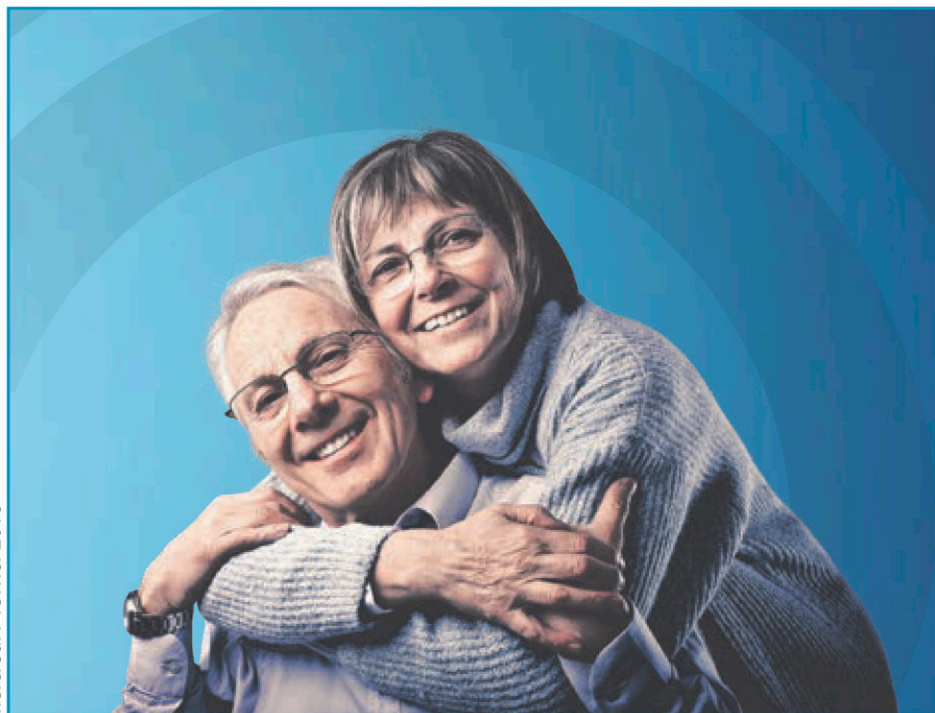
Ingénieur forestier de formation, René Pomerleau a supervisé les travaux de cette piste et il est convaincu que celle-ci sera un emplacement idéal pour les compétiteurs. «Avec le chalet du Club de golf et la proximité de l'Université Bishop's, on a toutes les infrastructures pour bien accueillir les skieurs. On croit que ce sera positif à plusieurs niveaux», a fait valoir M. Pomerleau, dont l'expertise en ski de fond est reconnue à la grandeur de la province.

### BASKET



## Un deuxième titre pour les Carnicas benjamins

Après avoir triomphé à Magog l'automne dernier, l'équipe de basket benjamin masculin D2 de La Ruche a remporté un deuxième tournoi lors de la Classique Ahuntsic-Pagé, le 28 janvier dernier. Les Magogois ont décroché quatre victoires consécutives, après avoir tiré de l'arrière dans chacune des rencontres. Dirigée par le duo père-fils Christian et Frédérick Carrière, ainsi que par Alexandre Poulin, cette formation est présentement au premier rang de la Ligue des Cantons-de-l'Est avec 9 victoires en 10 rencontres. (P.T.) (Photo gracieuseté – Fanny De Blois)



**Clinique de Magog déménagée**  
301, rue Sherbrooke J1X 2R9



**Dépistage auditif sans frais**

Offre valide jusqu'au 7 mars 2018.



Prenez rendez-vous au  
**819-200-2636**

Plus de 80 cliniques au Québec  
[www.groupeforget.com](http://www.groupeforget.com)

**GROUPE FORGET**  
AUDIOPROTHÉSISTES

**PATRICK TRUDEAU**

ptrudeau@lerefletdulac.com

**Maxie Plante termine 6<sup>e</sup> en Finlande**

La Magogoise d'origine Maxie Plante a pris le 6<sup>e</sup> rang de l'épreuve féminine lors de la deuxième étape du Red Bull Crashed Ice, samedi dernier à Jyväskylä, en Finlande. Deux semaines plus tôt au Minnesota, l'athlète magogoise avait obtenu la 5<sup>e</sup> place. Tout comme à Saint Paul, c'est l'Américaine Amanda Trunzo qui a remporté l'épreuve finlandaise, devant les Canadiennes Myriam Trépanier et Tamarah Kajah. La prochaine étape se déroulera à Marseille, les 16 et 17 février.

**Médaillés de bronze en ski alpin**

Deux membres du Club de ski du Mont-Orford, Alexandre Rioux et Philip Chamberland, ont décroché le bronze dans leur catégorie lors d'un slalom géant U16 présenté à Bromont, le week-end dernier. D'autres athlètes d'Orford ont aussi percé le top 10 lors de cette course, notamment Marie Boutet (4<sup>e</sup>) et Roxanne Chiasson (6<sup>e</sup>) chez les filles, ainsi qu'Elliot Lavigne (8<sup>e</sup>) et Léonard Paquin (9<sup>e</sup>).

**Bergeron franchit le cap des 20 points**

À sa première saison complète avec les Huskies de Rouyn-Noranda, le Magogois Justin Bergeron vient de franchir le cap de 20 points (8-12) à son 50<sup>e</sup> match. Au moment d'écrire ces lignes, le hockeyeur de 17 ans était au quatrième rang des pointeurs parmi les défenseurs recrues de la LHJMQ. Il a notamment inscrit un but dans chacune de ses trois dernières rencontres (avant le match du 6 février).

**Joueurs-étudiants par excellence**

Les anciens Cantonniers Yan-Félix Lapointe (Phoenix de Sherbrooke) et Olivier Mathieu (Remparts de Québec) ont été choisis joueurs-étudiants par excellence de leur équipe respective pour le mois de janvier. Les deux joueurs en sont à une deuxième saison dans la LHJMQ.

**Un ancien Cantonnier aux Olympiques**

Ancien gardien de but des Cantonniers (1991-1992), Patrick Dallaire participera aux Jeux olympiques de Péyongchang à titre d'entraîneur des gardiens de l'équipe nationale allemande. La carrière de hockeyeur de Dallaire n'a pas été bien longue après son passage à Magog, mais il s'est ensuite développé comme entraîneur des gardiens dans la Ligue midget AAA et la LHJMQ, avant de s'amener en Europe il y a une dizaine d'années.

**Lavigne nommé capitaine des Sags**

L'ancien Cantonnier Zachary Lavigne a été nommé capitaine des Saguenéens de Chicoutimi au début de 2018. L'attaquant originaire de Drummondville en est à une troisième saison chez les Sags et il présente une fiche de 23 points (11-12) en 25 rencontres cette année. Il a raté plusieurs semaines d'activités récemment en raison d'une mononucléose.



Deux équipes de Magog étaient opposées en finale de la classe C, lors du récent Tournoi de curling féminin de Sherbrooke. C'est le quatuor composé de Jacinthe Loïselle, Mélissa Bower, Francine Roy-Beauregard et Audrey Beauregard (à l'arrière) qui a remporté les honneurs, face au groupe d'Isabelle Byrns, Céline Gauthier, Suzanne Cournoyer et Joanne Marcoux. (Photo gracieuseté)



Le quatuor composé de Claude Chabot, Luc Ducharme, Marc Legault et Danielle Milot a réalisé un exploit plutôt rare, récemment, en réussissant un bout de 8 points. Il s'agit du maximum de points qu'on puisse réaliser sur une seule séquence, et ce, sans que l'adversaire ne réussisse à loger une pierre « dans la maison ». Félicitations ! (Photo gracieuseté)



Le Centre sportif La Ruche était l'hôte d'une compétition des maîtres nageurs, samedi dernier. Une soixantaine d'athlètes du Québec y ont pris part, dont quatre du Club de natation Memphrémagog, club hôte de la journée. Il s'agit de Laurie Desjarlais, Angèle Southière, Hélène Carrette et Raynald Latulippe. (Photo gracieuseté)



Le chasseur et cinéaste Réal Langlois était de passage au Théâtre Magog, le 27 janvier, dans le cadre de la tournée d'adieu de l'Homme Panache. Il est ici accompagné de sa conjointe Nancy Bourgelas, qui partage également la vedette dans certains de ses films. (Photo Le Reflet du Lac - Marco Bergeron)



27 équipes ont pris part au 4<sup>e</sup> Tournoi Total Futsal les 27 et 28 janvier au Centre sportif La Ruche. Trois formations de Magog ont remporté le championnat de leur catégorie respective, soit en U10 masculin local, U12 masculin AA et un U17 masculin D1 (notre photo). À noter que la catégorie U11 M D1 a été remportée par une équipe de Rivière-du-Loup. (Photo gracieuseté)



On souhaite officiellement bonne retraite à Alain Duranleau, qui travaillait au Mont-Orford depuis plus de 40 ans. Le plus célèbre employé de la station, qui occupait le poste de directeur des opérations, a eu droit à une petite fête de départ le 26 janvier dernier. (Photo Le Reflet du Lac - Marco Bergeron)



**On jase avec Pélo**

Entouré de ses chroniqueurs et invités, Gilles Péloquin aborde des sujets de la région de Memphrémagog.

**Les vendredis 19 h 30 et 23 h**  
**Les samedis 9 h**

HD 555

f NousTV

Présenté par **VIVRE A FOND**  
LA BOUTIQUE, MAGOG

**NousTV**

L'émission est enregistrée à la Boutique Vivre à Fond le mercredi après-midi.

Horaire complet sur nous.tv

# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras  
✓ Encadré ✓ Titre centré  
✓ Couleur ✓ Caractères gras  
Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassées.ca**.

Heure de tombée:  
lundi 15h

Heures d'affaires du service téléphonique:  
lundi au vendredi 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous**

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER  
100 à 299

MARCHANDISE  
300 à 399

SERVICES  
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION  
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX  
800 à 899

VÉHICULES  
900 à 999

**Entreposage**  
**LAMONTAGNE**  
Rapport qualité/prix incomparable  
Libre - Accès

600 mini-entrepôts chauffés ou non  
Système d'alarme individuel 24h/24  
Surveillance par caméra  
Accès 7 jours/7 avec carte électronique  
Vente de produits d'emballages

2080, rue Louis-Faucher, Magog  
9101, boul. Bourque, Sherbrooke

**819 847-4213**  
Entreposagemontagne.com

**ENTREPOSEZ À FAIBLE COÛT, EN TOUTE SÉCURITÉ!**

**ENTREPOSAGE ROCK SIMARD**  
Mini-entrepôts chauffés  
Accès 24/24 • 7/7 jrs

www.entreposagerocksimard.com 35, chemin Beaudry, Magog • **819 843-4337**

**165** Terres à vendre

J'E recherche une terre de 15 acres et + avec maison, ferme ou droit de construire (mon financement est accepté). Magog et environs. 819-237-5839

**205** Logements / appartements à louer

! Magog: 3-1/2, 4-1/2, près services. Aussi local commercial. 819-640-0020

**205** Logements / appartements à louer

BEAU 3-1/2, rue Maisonneuve, Magog, eau chaude, stationnement, balayuse centrale, entrées laveuse/ sécheuse. 482\$, libre. 819-238-6515

**205** Logements / appartements à louer

MAGOG: grand 5-1/2, frais peint, 3e étage, 650\$/mois, rien d'inclus, libre immédiatement, 819-847-1809

**205** Logements / appartements à louer

**! 3-1/2, 4-1/2 Magog**  
Dans immeubles propres et bien entretenus, rénovés, près des services, chauffés ou non. Libres maintenant. 819-769-0810

**! Magog: grand 6-1/2, garage chauffé, construction récente, sur 2 étages, 2 s.d.b., endroit tranquille, boisé à l'arrière, 3 stationnements, 950\$/mois.** 819-847-2636, 819-574-7757

**BEAU grand 4-1/2. 184 Darcy Magog dans triplex, demi sous-sol, belle fenestration, 2 stationnements, plusieurs commodités, remisage intérieur/ extérieur privés. 585\$, libre immédiatement. Pas d'animaux. Sur rendez-vous: 819-769-2028**

**MAGOG: rue Degré, 5-1/2, 640\$. Libre. 4-1/2, 535\$ libre 1er juillet, 2 stationnements. Rue Victoria, 4-1/2, 570\$, libre 1er juillet, stationnement. Entrées laveuse/ sécheuse/ lave-vaisselle, non chauffés, non éclairés. Petit animal de compagnie seulement. Références exigées. Colette: 819-868-7286**

**215** Logements / appartements chauffés / meublés à louer

**! Magog: centre-ville. Studios, 2-1/2. Meublés ou non. Chauffés, éclairés. Buanderie. Internet. 395\$+. 819-843-8197 514-952-9517**

**270** Bureaux / locaux à louer

**! MAGOG, BELLES OPPORTUNITÉS Bureaux locaux entrepôts**  
Bureau environ 1,800 pi.ca. Rénové.  
**Local semi-industriel ou entrepôt, 5,000 pi.ca. Aussi 2 locaux (idéal commerce), bien situés, environ 3,000 pi.ca./ ch. Disponibles. 418-334-2438**

**484** Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sossaq.com

**605** Emplois divers

**VOUS avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre de main d'oeuvre Opex peut vous aider. Service gratuit. Informations et prise de rendez-vous. 819-868-4133.**  
\* Activités réalisées par la contribution financière d'emploi-Québec Estrie.

**223 Calixa-Lavallée, Magog 5-1/2, libre. 4-1/2, 1er juillet. Photos: francoisporier.org 819-674-7535**

**4-1/2, Magog. Mars et juillet. Chien interdit. 819-843-5949**

**5-1/2, 1er et 3e, 65 rue Gilmour Coaticook, près centre-ville, 2 galeries. Libre 1er juillet, 819-849-4591**

**DANS bungalow 3-1/2 neuf. Entrée indépendante Foyer. Tout Compris (Supplémentaire divan lit). Près Lac Memphrémagog, accès plage privée avec descente pour bateau; Possibilité de location pour quai. 1150\$/mois. Libre 819-868-0120**

**RECHERCHE Maison ou condo à louer (Magog, long terme) Retraités sérieux désireux revivre à Magog cherchent à louer à 5/10 min. du centre-ville. 450-396-6551 ou 819-574-2546**

**APPARTEMENTS 2-1/2 et 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés, endroit tranquille, stationnement privé. 819-345-9118**

**MAGOG, rue Principale O. 2-1/2, 400\$, libre, semi-meublé, buanderie, tout inclus. 819-446-2233**

**220** Condos lofts et maisons de ville à louer

**CLUB AZUR MAGOG Condos: 1, 2 et 3 chambres, tous meublés, foyer, laveuse/ sécheuse. À louer, court/moyen/long-terme. 450-632-2876, 819-612-2876**

**310** Divers à vendre

**ACHÈTE armes à feu de tous genres. Détient tous les permis nécessaires et s'occupe de tous les transferts à la GRC en toute sécurité. 514-917-6474**

**485** Agence de rencontre avec permis

**CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.les-seductrices.com**

**555** Argent à prêter

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

**635** Coiffure/beauté/esthétique

**RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes/ semi-autonomes. Vendredi seulement. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553**

**225** Propriétés à louer

**! Magog (Venise), accès au lac et descente à bateaux, maison neuve 3 c.à.c., sous-sol. 1er juillet. 1,300\$/mois. 819-847-2636, 819-574-7757**

**MAISON 2 c.à.c., entièrement rénovée à Fitch Bay, 1,100\$/mois. Vue magnifique! Références demandées. Pas d'animaux. Disponible immédiatement. 819-620-5478 ou 819-578-2447, 819-876-2682**

**310** Divers à vendre

**SCIÉRIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.**

**585** Services financiers divers

**SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Estrie pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Lête, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-348-9379**

**685** Chauffeurs / Transports

**RECHERCHE chauffeurs classe 1 Canada/USA. 0.50¢ du mille roulant. 514-444-4999, 819-336-5855**

### OCCUPATION PRINTEMPS 2018

**PROJET LOCAUX POUR VOTRE ENTREPRISE**



- Locaux à partir de 2080 p.c.
- Dimension 26'-0" x 80'-0"
- Avec mézzanine (Étage) 600 pc
- Hauteur plafond libre 22'-0"
- Porte de garage 12'-0" x 14'-0"
- Option quai de déchargement
- Pré-location, crédit de 3 mois
- **Crédit taxes municipales de 10 ans**

**www.projetanguay.com À LOUER • 819.300.2311**

**MAGOG:**  
4-1/2, 475\$, 70 des Tisserands  
5-1/2, 500\$, 263 Principal est  
5-1/2, 500\$, 45 St-Pierre.  
5-1/2, 500\$, 143 Hall  
819-847-4911, 819-572-3177

**210** Logements / appartements chauffés à louer

**4-1/2, 5-1/2, chauffage, eau chaude, électricité inclus. Magog. Pas de chien. Libres. Photos: www.giph.ca 819-843-7852**

**245** Chambre à louer

**APPARTEMENTS et chambres à louer Hôtel Union 275\$ à 400\$/mois, tout inclus, internet, Wifi. Location jour/ semaine/ mois. 819-620-4667 Stéphane**  
**CHAMBRE, (loft) 960 Mgr Racine, Magog, entrée privée, tout inclus, Internet, câble, 520\$. Disponible. 819-868-1391**

**363** Produits agricoles

**FOIN de balles rondes enrobées, 1er/ 2e coupe en tube. 819-861-2458**

**365** Poêle / fournaise / bois de foyer

**BOIS de chauffage à vendre, 65\$/corde, non livré, Contactez le 819-212-1500**

**985** Autos à vendre

**À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.net**

### MINI CONDO À VENDRE/À LOUER

Magog, 400 Merry N. 325 pi.ca, impeccable, sécuritaire, à 3 min. du lac. **87,500\$ tout inclus duproprio.com no. 747110**  
Location: 600\$/ms tout inclus, non fumeur, sans animaux. **514-717-5441**

**CHERCHEZ? TROUVÉ!**  
Dans votre section immobilière

**424** Astrologie/occultisme

**Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)**

**MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI**  
Propulsé par **jobboom**

# Les Optimistes vous invitent à leur collecte de sang

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**DON.** Le Club Optimiste Magog-Orford tiendra sa collecte de sang annuelle ce mercredi 7 février au sous-sol de l'église Saint-Jean-Bosco de Magog.

Les participants sont attendus de 13 h 30 à 19 h 30 et seront accueillis par les bénévoles du Club Optimiste, ainsi que par les employés d'Héma-Québec.

Cette collecte en sera à une 26<sup>e</sup> édition et on espère y accueillir 200 donateurs. Rappelons que toutes les personnes âgées

de 18 ans et plus et en relative bonne forme physique peuvent faire un don de sang lors des différentes collectes supervisées par Héma-Québec, et ce, à des intervalles de 56 jours.

Pour information supplémentaire: [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)



Fondation  
québécoise  
du cancer  
Du soutien au quotidien

**Don in memoriam**  
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443 • [www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)



PROBLÈME N° 543

## Sudoku

Règles du jeu :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

				6	3			
		1		2				
		2						4
				4				8
	5	9				2		
1					8			9
		5		3		8		
	4					9	1	3
	9				7		5	

## MOT CACHÉ

THÈME : UN REER  
9 LETTRES

A ACCUMULE ACHETÉ AIDE ANNÉE AVIS B BAISSE BESOIN BON BUT C CAPITAL CAS CENTAINE CHOISI CRÉER D DATE DÉCELER DÉDUCTIBLE DÉPART DÉPOSÉ DÉPÔT DÉSIR DEVOIR DURÉE	E ÉCHÉANCE ENREGISTRÉ ÉPARGNER ÉTAPE ÉTAT F FAÇON FIXE FLUCTUATION FONCTION- NEMENT FONDS FORMULE G GENRE GENS GÉRÉ I IMPOSABLE IMPÔT INTÉRÊT INVESTI J JEUNE JOUR L LIMITE	M MARCHÉ MOIS N NIVEAU NOMS NOTÉ O OBTENIR OPTION P PARFAIT PART PAYER PÉNALITÉ PÉRIODE PISTE PLACE PLAFOND PLAIRE POSITION PRÊT PROCURE Q QUATRE R REÇU REER	RÉGIME RÈGLES RELIRE RENDEMENT RENSEIGNEMENT RETRAITE REVENU RÉVISER RÔLE S SIMPLE SOCIÉTÉ SOLDE SOUUMIS SÛRES T TABLEAU TAUX TÔT TYPE V VALEUR VERSÉ VIE VOIR
--	--	--	--

T	O	P	E	D	N	O	F	A	L	P	R	S	I	M	U	O	S	A	C
A	U	I	D	T	R	E	L	I	R	E	E	E	O	F	I	X	E	S	E
B	V	A	L	E	U	R	U	R	N	R	N	I	T	N	P	M	I	L	L
L	T	G	E	R	E	B	C	I	U	T	S	L	A	R	O	V	P	S	B
E	A	R	N	V	E	R	T	S	I	G	E	R	N	E	A	M	I	O	I
A	C	O	I	R	I	S	U	E	E	E	I	R	N	R	I	I	S	L	T
U	T	S	A	E	E	N	A	D	T	C	G	P	E	S	E	E	T	D	C
E	E	I	T	V	S	G	T	E	N	C	N	L	E	T	L	Y	E	E	U
R	D	A	N	E	D	O	I	R	E	P	E	A	N	G	X	T	A	E	D
E	T	I	E	M	N	C	O	M	M	C	M	I	E	O	E	U	P	P	E
P	L	A	C	E	O	E	N	U	E	J	E	R	E	H	C	R	A	M	D
R	E	C	U	S	F	L	C	D	N	E	N	E	C	P	C	A	R	T	T
E	N	N	V	O	I	R	R	H	N	P	T	A	D	R	R	E	F	C	N
L	I	N	A	M	P	I	M	P	O	S	A	B	L	E	E	P	A	T	E
U	O	J	I	L	N	T	B	S	I	I	D	R	V	T	P	P	I	R	M
M	S	T	O	E	I	A	I	E	T	S	S	E	T	V	I	O	T	A	E
U	E	E	T	U	I	T	R	O	C	O	N	I	V	T	E	A	S	P	D
C	B	B	L	S	I	N	E	T	N	U	T	E	A	O	U	R	Y	E	N
C	O	O	S	O	E	R	U	C	O	R	P	L	G	Q	I	T	S	D	E
A	R	E	N	G	R	A	P	E	F	O	R	M	U	L	E	R	E	E	R

## MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 543

### HORIZONTALEMENT

- Néophytes que l'on instruit pour les disposer à recevoir le baptême.
- Chapelles. – Gamme.
- Plante mellifère vivace (pl.). – Grande quantité de liquide.
- Unité de viscosité dynamique. – Avait le talent.
- Insecte sauteur s'attaquant à la vigne. – Peintre italien (1485-1532).
- Peu fréquent. – Entre la cheville et le pli du genou (pl.).
- Acquière. – Accoutumés.
- Infinitif. – Composée tubuliflore, telle le bleuet.
- D'une manière brusque. – Fleuve de France. – Eu le pouvoir.
- Point cardinal. – Boîte destinée à contenir un objet.
- Aux couleurs changeantes. – Prénom masculin. – Lieu géographique.
- Doublee. – Pratique l'ablation d'un organe nécessaire à la génération. – Champion.

### VERTICALEMENT

- Action de noter les ressemblances et les dissemblances entre deux personnes (pl.).
- Qui agit latéralement en parlant de l'érosion. – Usages.
- Petit crustacé sauteur. – Communauté économique européenne.
- Extrême maigreur.
- Estimés, appréciés. – Divinité grecque du foyer.
- Grand succès. – Tire son origine de. – Carte.
- Aurochs. – Atteint un résultat.
- Épousant une personne de classe jugée inférieure.
- Préposition. – Rouge et gonflée, en parlant de la face.
- Bourgmaster. – Doublee.
- Brisées de fatigue. – Possessif.
- Personnes qui enchâssent une pierre dans une monture.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Solutions à la page 34

Prenez note qu'en raison de notre heure de tombée, vos messages pour l'agenda communautaire doivent être envoyés à la rédaction au plus tard le lundi à midi (12 h). En cas de journée fériée, la date de tombée est devancée au vendredi midi. Merci de votre collaboration.

**■ AFÉAS Eastman**

Rencontre sous le thème St-Valentin le mardi 13 février de 15 h 30 à 18 h, au Club de l'âge d'or Eastman. Coût: 2 \$ pour les membres et 5 \$ pour les non-membres. Fondue et encan. Confirmez votre présence au 450 297-2667.

**■ Association des policiers retraités, région Estrie**

Prochains déjeuners: 14 février (restaurant Demers) et 21 mars (restaurant Omni Bouffe). Pour info: Elphège Ménard 819 843-9964).

**■ Association des retraités à Magog**

L'Association des retraités à Magog est un club pour les retraités de 50 ans et plus, situé au Centre communautaire de Magog (95, rue Merry Nord). Déjeuner-dîner au resto le 14 février et activité cabane à sucre en autobus le 28 mars (20 \$). Il est encore temps de vous inscrire aux différentes activités de l'hiver 2018. Nos danses du samedi soir se déroulent à 19 h 30

(8 \$ pour les membres et non-membres). Notre salle de billard est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 17 h gratuitement avec la carte de membre billard.

Pour connaître les horaires de l'ensemble de nos 19 activités, veuillez consulter notre site web à l'adresse suivante: retraitemagog.com

**■ Association des retraités fédéraux**

Déjeuner de la section des Cantons-de-l'Est le lundi 12 février à 9 h, au restaurant Eggsquis (3143, boul. de Portland, Sherbrooke). Bienvenue aux nouveaux membres. Info: 819 829-1403.

**■ Auxiliaires bénévoles du CSSSM**

Prochaine activité pour nos bénéficiaires: souper aux crêpes le mercredi 21 février à

16 h 30, à la Salle du bonheur au foyer. Bénévoles demandés pour 16 h.

**■ Bingo St-Jean Bosco**

Bingo tous les mardis à 19 h, au sous-sol de l'église St-Jean-Bosco de Magog (900, rue Sherbrooke). Ouverture des portes à 17 h 15. Prix totalisant 1630 \$. Pour info: 819 843-3248 ou 819 843-9833.

**■ Boomers du Memphremagog-Fadoq**

Nos randonnées pédestres ont lieu tous les mercredis et le rendez-vous est au stationnement du Moulin, à 9h30. Activité ouverte au public. Souper-danse le jeudi 8 février à 17 h 30, au Centre communautaire de Magog. Pour info, communiquez avec Richard 819 640-3635) ou André 819 345-0062).

Soirée de quilles annuelle le 23 février à 19 h, au Salon de quilles Memphré. Inscription obligatoire avant le 20 février à boomersdumemphremagog Émile Hallée au 819 843-4783.

Activité annuelle de cabane à sucre le jeudi 22 mars à 10h30, à la Cabane à sucre Malaco (Ferme Côté). Coût: 22\$. Apportez vos consommations. Animation musicale par France et Jean-Marc, membres Boomers. Réservation obligatoire au boomersdumemphremagog Richard 819 640-3635) ou André 819 345-0062). Vous avez une idée d'activité, passez nous voir à notre bureau (95, rue Merry Nord, Magog, local 325) les vendredis entre 13 h et 16 h. Venez renouveler votre carte de membre ou vous informer sur nos activités.

SUITE À LA PAGE 35 ➡

**GranQuartz**  
Canada Inc.

Gran Quartz Canada, un important distributeur d'outils et d'équipements pour la pierre de la région de Stanstead est à la recherche d'une personne dynamique et professionnelle pour occuper un poste de :

**COMMIS COMPTABLE**

Vos principales fonctions seront :

- Gestion des comptes-payables
- Gestion des comptes-recevables incluant le suivi des comptes en souffrances
- Vérification de la facturation sur une base quotidienne
- Conciliation des différents comptes bancaires
- Support dans l'implémentation d'un nouveau logiciel de gestion

**Les exigences du poste sont :**

- Secondaire 5
- Bilinguisme parlé et écrit exigé
- Connaissance de la Suite Office
- Expérience minimum de 2 ans en comptabilité

**Gran Quartz Canada**  
137, rue Junction  
Stanstead (Québec) J0B 3E4  
Fax : 819-876-7223  
Courriel : sbonin@granquartz.ca

SVP faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le : **16 février 2018**

**SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°543**

1	C	A	T	E	C	H	N	O	M	E	N	E	S
2	O	R	A	T	O	I	R	E	S	R	E		
3	R	E	L	I	T	E	S	R	E				
4	P	O	I	S	E	S	A	V	A	I	T		
5	A	L	T	I	S	E	L	U	I	N	I		
6	A	R	E										
7	A	R	E										
8	I	R											
9	S	E	C										
10	O	E	S	T	E	T							
11	N	J	E										
12	S	S											

**SOLUTION DU SUDOKU N°543**

4	8	7	5	1	6	3	9	2
9	3	1	7	2	4	6	8	5
5	6	2	8	9	3	7	4	1
3	2	6	9	4	5	1	7	8
8	5	9	3	7	1	2	6	4
1	7	4	2	6	8	5	3	9
6	1	5	4	3	9	8	2	7
7	4	8	6	5	2	9	1	3
2	9	3	1	8	7	4	5	6

34-LEREFLET DU LAC - www.lereflerdujac.com - Le mercredi 7 février 2018

**RIGDSC**  
Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook

**RESPONSABLE À L'ENVIRONNEMENT (Eaux, Boues et Compost)**

La Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook, recherche les services d'un(e) responsable à l'environnement pour son centre de traitement des matières résiduelles situé à Coaticook.

Sous la supervision du directeur général de la RIGDSC, le titulaire du poste sera responsable du suivi technique des diverses opérations reliées aux traitements des matières résiduelles soit: le traitement des eaux usées (usine L.E.T) et étangs aérés du L.E.S de la plate-forme de compostage, de l'usine de traitement des boues de fosses septiques, l'entretien et maintenance des équipements de traitement.

**Exigences:**

- Détenir un diplôme d'études collégial, universitaire ou équivalence;
- Bonne connaissance en informatique et organisation du travail;
- Compiler les données à l'aide de tableaux synthèse afin de permettre leur analyse et la prise de décisions;
- Échantillonnage et traitement des eaux usées et compostage serait un atout;
- Suivi des eaux souterraines et de surfaces selon le REIMR (MDELCC);
- Expériences en niveau de la gestion des boues de fosses septiques serait un atout;
- Expérience dans le domaine de la gestion des matières résiduelles et de la sensibilisation environnementale dans le milieu municipal ou privé serait un atout;
- Gestion des matières dangereuses serait un atout (S.I.M.D.U.T.);
- Français écrit et parlé (4/5)
- Bilinguisme fonctionnel serait un atout (3/5);
- Bonne attitude au travail;
- Facilité d'adaptation et volonté d'apprendre;
- Expérience de base en mécanique et entretien de machinerie serait un atout;

Le candidat(e) devra posséder des aptitudes à travailler sous pression, seul ou en équipe et démontrer un bon sens de l'organisation et des responsabilités. Le candidat(e) devra être capable d'opérer la station de traitement des eaux ainsi que d'assurer la supervision des appareils d'analyse et des équipements de traitement.

Salaire selon expériences et compétences.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 16 Février 2018 à :  
**Francis Lussier, Directeur général**  
COURRIEL : rigdsc@yahoo.com

SITE: 1095 Chemin Bilodeau, Coaticook, J1A 2S4

SEULE LES PERSONNES RETENUES POUR UNE ENTREVUE FERONT L'OBJET D'UN SUIVI.

**Conseiller en solutions médias recherché pour la région de Magog !**  
Êtes-vous LA PERSONNE QU'IL NOUS FAUT ?



Vous avez à cœur l'achat local et le développement économique de votre région, joignez-vous à notre équipe !

Les principales responsabilités du conseiller en solutions médias sont de solliciter et développer les ventes, de la gamme complète des solutions publicitaires offertes, auprès de votre clientèle afin de les aider à maximiser l'impact de leur investissement.

**Notre nouveau collègue possède :**

- Un diplôme d'études collégiales
- Expérience dans le domaine de la vente
- Expert dans le développement de la clientèle.
- Habiletés marquées en communication
- Axée vers les résultats
- Possède une automobile.

Envoyez votre C.V au  
[mcote@lereflerdujac.com](mailto:mcote@lereflerdujac.com)

**Le Reflet**  
VOTRE MÉDIA D'ICI  
du Lac.com

» SUITE DE LA PAGE 35

■ CAB R.H. Rediker

Menu de la popote roulante pour la semaine du 12 au 16 février. Lundi: brochette de porc. Mardi: steak haché et oignons frits. Mercredi: dinde. Jeudi: filet de porc. Vendredi: tourtière. Tél.: 819 876-7748. À noter: livraison à Ayer's Cliff et Canton de Stanstead les lundis et mercredis. Activités à l'église Unie Beulah d'Ayer's Cliff (967, rue Main): dîner (5 \$) et classe de mise en forme tous les lundis à partir de 12 h. Clinique de pression le lundi 19 février à 12h30.

■ Célibataires 50-65 ans

Causerie-rencontre le dimanche 18 février à 11 h, dans un resto de Magog. Cordialité et amusement au programme. Réservation au 819 563-9731.

■ Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Menu de la popote roulante pour la semaine du 12 au 16 février 2018. Lundi: filet de sole sauce aux crevettes. Mardi: côtelette de porc. Mercredi: sauté de légumes au poulet. Jeudi macaroni au bœuf. Vendredi: tourtière. Coût: 5\$. Info et inscription: 819 843-8138, poste 201. Table d'amitié le mardi de 16 h 30 à 17 h 45. Coût: 4\$ pour les adultes et 2\$ pour les 12 ans et moins. Au menu du 13 février: côtelette de porc. Dîner-causerie pour les 65 ans et plus le mercredi 14 février de 10 h 30 à 12 h 30. S'inscrire avant le 9 février au 819 843-8138, poste 206.

■ Centre des femmes Memphrémagog

Atelier « les émotions » le mardi 13 février de 13 h 30 à 15 h 30. Confirme ta présence au 819 868-0302.

Aubaines, prix réduits à notre braderie: spécial cafetière à 25% de rabais additionnel pour tout le mois de février. À voir aussi: literie, petits appareils ménagers, vaisselle... tout pour toi.

■ CFQ Magog

Les réunions se tiennent tous les 2es mardis du mois et l'entraide tous les mercredis de 9 h à 12 h. Info: Carole Lemoine (recrutement) au 819 843-5729.

■ CFQ Stanstead

Rencontre mensuelle du Cercle de fermières de Stanstead le lundi 12 février à 13 h, à la salle de l'âge d'or (94 B, rue Principale à Stanstead).

■ Chevaliers de Colomb Magog

Brunch de la St-Valentin le dimanche 11 février de 9 h à 13 h, à l'école secondaire de La Ruhe. Coût: 15 \$ par personne

■ Chevaliers de Colomb Omerville

Souper de la Saint-Valentin le samedi 17 février au sous-sol de l'église Saint-Jude. Un souper à la fondue chinoise vous sera servi dès 18 \$, au coût de 20 \$ par personne. Procurez-vous une carte à l'avance en contactant Jean-Claude Faucher, Grand Chevalier, au 819 570-8386. Places limitées, arrivez à 17 h.

■ Club de l'âge d'or Beebe

Jour de détente tous les mardis à compter de 10 h: exercices physiques, dîner et jeux divers. Équipement de conditionnement physique disponible du lundi au vendredi en avant-midi pour les aînés. Location de salles pour diverses occasions et cartes de membre 819 876-5281).

■ Club de l'âge d'or Eastman

Nous avons besoin de remplaçants aux petites quilles le mardi à 13 h, à Magog. Pour info: Angèle au 450 297-3334.

Soirée de danse le 10 février dès 19 h, à la salle de l'âge d'or. Consultez notre site web au [www.lamissisquoise.com](http://www.lamissisquoise.com)

■ Club des amis d'Omerville

Les activités intérieures ont repris et sont offertes tous les jeudis à partir de 13 h 30. Les activités comprennent le jeu de sac de sable, le jeu de palet (shuffleboard), les cartes (500), le baseball-poches et un souper communautaire. Nouveauté: il y a maintenant une période d'activité physique les jeudis de 13 h 30 à 14 h avant les jeux. Bienvenue à tous. Les quilles ont lieu tous les mercredis à partir de 15 h 30. Pour info: Pierrette au 819 843-6284.

■ Club Lions Eastman

Envie de vous investir dans votre communauté? Contactez [info.clublionseastman@gmail.com](mailto:info.clublionseastman@gmail.com). Prochaine rencontre le vendredi 9 février. Réservation requise.

■ Club St-Jean-Bosco Magog FADOQ

Nous soulignons la St-Valentin par un souper (buffet froid) et une soirée de danse le 9 février. Le coût est de 10 \$ pour les membres danseurs et de 15 \$ pour les invités.

Horaire de nos activités régulières. Lundi: baseball poches à 13 h 30. Mardi: cours de danse à 13 h 30 pour débutants et à 14 h 45 pour intermédiaires avancés. Mercredi: vie active à 13 h 15, suivie d'une pratique de danse à 14 h 30. Vendredi: danse en ligne avec Jean-Guy Lavoie de 19 h à 22 h 30. Pour info: Gisèle Bombardier au 819 843-9475.

■ Cuisines collectives « Bouchée double » Memphrémagog

Notre service s'adresse aux résidents de la MRC de Memphrémagog, hommes et femmes de tout âge. Les cuissons sont d'une durée de 4 heures toutes les deux semaines du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 16 h 30. Un fonds de cuisine de denrées non périssables est fourni gratuitement. Nous avons des places à combler le lundi après-midi et le vendredi avant-midi. Prochain atelier le vendredi 16 février de 9 h à 13 h, Thème: menus express congelés (dîner inclus). Coût: 5 \$ membre et 7 \$ non-membre. Réservez avant le 12 février. Pour info et réservation: 819 868-2153.

SUITE À LA PAGE 38 »

**Orford ERRATUM**  
 Une erreur s'est glissée lors de la parution de l'avis public du Canton d'Orford du 31 janvier dernier. Nous aurions dû y lire: **Avis public Règlement 913 au lieu de Publication et d'entrée en vigueur du Règlement numéro 913.**  
 Toutes nos excuses, Le Reflet du Lac

**Les doigts habiles**  
**Atelier de couture**  
 Réparation en tout genre  
**819 868-2235**  
 362, rue Sherbrooke  
 Magog J1X 2S1

**Noël PEINTRE EXPERT**  
 Service de peinture écologique sans C.O.V. (Composé organique volatile)  
 On utilise un composé de réparation (contrôle poussière)  
 607, rue Sherbrooke, Magog  
**819 843-4402**  
 R.B.Q. 8350-4993-55

**Peinture et joints Memphrémagog inc.**  
 • Maison neuve • Commercial  
 • Rénovation • Institutionnel  
 • Résidentiel R.B.Q. : 8284-7260-22  
**Daniel Goupil**  
 Plus de 20 ans d'expérience  
 Cell.: 819 437-2502  
 Magog

**ART-thérapie**  
 association des naturothérapeutes du Québec  
 Rencontre Entre Femmes  
 Une ÉCOUTE entre Nous  
 Individuel et groupe, service bilingue  
 Au plaisir de vous rencontrer!  
 Christiane Blais m.a. art-thérapeute  
 450-775-9683 • [christianeblais@outlook.com](mailto:christianeblais@outlook.com)

**Martine Lebeau**  
**UNIQUE À MAGOG!**  
 Électrolyste avec microscope  
 Podologue  
 2301, rue Principale Ouest, Magog  
 Reçus pour assurances  
**819 620-5148**

**Stores/Maison Décor**  
 Déjà 23 ans à votre service  
 • Appelez-nous pour une estimation gratuite, on se déplace vers vous!  
 • Stores et toiles de tous genres  
 • Rideaux, couvre-lits, douillettes  
 • Vente-coupe-réparation-installation  
 • Prise de mesures  
 • Service après-vente  
 Lyne Noël et Guy Trudel  
**819 847-2777**  
 Service mobile

**Gina Robitaille**  
 Infirmière auxiliaire  
 Membre de l'OIIAQ  
 Diplômée du Collège Marie-Victorin  
**SPÉCIALISÉE EN SOINS DE PIEDS**  
**819.867.0206**  
 360 rue Sherbrooke, Magog

**OGDEN**  
**Offre d'emploi**  
 La municipalité de Ogden sollicite des candidatures pour combler le poste d'employé municipal saisonnier (voirie et entretien des bâtiments). Sous l'autorité de l'inspecteur en voirie, l'employé de la voirie saisonnier devra se rapporter directement à l'inspecteur et compléter les tâches quotidiennes qui lui sont assignées avec diligence. L'employé devra démontrer un sens respectueux envers les citoyens en tout temps car il est un représentant pour la municipalité.  
 Poste :  
 • Employé municipal en voirie et entretien : poste saisonnier à temps plein (35) heures/semaine durant une période de (26) semaines selon les besoins et sur appel le reste du temps.  
 Profil recherché :  
 • Au moins trois (3) ans d'expérience dans le domaine municipal serait un atout  
 • Savoir prioriser les tâches selon l'ordre d'importance  
 • Compétence dans le domaine de la construction serait un atout  
 • Possession d'un permis de conduire (valide)  
 • Faire preuve de bilinguisme (français et anglais)  
 • Être disponible sur appel en cas d'urgence  
 • Faire preuve d'autonomie et de polyvalence  
 SVP transmettre votre cv. par la poste, télécopieur ou courriel, **au plus tard le 23 février 2018 à**  
 Municipalité de Ogden  
 70 chemin Ogden, Ogden, Québec J0B 3E3  
 Télécopieur : 819-876-2121  
 Courriel : [dq@munogden.ca](mailto:dq@munogden.ca)  
 Nous remercions tous ceux et celles qui ont postulé. Cependant, seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées. Voir [www.munogden.ca](http://www.munogden.ca) pour une description de tâches plus détaillée.  
 Dans ce document, l'emploi du masculin pour désigner des personnes n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.



## AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



**J. RÉAL DUFRESNE**  
1922 - 2017

Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Monsieur J. Réal Dufresne, survenu le 29 décembre 2017, au CHUS Fleurimont de Sherbrooke. Il était l'époux de Madame Christiane Dubreuil et le fils de feu Roméo Dufresne et de feu Ida Gaudette. Il demeurait à Magog.

La famille sera présente au salon de la Coopérative Funéraire de l'Estrie, 951, rue des Hauts-Bois, Sherbrooke (secteur Rock Forest), vendredi le 16 février 2018, de 13 h à 15 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Un service privé aura lieu ultérieurement.

Outre son épouse, il laisse sa fille Louise (Yvan), ses petits-enfants : Tiffany, Emilie, Alexandre et Michele. Il était aussi le père de feu Marie-Claude (Serge). Il était le frère de feu Lydie (feu Gérard), le demi-frère de: Charles-André (Carole), Gracia, Cécile, Eustelle et de feu Robert et le parrain de François (Louise).

Il laisse aussi Lise Davignon mère de Louise et de Marie-Claude, les enfants de sa conjointe Christiane : Anne et Pierre, petite-fille Frederike (Laurence) et une arrière-petite-fille Raphaëlle, ainsi que ses neveux, nièces autres parents et amis.

Un don serait apprécié à l'organisme de votre choix ou à la **Fondation du CHUS**. Des formulaires seront disponibles sur place.



485, 24-Juin, Sherbrooke, J1E 1H1 - 819 565-7646

### Remerciements



*Un merci sincère à toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de*

*Gaétan Pothier survenu le 4 janvier 2018.*

*La famille.*

*"Le fil n'est pas coupé. Pourquoi serais-je hors de votre pensée, simplement parce que je suis hors de votre vue? "*

>118781

### Messe 1<sup>er</sup> anniversaire



**M. Michel Provost**  
décédé le  
**13 février 2017**

Il y a déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur.

Tu nous manques beaucoup et nous prions pour toi à chaque jour.

Le dimanche 11 février 2018 à 10 h 30, à l'église St-Jude, nous nous unissons à toi d'une façon spéciale au cours de la messe.

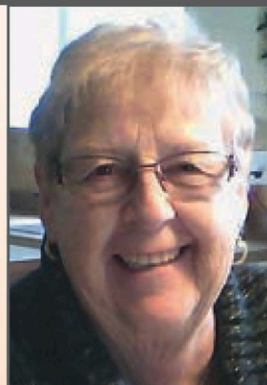
**Ton épouse Lise, Estelle et Pierre Provost.**

>119597



**O sainte Marguerite d'Youville, femme d'écoute et de compassion, ta vie est page d'évangile qui inspire notre action. Prête-nous tes yeux pour découvrir les besoins les plus urgents de notre époque. Prête-nous tes oreilles pour entendre les cris de souffrance et de détresse. Prête-nous tes mains pour panser les blessures et apaiser la douleur. Prête-nous surtout ton coeur pour manifester la tendresse divine dans un amour sans frontière. Prie le Père de nous donner comme il l'a fait pour toi une foi audacieuse, une espérance invincible, une charité universelle. Amen.**

### MME MONIQUE CHAPERON COURCHESNE 1942-2018



À Magog, est décédée le 19 janvier 2018, Mme Monique Chaperon à l'âge de 75 ans. Elle était l'épouse de M. Jean-François Courchesne et habitait à Orford.

**La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances au complexe funéraire, le samedi 10 février de 9h à 12h.**

**La funérailles se dérouleront le samedi 10 février à 12h au Mémorial du complexe.**

Mme Chaperon laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Pascal (Nathalie Savard); ses frères et sa soeur: Normand (Yolande Boilard), Edgar (Monique Laberge), Carmen et Benoit; ses cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

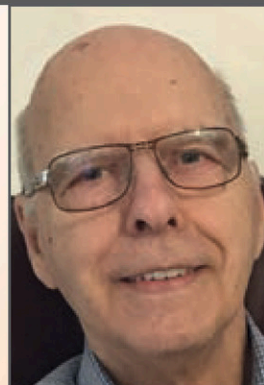
La famille tient à remercier toute l'équipe du 6e étage et celle des soins palliatifs de l'hôpital Memphrémagog pour les bons soins prodigués à Mme Chaperon. Un merci tout spécial au Dr Masse et à l'inhalothérapeute Fanny Tremblay pour leur bon travail.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog seraient appréciés de la famille.



1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

### M. GILLES ROY 1938-2018



À Magog, est décédé le 2 février 2018, M. Gilles Roy à l'âge de 79 ans. Il était le fils de feu Napoléon Roy et feu Alexina Bilodeau et demeurait à Magog.

**La famille accueillera parents et amis au complexe funéraire le samedi 10 février de 9h à 11h et de 13h jusqu'au départ du salon à 14h45. Les funérailles seront célébrées à l'église St-Patrice à 15h.**

Il laisse dans le deuil, ses filles: Johanne (Sylvain) et Nathalie. Ses petits-enfants: Marie-Chloé (Maxime), Audrey (Vincent), Charles-Antoine. Son arrière petit-fils: Éli. La mère de ses enfants: Aline Choquette. Ses frères et soeurs: Jules-Henri (Rose-Hélène), Armand (Ninette), Gilberte (Donald), Alice (Jacques). Sa belle-famille Choquette ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis.

Il était également le frère de: feu Marie-Claire (feu Gérard), feu Lucille (feu Lucien), feu Jean-Léon (Jacqueline), feu Hercule (Yvette), feu Marius, feu Éliane (feu Clément), feu Charles-Aimé (Claire), feu Henri-Paul (Paulette), feu Ferdinand (feu Suzanne), feu Rose-Alma (Robert), feu Martin (Claudette) et feu Claude.

En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer Estrie seraient appréciés de la famille.



1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

### MME PIERRETTE PHANEUF 1949-2018



À Magog, le 22 janvier 2018, est décédée Mme Pierrette Phaneuf à l'âge de 68 ans. Elle était la fille de feu Harry Phaneuf et de feu Gaétane Gauthier.

**La famille accueillera les parents et amis au complexe funéraire le vendredi 9 février de 14h à 15h. Une cérémonie d'adieu suivra au mémorial du complexe à 15h. L'inhumation au cimetière St-Patrice aura lieu au printemps.**

Elle laisse dans le deuil son fils: Jean-François Dion (Linda Cloutier). Sa soeur: Anne Phaneuf (Éric Lamoureux). Ses nièces: Marilyn (Patrick) et Lindsay. Ses petites-nièces: Amélie et bébé à venir. Son amie de coeur: Maurice Duchesne. Le père de son

fils: Marcel Dion ainsi qu'autres parents et amis. Pierrette était également la soeur de feu Marcel et feu Richard.

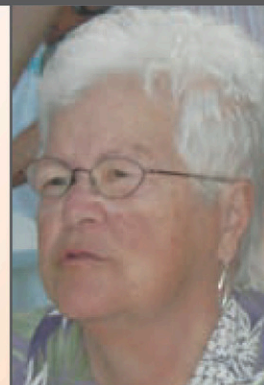
La famille tient à remercier toute l'équipe des soins palliatifs de l'hôpital Memphrémagog pour les bons soins.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog seraient appréciés de la famille.



1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)

### MME MARTHE MORIN DÉRY 1927-2018



À Magog, est décédée le 4 février 2018, Mme Marthe Morin à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu M. Joseph Déry et demeurait à Magog.

**La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances au complexe funéraire le dimanche 11 février de 10h à 13h. Une célébration d'adieu suivra à 13h au Mémorial du complexe.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Cécile Davignon), Andrée (Serge Bélisle), Guy (Louise Auger), Diane (Yvon Blouin), Françoise (Daniel Babin), Robert (Ginette Plante), Denise (Gaétan Cloutier) et Rita (Serge Gagnon). Ses petits-enfants: Jonathan, Ghislain, Marie-Josée, Pascal, Caroline, Julie, Anne, Jean-François, Maxime, Dominic, Marie-Pier, Sylvain, Mylène, feu Alexandre et Gabriel. Ses arrière-petits-enfants. Sa soeur Madeleine et ses frères Luc et Jean. La belle-famille Déry, la belle-famille Morin, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage - hébergement 2 du CHSLD Memphrémagog pour les bons soins prodigués à leur mère.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog seraient appréciés de la famille.



1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG  
819 769-8777 | [charronlamoureux.com](http://charronlamoureux.com)



# AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



## M. JEAN-PAUL ROBERT (1937 - 2018)

À Magog, le 4 février 2018, à l'âge de 80 ans et 10 mois est décédé M. Jean-Paul Robert, époux de Mme Georgette Bessette de Magog.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marc (Michelle), Lise (Alain), François (Sandra) et Stéphane (Isabelle); ses petits-enfants: Maryse, Dhyana, Joshua, Kara, Matthew, Amy, Audrey, Lauriane, Jessy, Daphné, Vincent et Alexandra; son arrière-petite-fille: Alyssa. Il laisse également ses sœurs et ses frères : Monique (Chris), feu Hortense, Jacqueline (feu Maurice), Jean-Claude (Shirley), Rosaire (Gladys), feu

Marcel, Rock (June), Richard (Shirley), feu Michel et Marie-Andrée (Robert) ; ses belles-sœurs et ses beaux-frères ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

**La famille vous accueillera le dimanche 11 février 2018 de 9 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 15 h au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos condoléances. Une cérémonie suivra à 15 h en la chapelle du complexe.**



**LEDoux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-4473  
info@ledouxmagog.com

>1193797



## M. LAURENT BERGER (1933 - 2018)

À Magog, le 31 janvier 2018, à l'âge de 84 ans est décédé M. Laurent Berger, époux de Mme Gisèle Berger de Magog.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie (Jocelyn), France, Marc (Constance), Chantal et ses petits-enfants. Il laisse également ses sœurs et ses frères : Jeannine, Gisèle, Osias, Marcel (Rita) et Annette ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

**La famille vous accueillera le samedi 10 février 2018 de 10 h à 11 h en l'Église St-Patrice afin de recevoir vos condoléances et les funérailles suivront à 11 h au même endroit.**

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du CHUS.



**LEDoux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-4473  
info@ledouxmagog.com

>119372



## M. JEAN-MARIE BRETON (1923 - 2018)

À Magog, le 3 février 2018, à l'âge de 94 ans est décédé M. Jean-Marie Breton conjoint de Mme Huguette Trépanier.

Il laisse dans le deuil ses filles : Lynne et Chantale (Joan). Ses petits-enfants : Louis-Philippe (Mireille), Mérédith (Mary-Lou) et Éliane ainsi que ses arrière-petits-enfants Evan et Maeva. Il laisse également ses sœurs : Claire-Hélène (Georges), Rose-Alice (Hervé) et Élisabeth (Gaston); sa belle-sœur Thérèse (Paul-Eugène) ainsi que ses nièces et neveux.

**La famille accueillera les parents et les amis pour recevoir les condoléances, le vendredi 9 février 2018 de 15 h à 17 h au Complexe funéraire Ledoux à Magog.**

**Une cérémonie religieuse pour lui rendre un dernier hommage suivra immédiatement à 17 h en la chapelle du complexe.**

La famille tient à remercier le personnel du 5e étage du CHSLD hébergement 2 de Magog pour les bons soins prodigués.



**LEDoux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-4473  
info@ledouxmagog.com

>119624



## M. RÉAL CARRIER (1943 - 2018)

À Magog, le 1er février 2018, à l'âge de 74 ans est décédé M. Réal Carrier, époux de feu Mme Gisèle Fortier de Magog.

Il laisse dans le deuil son beau-fils Carl, sa tendre petite-fille Chamie Angie (Marc), ses 2 autres petites-filles Carine et Chakira et son arrière-petite-fille Maële. Il laisse également ses sœurs et ses frères, ses belles-sœurs et ses beaux-frères ainsi que d'autres parents et amis.

**La famille vous accueillera le samedi 10 février 2018 de 13 h 30 à 15 h 30 au complexe funéraire afin de recevoir vos condoléances.**

La famille tient à remercier tout le personnel soignant du CSSS de Memphrémagog ainsi que celui de la Résidence Sainte-Marguerite pour les bons soins prodigués.



**LEDoux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-4473  
info@ledouxmagog.com

>119621



## M. RÉJEAN LACASSE (1950- 2018)

À Magog, le 30 janvier 2018 est décédé, à l'âge de 68 ans, M. Réjean Lacasse.

Il laisse dans le deuil ses frères et sa sœur Bertrand (Louise), Michel (Marie-Thérèse), Yvan (Lorraine) et Lucette (Serge) ainsi que plusieurs nièces, neveux, autres parents et amis.

**La famille vous accueillera le samedi 10 février 2018 de 10 h à 12 h au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos condoléances. Une cérémonie suivra à la chapelle du complexe.**

La famille tient à remercier le personnel soignant de l'hôpital La Providence de Magog.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer [www.societederecherchesurlecancer.ca](http://www.societederecherchesurlecancer.ca) et la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog [www.fondationhopitalmagog.org](http://www.fondationhopitalmagog.org)



**LEDoux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-4473  
info@ledouxmagog.com

>119370



## M. NORMAND CYR (1937- 2018)

À Magog, le 30 janvier 2018, à l'âge de 80 ans est décédé M. Normand Cyr, époux de M<sup>me</sup> Jeannette (Leblanc) Cyr d'Austin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain, Guylaine (Victor), Bruno (Céline), Sylvain (Maryse) et Brigitte (Serge) ; ses 12 petits-enfants, leurs conjoint(es) et ses 6 arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa sœur et son frère, ses belles-sœurs et ses beaux-frères ainsi que plusieurs autres parents et amis.

**Selon les dernières volontés de M. Cyr, il n'y aura aucune période de condoléances, ni funérailles.**

La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Memphrémagog pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de recherche sur le cancer.



**LEDoux**  
COMPLEXE FUNÉRAIRE  
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog  
819 843-4473  
info@ledouxmagog.com

>119375



## Horoscope

**Alexandre Aubry**

alexandre@norja.net  
www.lignevision.com  
1 900 456-4114 ou  
par cell. #4114

SEMAINE DU 11 AU 17 FÉVRIER 2018



### BÉLIER

(21 mars - 20 avril)

Vous serez l'organisateur d'un important projet qui rassemblera de nombreuses personnes. Même s'il n'est pas toujours facile d'obtenir des réponses de la part des gens concernés, vous serez d'une efficacité redoutable.



### TAUREAU

(21 avril - 20 mai)

Vous aurez à porter sur vos épaules de nombreuses responsabilités, autant au travail qu'à la maison. Heureusement, grâce à votre zèle, on vous offrira une promotion comme sur un plateau d'argent.



### GÉMEAUX

(21 mai - 21 juin)

L'idée d'un voyage ou même d'un pèlerinage vous traversera l'esprit. Ce sera une aventure que vous devrez préparer plusieurs mois à l'avance pour que ce soit une réussite des plus inspirantes.



### CANCER

(22 juin - 23 juillet)

Beaucoup d'émotion dans l'air! Sentimentalement, vous vivrez pleinement votre amour et vous n'accepterez plus les demi-mesures. Une profonde réflexion s'imposera dans votre couple.



### LION

(24 juillet - 23 août)

Si votre relation est toute jeune, il sera question de vivre ensemble dans un avenir rapproché. Si vous êtes célibataire, la Saint-Valentin sera une excellente occasion pour faire de belles rencontres.



### VERGE

(24 août - 23 septembre)

Côté professionnel, vous profiterez de la manne. Devant une croissance incroyable de votre clientèle, vous mettrez les bouchées doubles et vous vous assurerez ainsi des rentrées d'argent plus stables.



### BALANCE

(24 septembre - 23 octobre)

Votre estime personnelle aura besoin d'être rehaussée d'un cran. Vous vous dévouerez considérablement auprès de certaines personnes. Il serait bon d'accorder autant d'importance à vous-même.



### SCORPION

(24 octobre - 22 novembre)

Vous consacrerez une bonne partie de votre temps à votre famille. Vous envisagerez la possibilité de déménager. Un grand changement dans votre environnement serait extrêmement bénéfique.



### SAGITTAIRE

(23 nov. - 21 déc.)

Vous réussirez à agrandir votre cercle social. En contrepartie, vous passerez beaucoup de temps sur les réseaux sociaux. Vos affaires et vos talents se feront découvrir considérablement avec le bouche à oreille.



### CAPRICORNE

(22 décembre - 20 janvier)

Vous obtiendrez le feu vert pour financer l'un de vos projets et vous passerez aussitôt à l'action. Ce sera aussi une excellente semaine pour consulter votre gérant de banque et régler une partie de vos dettes.



### VERSEAU

(21 janvier - 18 février)

Autant sentimentalement, professionnellement que personnellement, l'action ne fera pas défaut! Vous serez fier de tout ce que vous accomplirez. Il s'agit d'une excellente semaine pour rehausser votre estime personnelle.



### POISSONS

(19 février - 20 mars)

Un peu de ressourcement sera nécessaire cette semaine. Prenez le temps de vivre et de vous détendre. Un membre de la famille aura fortement besoin de son « infirmière » préférée à ses côtés, et vous êtes certainement cette personne.

>118601

## AGENDA COMMUNAUTAIRE

» SUITE DE LA PAGE 35

### ■ Filles d'Isabelle Magog

Réunion des Filles d'Isabelle Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours le 14 février à 19 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb de Magog.

### ■ Fondation Constance-Langlois

Le Télé-Bingo au profit de la Fondation Constance-Langlois est présenté sur les ondes de Cogéco Magog tous les dimanches à 12 h 30.

### ■ Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog

Vente de livres mensuelle le mercredi 14 février de 15 h à 19 h, à la Bibliothèque



### OFFRE D'EMPLOI

## URBANISTE ET INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT

La municipalité d'Eastman est à la recherche d'une personne pour combler un poste permanent, à temps plein, d'urbaniste et inspecteur en bâtiment et environnement.

#### RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité de la direction générale, l'urbaniste et inspecteur en bâtiment et environnement est responsable, de façon plus spécifique mais non limitative, de :

- Préparer les réunions et agir à titre d'expert auprès du CCU (Comité consultatif d'urbanisme) et du CCE (Comité consultatif en environnement) et assurer le suivi des recommandations des comités;
- Collaborer à l'aménagement et au développement du territoire ainsi qu'à la gestion des eaux;
- Veiller au respect des exigences découlant des autres lois et règlements dont l'application est de responsabilité municipale;
- Accueillir et informer le public sur le contenu des règlements municipaux en formulant des recommandations;
- Recevoir, analyser et émettre des permis de construction et divers certificats d'autorisation et voir à l'application des règlements d'urbanisme (zonage, lotissement, permis et certificats, construction, PIA, dérogation mineure et autres);
- Traiter les plaintes, vérifier les situations, effectuer l'inspection du territoire, constater les infractions et émettre les avis et les constats d'infractions appropriés.

#### EXIGENCES ET PROFIL RECHERCHÉS

- Détenir un diplôme d'études universitaires en urbanisme ou l'équivalent;
- Expérience minimale de cinq (5) années dans le domaine municipal;
- Compétences en matière d'environnement serait un atout;
- Capacité démontrée de gérer et coordonner les activités d'une petite équipe d'employés;
- Connaissance pratique des outils informatiques tels que la suite Office, CIM, les logiciels de géomatique, LIDAR etc.;
- Connaissance des différents règlements d'urbanisme, codes, politiques et lois en vigueur;
- Bonne maîtrise du français parlé et écrit et aptitude à communiquer et à rédiger des rapports clairs et concis;
- Fortes habiletés pour les relations avec le public et pour le travail d'équipe;
- Excellentes capacités en organisation et planification du travail, être autonome et posséder un bon jugement;
- Posséder un véhicule et un permis de conduire valide.

#### CONDITIONS SALARIALES

Les conditions de travail et de rémunération sont à discuter selon l'expérience et les compétences.

#### CANDIDATURE ET DATE LIMITE

Les personnes intéressées par ce poste doivent soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une lettre de motivation, au plus tard le jeudi 15 février 2018, à l'attention de Mme Ginette Bergeron, par courriel à l'adresse [dg@eastman.quebec](mailto:dg@eastman.quebec).

La municipalité remercie à l'avance toutes les personnes qui auront signifié leur intérêt pour le poste mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées et rencontrées.

La municipalité d'Eastman souscrit à l'accès à l'égalité en emploi et l'utilisation du masculin s'applique également au féminin.

>119694

Memphrémagog (90, rue Saint-David, Magog). Procurez-vous des livres d'occasion à prix d'aubaines. Pour info : 819 843-1330 ou [www.amisbmm.ca](http://www.amisbmm.ca)

### ■ Collecte de sang (Club chasse et pêche Brome/Bolton)

La Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs vous invite à la collecte de sang qui se tiendra le vendredi 9 février entre 14 h et 19 h 30, à la Place Knowlton (483, chemin Knowlton, à Knowlton).

### ■ Sainte-Anne-de-la-Rochelle

Souper et soirée « St-Valentin en Italie » le samedi 17 février à 18 h, à la salle de l'école de Sainte-Anne-de-la-Rochelle. Artiste invitée: Caroline Noël. Pour achat de billets (30 \$), contactez Roméo Hudon 450 539-4576 ou Francine A. Giguère 450 539-1187.

### ■ Friperie de l'entraide à Eastman

Bons vêtements usagés à prix d'ami pour toute la famille, au sous-sol de l'église d'Eastman. La



### AVIS PUBLIC

## DU RÈGLEMENT 2650-2018 CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES ÉLUS DE LA VILLE DE MAGOG

AVIS est, par la présente, donné par la soussignée que :

Le conseiller Bertrand Bilodeau a déposé, le 5 février 2018, un avis de motion du Règlement 2650-2018 concernant le code d'éthique et de déontologie des élus de la Ville de Magog.

Ce code indique les buts qui sont poursuivis, ainsi que les valeurs de la municipalité qui servent de guide pour la prise de décisions des élus. En plus des six valeurs organisationnelles de la Ville qui sont le respect envers les autres membres du conseil, les employés de la municipalité et les citoyens, l'esprit d'équipe et la collaboration, la créativité et l'innovation, l'efficacité, l'approche client et la qualité de vie au travail, le plaisir et le bien-être, s'ajoute les valeurs suivantes, à savoir : l'intégrité, la prudence dans la poursuite de l'intérêt public, la loyauté envers la municipalité, la recherche de l'équité, l'honneur rattaché aux fonctions de membre du conseil et la confidentialité rattachée aux échanges privilégiés et aux informations.

Ce code établit également les règles de conduite d'un élu à titre de membre du conseil, d'un comité ou d'une commission. Les objectifs de ces règles sont indiqués au règlement. Ces règles concernent les conflits d'intérêts, l'utilisation des ressources de la municipalité, l'utilisation ou la communication de renseignements confidentiels, la conduite d'un élu après son mandat, les abus de confiance et la malversation, les contrats avec un organisme, les commandites et la confidentialité.

Des mécanismes de contrôle sont prévus et un manquement à une règle prévue à ce code peut entraîner l'imposition des sanctions qui y sont indiquées.

L'adoption de ce règlement, par le conseil municipal, est prévue à la séance ordinaire du conseil du **lundi 19 février 2018 à 19h30**, à l'hôtel de ville situé au 7, rue Principale Est à Magog.

Donné à Magog, le 6 février 2018.

M<sup>e</sup> Sylviane Lavigne,  
Greffière

>119429

Corde à linge vous accueille le jeudi de 13 h à 18 h et en musique, le vendredi de 13 h à 17 h. En même temps, vous aidez la venue d'ici quelques mois d'une jeune famille de réfugiés d'Irak.

### ■ Société Alzheimer de l'Estrie

Vous êtes un proche aidant d'une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer ou autre maladie apparentée? Vous avez envie de venir discuter, échanger avec des gens vivant la même réalité que vous? Venez faire un tour au Café rencontre le jeudi 8 février de 13 h 30 à 15 h (pour membres seulement).

Atelier « La maladie d'Alzheimer, maladie aux mille énigmes » le 22 février de 13 h 30 à 15 h. Coût: 10 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres. Inscription obligatoire.

Vous désirez devenir membre et vous inscrire à l'une de nos activités? Contactez Édith Séguin (conseillère) au 819 212-1755 ou [edithseguin@alzheimerestrie.com](mailto:edithseguin@alzheimerestrie.com)

### ■ Train des mots

Le Train des mots rassemble des adultes francophones qui reçoivent du soutien en lecture, en écriture et en calcul. Ils sont accompagnés par des guides bénévoles. Si vous désirez profiter de ces services ou encore devenir bénévole, contactez-nous au 819 993-6193.

### ■ Yoga

Cours de yoga gratuits les mardi, samedi et dimanche au Centre de Kriya Yoga à St-Étienne-de-Bolton. Réservation requise au 450 297-0258 ou [info@babaji.ca](mailto:info@babaji.ca)

### ■ Zone libre Memphrémagog

Ateliers-conférences gratuits sur différents sujets, de jour ou de soir. Il nous reste quelques places pour les prochains thèmes « La résolution de problèmes » et « La communication ». Inscription obligatoire.

Programme de consommation réfléchie d'alcool et Prévention de la rechute en individuel, sur rendez-vous. Info: 847-2545, [info@zonelibremmg.com](mailto:info@zonelibremmg.com) ou [zonelibrememphremagog.org/](http://zonelibrememphremagog.org/)

## Avis public

### Régie des alcools, des courses et des jeux

## AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9366-7665 Québec Inc. AUBERGE DU GRAND LAC 40, Merry Sud Magog (Québec) J1X 3L1 Dossier : 743 435	Cession totale du permis de Bar	40, Merry Sud Magog (Québec) J1X 3L1

>118851

Québec

# Robert Benoit en vedette à «Mémoires de députés»

**PATRICK TRUDEAU**  
ptrudeau@lerefletdulac.com

**ÉMISSION.** L'ancien député d'Orford, Robert Benoit, sera en vedette dans la série «Mémoires de députés», les 11 et 18 mars prochain sur les ondes du Canal de l'Assemblée nationale.

Présentée depuis quelques années, cette série donne la parole à un ancien parlementaire qui commente des épisodes marquants de sa carrière. Les

émissions sont entièrement réalisées par une équipe de l'Assemblée nationale, en collaboration avec le journaliste John Grant et l'Amicale des anciens parlementaires du Québec.

Succédant à Georges Vaillancourt, Robert Benoit a poursuivi la domination libérale sur le comté d'Orford en étant en poste durant près de 14 ans, de 1989 à 2003. Il avait auparavant occupé la présidence du Parti libéral du Québec, étant notamment un fidèle conseiller de Robert Bourassa.

En novembre dernier, il a tiré un trait officiellement sur 40 ans de vie politique, après avoir

terminé un mandat comme échevin à la Municipalité d'Austin.

Outre M. Benoit, les autres anciens parlementaires qu'on verra prochainement à «Mémoires de députés» sont Liza Frulla (4 et 11 février), Jean Rochon (18-25 février et 4 mars) et Louise Harel (25 mars et 1-8 avril).

Les émissions sont présentées les lundis à 20 h, et en reprise à différents moments au cours de la semaine. Elles sont également accessibles sur le site de l'Assemblée nationale à l'adresse suivante: [www.assnat.qc.ca/memoires](http://www.assnat.qc.ca/memoires)



La carrière politique de Robert Benoit s'est échelonnée sur 40 ans. Il s'est également impliqué dans certains organismes environnementaux comme SOS Parc Orford et Memphremagog Conservation Inc. (Photo Le Reflet du Lac - Archives)

## ALFRED DESROCHERS

## Maisons jumelées:

- Rue Laurentide
- Impasse du Jardinier
- Avenue Ail des Bois (via Principale Est)

**NOUVEAU PROJET**  
rue des Peupliers secteur Omerville

Tél.: 819 868-7888 RBQ: 8270-0824-29  
[www.constructionstevebergeron.com](http://www.constructionstevebergeron.com)

## DU COUDRIER

# TERRAINS À VENDRE À MAGOG

## À 2 pas de tous les services !

Terrains avec services d'aqueduc et d'égouts, dont certains bordés par le ruisseau rouge. Frais d'infrastructure inclus.

À partir de  
**65 000 \$**  
+ taxes

### Le Quartier du Ruisseau

**DANIEL LEBLANC**  
Courtier immobilier agréé

**TANYA JACQUES**  
Courtier immobilier

**MÉLISSA CÔTÉ**  
Courtier immobilier

**MAXIME POTHIER**  
Courtier immobilier agréé

**VICKY BEAUDREULT**  
Courtier immobilier

**NICOLAS-A. MORENCY**  
Courtier immobilier

**POUR INFORMATION**  
**819 868-6000**  
[www.Century21estrie.com](http://www.Century21estrie.com)

Agence immobilière  
Franchisé autonome et indépendant

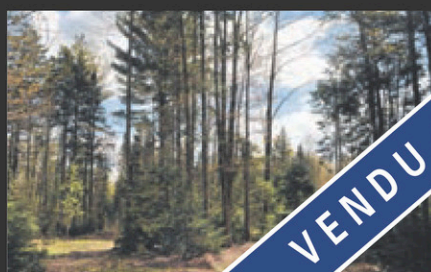
LE REFLET DU LAC - [www.lerefletdulac.com](http://www.lerefletdulac.com) - Le mercredi 7 février 2018 - 39

# DES RÉSULTATS



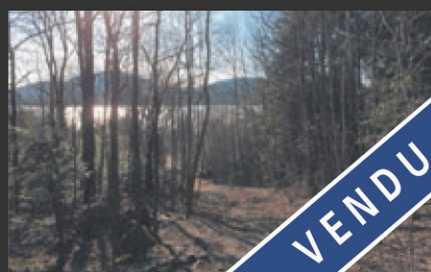
## 1,5 ACRE • ÉTANG • VUE MT ORFORD

1210 AVE. DES CHÊNES, STUKELY-SUD. Coquette résid. de 1 ch. (poss 2e), s/fam. + poêle PCL et atelier au s/sol. Site privé et paisible + gr. étang, vue vers le mt Orford. À 2 pas du village, accès rapide A-10. ULS 11177688



## 2,8 ACRES • LES BOISÉS DE LA HÉRONNIÈRE

24 CH. DES BÉCASSINES, EASTMAN. Terr. avec forêt mixte traversée par superbe ruisseau, déboisé prêt pour const. Accès aux sentiers/ski fond, belvédère à la rivière et lac Miro. ULS 16577394



## ± 40 ACRES ZONE BLANCHE • AUX ABORDS DU LAC BROMPTON

945 CH. MAROIS, ST-DENIS-DE-BORMPTON. Zone résidentielle paisible avec poss. vue saisonnière du lac Brompton. Pente légère, boisé mature, sentiers, à proximité du parc national du Mt-Orford. ULS 14754349



## SITE ZONAGE COMMERCIAL/RÉSIDENTIEL

1151-1153 RUE SHERBROOKE, Magog. Très gr. terrain ayant façade sur 2 rues (Sherbrooke & Didace à l'arrière). Rés. en brique type duplex. Zone permet + 2 logements et autres usages. ULS 23750512



## EASTMAN + 1,75 ACRE

Secteur tranquille à proximité du SPA Eastman. Résid. plain-pied 3 ch. en pierres impeccable, lumineuse, rénovée récemment. Gazébo 4 saisons, s-sol aménagé + sortie ext., beau terrain. (1815)



## 2,5 ACRES BORDÉES PAR LA RIVIÈRE MISSISQUOI

Charmante résidence en retrait de la route, vues sur l'eau, terrasses surplombant la rivière. Soigneusement construite, espaces de vie agréables, plaf. cath., boiseries, foyer. Garage dble/remise. (1827)



## 100 PI BORD DE L'EAU • LAC O'MALLEY

Chalet 4 saisons rustique de 2 chambres, salon + cath. et foyer pierres. S/sol en partie rez-de-jardin en façade face au lac. Près de A-10, Magog et act. récréatives. Prix abordable pour bricoleur. ULS 28364219



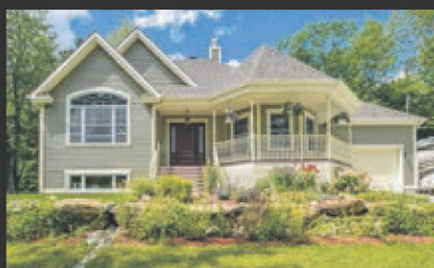
## FERMETTE SUPERBE + 43 ACRES • VUES

Située sur les hauteurs du ch. Brown's Hill entre Georgeville et Ayer's Cliff. Coquette résid. centenaire rénovée, 3 ch., 2 s/bain + belle grange avec loft d'invités. Étang/ruisseaux. ULS 11732303



## +12 ACRES • VUE SUPERBE 180°

SECT. OWL'S HEAD. Résid. impeccable sur cul-de-sac paisible près du village de Mansonville. 3 ch., dont une en mezzanine, plaf.cath., foyer et poêle au bois. Garage intégré. ULS 27268087



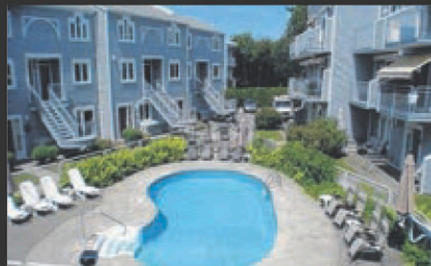
## + 1,5 ACRE • CH. NORTH, AUSTIN

Construction neuve au goût du jour, belle grande cuisine, galerie avant, deck arrière. Grand terr. paysagé et boisé, petite grange (remise), étang. ULS 18037796



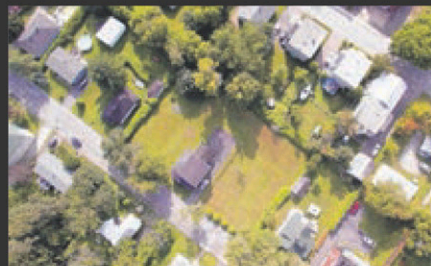
## PLACE DU CLUB MEMPHRÉ • LAC MEMPHRÉMAGOG

± 700 pi de plage sur la baie de Magog, tennis, piscine ext. chauffée, poss. quai. Unité de coin impeccable de 2 ch., 2 s/bain. Garage int., + 1 stat. ext. ULS 24444605



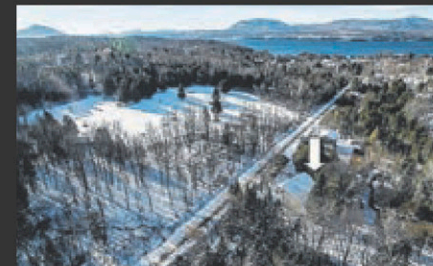
## CHÂTEAU DU LAC • LAC MEMPHRÉMAGOG

Au cœur de Magog, condo rénové au goût du jour, 1 ch. fermée à l'étage, foyer, balcon, pl. bois franc & céramique. Piscine creusée, service de buanderie, BBQ. Poss. location quai. ULS 22654133



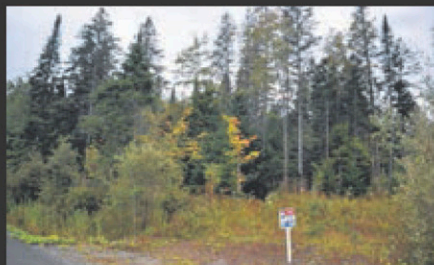
## POTENTIEL ÉNORME • AU CŒUR DE MAGOG

RUE DU COLLÈGE. Résid. d'époque sur immense terr. +24 500 pi<sup>2</sup>, poss. de subdivision, multi-logements. Excellent achat pour promoteur/entrepreneur. Quartier tranquille à dist. marche du centre-ville/écoles. ULS 26909583



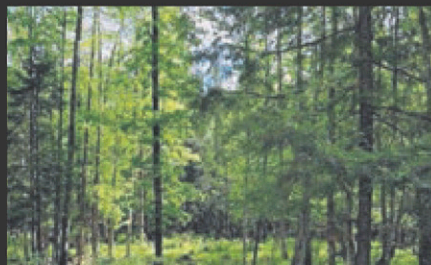
## AU CŒUR DU VILLAGE DE GEORGEVILLE

Charmante résid. rénovée avec goût, espaces de vie spacieux et lumineux, s/fam.-solarium. Quiétude, ruisseau traverse la propriété, à dist. de marche du golf, tennis, lac Memphrémagog. ULS 28813331



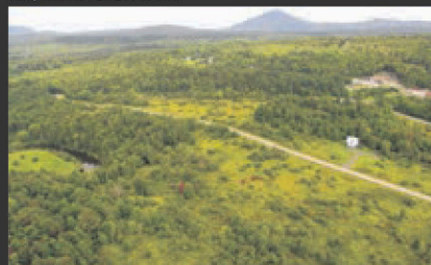
## TERRAIN 3 ACRES • LES BOISÉS DE LA HÉRONNIÈRE

EASTMAN. Accès rapide A-10. Terr. bordé par un ruisseau. prêt à const. (entrée/ponceau) irrigué et borné. Accès au parc, sentiers, rivière, lac Miro du domaine. ULS 13634299



## GEORGEVILLE VILLAGE + 2,8 ACRES

Rareté. Terr. boisé + 2,8 acres au bout d'un c.-d.-s. privé face au golf Inverurie, à proximité du village et ses act. récréatives, culturelles et lac Memphrémagog. ULS 22891015



## ACCÈS À LA RIVIÈRE MISSISQUOI

LES CERFS DE LA MISSISQUOI. Ch. Vale Perkins. Choix de 8 terrains ou clé en main, à 10 min du mt Owl's Head, débarcadère au lac Memphrémagog, parc. 20 min sortie 106 de l'A-10 Eastman. ULS 12276115



## + 5 ACRES • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG

Terr. déboisé + étang, belles vues des montagnes et c. soleil, puits artésien cr. Bien situé entre Magog et Georgeville. Accès aux tennis, piscine et lac au Domaine Chérie. ULS 10892024

# Albert Brandt

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

Un nom reconnu,  
synonyme d'excellence

RE/MAX | 819 868-8000  
D'ABORD | 819 822-2222

remax-quebec.com/albertbrandt

# EXCEPTIONNELS



COLLECTION RE/MAX **VENDU**

**RUE DE L'HERMITAGE • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG**  
Résid. de prestige entièrement rénovée à neuf. 3 ch., 3,5 s/bain, décor et finition superbes, aires de vie spacieuses et conviviales, vue agréable. Garage dble, piscine cr. ULS 16283942



COLLECTION RE/MAX

**100 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG**  
Un bijou de propriété sur le côté ouest, accès rapide A-10. Coquette résid. au décor actuel de bon goût. 4 ch., 2,5 s/bain située sur beau terrain plat avec maison à bateau et garage dét. ULS 16751346



COLLECTION RE/MAX

**ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG • CLUB HERMITAGE**  
Superbe propriété située au Club Hermitage, côté est au lac Memphrémagoc, ayant accès au golf, «Club House» et salle à manger, tennis et camp d'été pour les enfants. ULS 16937915



COLLECTION RE/MAX

**ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG**  
Villas de l'Anse. Superbe résid., cuisine majestueuse, spacieuse/luxueuse ch. pri et s/bain. Piscine int. Gazebo, jardin d'eau/pavillon. Accès tennis, piscines & parcs du domaine. ULS 25363408



COLLECTION RE/MAX

**4 ACRES +340 PI AU BORD DU LAC MASSAWIPPI**  
Sur le côté est du lac, prestigieuse résid. finition remarquable; s.m. + plaf. à caissons, salon avec abondante fenestration. S-sol en plie rez-de-jardin face au lac. Pavillon au bord de l'eau. 2e lot const. ULS 2004625



COLLECTION RE/MAX

**AUSTIN – DOMAINE D'ENVERGURE SUR + 158 ACRES**  
Imposante résid. d'exception avec quartier d'invités indépendant att. Matériaux nobles et finis soignés, plafonds 10 pi., 6 ch., 5 s/bain, 3 s/eau. Belle vue, étangs spectaculaires, grange. ULS 20537594



COLLECTION RE/MAX

**+500 PI AU LAC MEMPHRÉMAGOG • 198 ACRES**  
Domaine privé d'exception avec vue superbe sur vers le sud et Mt Owl's Head. Superbe résid. d'autrefois entièrement rénovée/agrandie + garages, grange ronde historique. ULS 21235950



COLLECTION RE/MAX

**+ 300 PI BORD DE L'EAU • LAC MEMPHRÉMAGOG.**  
La baie Fitch. Terrain + 5,9 acres, quai. Charmante et impeccable résid., immense véranda couverte, pièce SPA 4 saisons + tourbillon & douche. Garage dble. ULS 15186681



COLLECTION RE/MAX

**LAC MÉGANTIC • 240 PI AU BORD DE L'EAU**  
Sur 1,8 acre, propriété d'exception à l'architecture unique, pl. granit sur 3 niveaux. 4 ch., 4 s/bain, 2 foyers. S/sol en rez-de-jardin face au lac ouvre sur imm. terrasse. ULS 16488600

LA  
**COLLECTION  
RE/MAX**  
MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE



COLLECTION RE/MAX

**377 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG • 5,8 ACRES**  
Au sud de Georgeville, domaine avec plage privée et maison à bateau, superbes vues. Spacieuse et unique résid. de style Hampton, 5 ch., 4,5 s/bain. et loft d'invités. ULS 15957942



COLLECTION RE/MAX

**±1 ACRE AU CŒUR DU VILLAGE DE HATLEY**  
Élégante et chaleureuse résid. d'exception (2006). Plaf. +10 pi au r.-d.-c., 4 ch., 4,5 s/bains, boudoir/biblio. Vues vers piscine, montagnes et c. soleil. Gr. balcon, gar. dble. ULS 26424349



COLLECTION RE/MAX

**CHÉRIVE • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG**  
Chaleureuse résid. impeccable de 3 ch. dont 1 au r.-d.-c., s/fam et atelier au s/sol. Balcon + gazebo grillagé, site privé à dist. de marche de la magnifique plage, tennis et piscine. ULS 13776330



COLLECTION RE/MAX

**98 PI AU BORD DU LAC O'MALLEY. LAC ÉCOLOGIQUE**  
Coup de cœur assuré. Résid. de 2 ch. entièrement reconstruite sur site privilégié. Design par architecte, aire de vie avec cathédrale ouvre sur balcon face au lac. S-sol au rez-de-jardin. ULS 28935561



COLLECTION RE/MAX

**ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG**  
SOUTHIÈRE-SUR-LE-LAC. Un bijou, entièrement rénové au goût du jour. 3 ch., 2 s/bain, salon + foyer au gaz, cuisine + îlot, superbe dépense. Gr. terrasse avec gazebo. Garage neuf. ULS 19910007



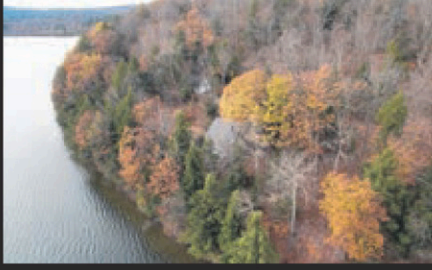
COLLECTION RE/MAX

**ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG • QUAI**  
Belle résid. champêtre clé en main dans le Domaine du ruisseau Gale. +1,8 acre en pleine nature bordé par ruisseau. Const. 2014 clé en main, 3 ch. 2,5 s/bain, s/sol prêt à finir. ULS 14945353



COLLECTION RE/MAX

**4 ACRES SUR LES HAUTEURS DU LAC MEMPHRÉMAGOG**  
Élégante résid. de 3 ch., 2,5 s.b. ayant une vue agréable vers collines et c. soleil. Aires de vies spacieuses, gr. galerie grillagée. S/sol prêt à finir. Garage att. Près Club Hermitage et c-ville. ULS 19727693



COLLECTION RE/MAX

**300PI AU BORD DU LAC MASSAWIPPI**  
Chaleureuse résid. impeccable sur gr. terrain boisé, c.-d.-s. privé à 2 pas de l'A-55 et le village d'Ayer's Cliff. 3 ch., cath. au salon, s/bain au goût du jour, solarium face au lac. Garage dble. ULS 12435612



COLLECTION RE/MAX

**BORD DE L'EAU • LAC MAGOG**  
Un bijou de résid. située sur site champêtre, près Magog, North Hatley et A-10. Constr. récente 3 ch., 2,5 s/bain, 2 bur. s/fam, design au goût du jour, matériaux de qualité, vue superbe. ULS 10418400



COLLECTION RE/MAX

**+260 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG**  
Excellent site. Terrain d'envergure + 4,4 acres sur la baie Sergent, orientation sud-ouest, belle plage. Beau ruisseau + cascade/gorge, pass. vues superbes. Près d'Austin, 15 min ski/golf Owl's Head. ULS 22622742



COLLECTION RE/MAX

**275 PI AU BORD LAC MEMPHRÉMAGOG**  
CH. RUISSEAU-SCOTT. Terr. d'envergure 3,23 acres sur la Baie Sargent, vue des montagnes et c. soleil. Site de choix, c.-d.-s. privé à 5 min d'Austin et l'Abbaye Saint-Benoît. ULS 18499862

**ROYAL LEPAGE**  
AU SOMMET

Agence immobilière  
FRANCHISE INDEPENDANT ET AUTONOME DU ROYAL LEPAGE

Un SERVICE hors pair!

**mariodoyon.com**

**819.868.5000**

250, rue Principale Ouest, Magog

**Mario DOYON**  
COURTIER IMMOBILIER  
Mario Doyon courtier immobilier inc.



**MAGOG**

**NOUVEAUTÉ**



SIA 15546682 / 149 900 \$ / Condo 2 c.c. / 2 s.b. / Meublé / Clé en main!

**MAGOG**

**NOUVEAUTÉ**



SIA 26686551 / 99 900 \$ / Condo 700 pc<sup>2</sup> / Balcon franc sud / accès au lac Memphrémagog

**MAGOG**



SIA 11417798 / 585 000 \$ / 3 c.c. / 2.5 s.b. / garage / piscine terrain 18 554 pi<sup>2</sup>

**MAGOG**



SIA 23997267 / 412 000 \$ / 3-4 c.c. / 1.5 s.b. / terrain 9 696 pi<sup>2</sup> / garage

**MAGOG**



SIA 10100139 / 429 000 \$ / Duplex / terrain 53 000 pi<sup>2</sup> à développer possibilité de 4 x 4 logements.

**MAGOG**



SIA 22624769 / 159 000 \$ / Terrain 7.87 acres / 213 pi de façade sur ch. Martel

**MAGOG**



SIA 18545048 / 495 000 \$ +TPS/TVQ / Magog c-v, site commercial avec bâtisse de 4 111 pi<sup>2</sup> au total.

**STE-CATHERINE-DE-HATLEY**



SIA 23845701 / 263 000 \$ / Const. 2006 / 4 c.c. / 2 s.b. / terrain 65 067 pi<sup>2</sup> / Vue

**STANSTEAD - CANTON**



SIA 13134830 / 588 000 \$ / 130' de rivage sur le majestueux Lac Memphrémagog à la Baie McPherson

**STANSTEAD CANTON**



SIA 25895717 / 542 000 \$ / 2 c.c. / 1.5 s.b. / terrain de 54114 pi<sup>2</sup> / 104 pi. de rivage à la Baie Fitch



**COURTIERS PARTICIPANTS PROTECTION ROYALE**



>118438

**Sutton**

www.suttonquebec.com

**ÉQUIPE LACROIX**  
www.equipelacroix.com



Mikael Lacroix B.Sc. Courtier immobilier / Jeremy Lacroix B.A.A. Fin. Courtier immobilier / José Lacroix Courtier immobilier agréé DA

**819 847-0444** • info@equipelacroix.com

Groupe Sutton - Immobilier Estrie  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**209 000 \$**



Secteur rue du Moulin. Condo 5 pièces près de toutes les activités et de l'autoroute 10. Vue sur le Mont-Orford. Aucun voisin à l'arrière. Armoires de bois, comptoir de granit, foyer au gaz naturel au salon, climatiseur, chambre principale communiquant avec la salle de bains.

**239 900 \$**



Maison plain-pied avec beaucoup de luminosité. 3 CAC, sous-sol aménagé. Rénovation cuisine, salle à manger et planchers en 2009. Superbe aménagement extérieur, grande galerie adjacente à la piscine chauffée. Secteur tranquille, aucun voisin à l'arrière. À moins de 5 min du centre-ville de Magog et de l'autoroute, à voir absolument!

**284 000 \$**



Plain-pied construction 2011 à aire ouverte. Toit cathédrale, îlot de cuisine en granit, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. Garage attaché avec dalle structurale donnant accès à un grand rangement dessous. Finition de qualité. Cour arrière privée. Près de tous les services.

**949 000 \$**



Maison majestueuse près du lac Brompton de style contemporain, beaucoup d'intimité. Plancher chauffant dans toute la maison. 4 CAC, 2 salons, possibilité de 3 espaces bureaux, 2 garages attachés dont 1 triple et 1 simple. Construction 2008, agrandissement en 2014. Une fenestration volumineuse donnant accès à une grande luminosité.

**219 000 \$**



Jumelé 2012 à Magog, très grand aire de vie 22x40 sur 2 étages plus sous-sol, plancher chauffant sur les 3 planchers, 3 chambres au 2<sup>e</sup> étage, bureau au rez-de-chaussée et possibilité de 2 autres chambres au sous-sol. Aucun voisin à l'arrière. Grand balcon avec vue sur le Mont-Orford! À 2 min du centre-ville. Piste cyclable tout près.

**Toujours à votre service depuis 2003**

**Martine Chamard**

Courtier immobilier

**819 347-5243**

25 ans à votre service dans la région pour acheter ou vendre une propriété.



**Sutton**  
Groupe Sutton  
Immobilier Estrie

>112317

**SECTEUR RECHERCHÉ DE ROCK FOREST**

**NOUVEAU**



**139 000 \$**

Coquette maison en rangée en brique sur deux étages de deux chambres. (unité central) Jolie cours boisée, 3 stationnements. Thermopompe. Ayez votre chez-vous à petit prix!

**DANS LES HAUTEURS DE STANSTEAD**

**NOUVEAU PRIX**



**179 500 \$**

Site de choix et recherché. Cottage const. 2002 offrant belle luminosité de 3 chambres (avec vue des montagnes). Salon pl. bois franc, foyer au gaz. Sous-sol aménagé poêle aux granulés. Eau/égouts municipalité, près autoroute et tous les services à pied. SIA 9171759

**NOUVEAU PRIX AUSTIN**



**235 000 \$**

Ravissante résidence lumineuse de deux étages finis à aires ouvertes. Grande terrasse ensoleillée. Garage. Site recherché et tranquille avec accès au lac à pied. SIA 26151283

**ST-ÉTIENNE DE BOLTON**



**310 000 \$**

Propriété champêtre de cachet européen. Terrain boisé de 7 acres. (POSSIBILITÉ GÎTE DU PASSANT). Vue superbe sur le Mont-Orford, magnifique étang. Vaste plain-pied + de 2 000 p.c., garage. Zoné pour plusieurs usages! Près des axes routiers et village d'Eastman. SIA 22927991

**BORD DU LAC BROMPTON**

**NOUVEAU PRIX**



A Orford, Grand terrain de 2,5 acres offrant 706 pieds de façade au bord du lac Brompton (navigable, bateau moteur). Occasion exceptionnelle et unique! Prix: 289 000 \$. SIA 18502764

**NOUVEAU EASTMAN**



**ACCÈS AU LAC STUKELY**  
Unique sur le marché, construction de qualité supérieure 2016. Superbe plain-pied de trois chambres insonorisées. Aire ouverte, fenestration maximum, garage isolé. Deux accès au lac et à 5 minutes à pied de l'entrée du Parc Provincial du Mont-Orford. SIA 15594289

Beau duplex bien entretenu avec logements loués.  
Dans un très beau secteur avec un terrain intime et  
bien aménagé. Beaucoup de rénovations faites depuis  
l'achat. **159 000\$** (21617052)

[www.remaxmagog.com](http://www.remaxmagog.com)





# Bernard Gélinas

Courtier immobilier agréé

Mon expérience à votre service

## 819 822-8749

bernard.gelinas@remax-quebec.com

www.bernardgelinas.com

### RE/MAX D'ABORD B.G. 818 868-6666

Agence immobilière



Planétaire

96 Pays 32 Langues

www.global.remax.com

# RE/MAX

COMMERCIAL



## LA RÉFÉRENCE EN IMMOBILIER COMMERCIAL - INDUSTRIEL - AGRICOLE

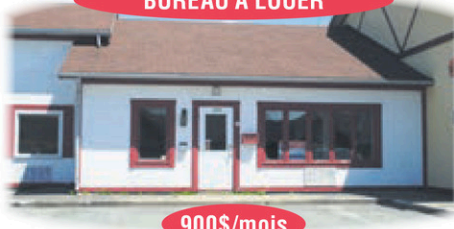
DÉPANNEUR+GAZ



349 000 \$

ORFORD, excellent commerce de dépanneur, voisin d'un gros camping et du parc du Mont Orford. MLS 27862953

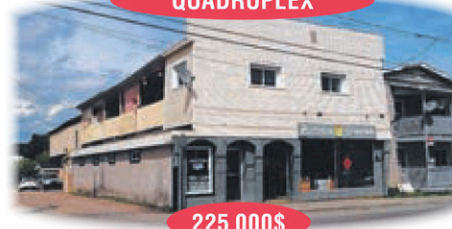
BUREAU À LOUER



900\$/mois

ORFORD, 1108 pieds carrés avec 4 bureaux et une réception. Beaucoup de stationnements à 2 minutes de l'autoroute 10. MLS 21932892

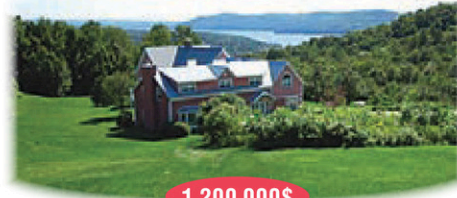
QUADRUPLEX



225 000\$

MAGOG, semi-commercial avec 36 240\$ de revenus bruts. Cette propriété doit être vendue avec le 545 Ste-Marie, Magog (MLS 16672179) MLS 11065161

MANOIR



1 200 000\$

HATLEY CANTON, magnifique havre de paix avec vue imprenable sur le Lac Massawippi, 12 chambres et suites, site exceptionnel. MLS 26844516

LOCAL À LOUER



1 000\$/mois

MAGOG, rue Principale Ouest 1200 PC disponible maintenant, face à Desjardins, voisin de Rogers et Caffuccino. MLS 16010724

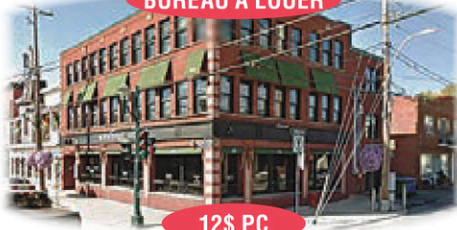
BUREAU À LOUER



10\$ PC

MAGOG, plein centre-ville, au-dessus de Pharmacie Jean Coutu et voisin du Metro, très grand stationnement, disponible maintenant. MLS 27821875

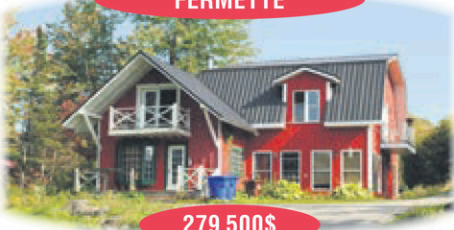
BUREAU À LOUER



12\$ PC

MAGOG, superbe local de 2400 PC, tout rénové, tout filé pour internet à haut débit, ascenseur. Plein centre-ville près de tout. MLS 25216431

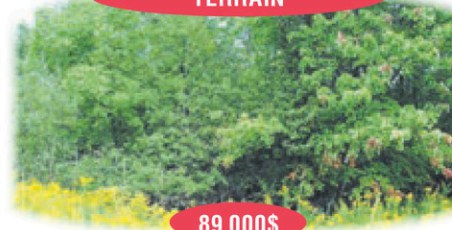
FERMETTE



279 500\$

POTTON, tranquillité assurée, 9 acres en majorité boisé. Maison avec un certain cachet, immense atelier isolé et chauffé. MLS 24194968

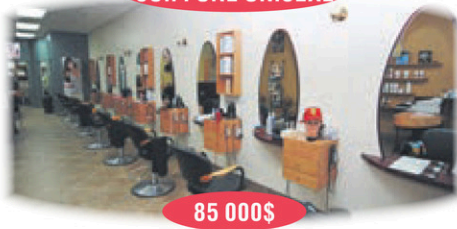
TERRAIN



89 000\$

EASTMAN, terrain de 4 acres dans un cul-de-sac. Tranquillité assurée, terrain divisible avec vue sur le Mont Orford. MLS 24618376

COIFFURE UNISEXE



85 000\$

MAGOG, salon de coiffure unisexe, 8 chaises, très bon revenus, dans un strip commercial très achalandé. Vente pour cause de retraite. MLS 10062769

CRÈMERIE



89 900\$

MAGOG, bar laitier au goût du jour, plein centre-ville, avec de très bons revenus. Établi depuis plus de vingt-cinq années. MLS 11098261

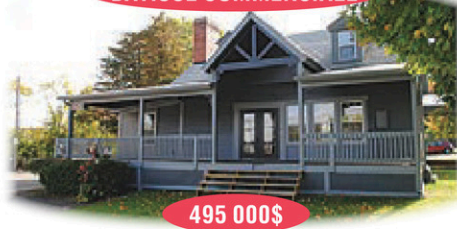
BÂTISSE COMMERCIALE



469 000\$

SHERBROOKE, bâtisse commerciale, logis à l'étage, centre-ville de Sherbrooke, garage intégré, plusieurs stationnements. MLS 21049042

BÂTISSE COMMERCIALE



495 000\$

MAGOG, face au McDonald's, coin très achalandé. Rez-de-chaussée 2464 pieds carrés. Idéal pour resto, pub, bar. MLS 18545048

RESTAURANT FAMILIAL



39 000\$

MAGOG, situé aux Galeries Orford, en opération depuis plus de 37 années, cuisine maison environ 75 places. MLS 27682210

BUREAU À LOUER



12\$ PC

MAGOG, face au Carrefour Santé et la Super Clinique. À l'étage 840 p.c. 3 bureaux et une salle de conférence. MLS 24435924



# *l'équipe* **Bourgon**



Southière, bord du Castlebrook | **349,9K**



Plage des Cantons — vue du lac ! | **199K**



Centre de plein air—Camping | **998,9K**



N-D-du Mont-Carmel—succession | **299K**



Secteur Southière, plain pied | **VENDU!**



Sect. Southière, accès au lac | **VENDU!**



VUE! Memphré sect. YCSB | **VENDU!**



Belle ancestrale Rock Forest | **VENDU!**



11 FEV 14h-16h, 983 Fabien, Rock Forest



11 FEV 14h-16h, 1547 Manseau, Rock-Fo



500' sur le Memphrémagog | **998,000\$**



Orford, bord Lac des Monts | **750,000\$**



Melbourne, terre <100ac | **599,000\$tx**



Magog, vrai petit domaine | **589,000\$**



Au bord du Lac des Monts | **469,000\$**



À 100m du Memphrémagog | **398,000\$**



Secteur du Lac des Sittelles | **398,000\$**



Accès au Lac Bran de Scie | **380,000\$**



Magog, sur terrain de rêve | **379,000\$**



Fleurimont, duplex, 3 garages | **349,800\$**



Cœur de St-Etienne-de-Bolton **179,800\$**



David Bourgon

Richard Bourgon

Charles Thibault



Stukely-Sud grand lot+garage | **249900\$**

[www.bourgon.com](http://www.bourgon.com)

**819.868.6666**



**Estrie**  
Agence immobilière

**EN VEDETTE**

**NOUVEAU PRIX**



SIA : 20620679

Résidence contemporaine d'architecture unique. Luminosité exceptionnelle, poutres apparentes, plaf. de 17'.  
Faites une offre! 679 000\$



2316, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 0J1



819.868.6000



Suivez-nous !

**VENDU**

SIA : 23303696



ACCÈS et VUE sur le Lac-à-la-Truite. En face du lac, 2 c.c. Clé en main!

**VENDU**

SIA : 20996149



Plage Southière. Chalet 4 saisons. Accès au lac Memphrémagog. Terrain de + 17,000 p.c.

**VENDU**

SIA : 11430139



Condo au 3ème étage, foyer au gaz, climatisé, 2 c.c. A 2 pas du lac Memphrémagog.

**VENDU**

SIA : 9310757



Condo 2013, + de 1000 pi.ca., 2 c.c., air climatisé mural. Présentement loué.

**VENDU**

SIA : 10534285



À proximité de la plage Southière. Plain-pied 3 c.c. Terrain intime, piscine creusée.

**VENDU**

SIA : 12312765



Condo 2 étages, 3 c.c., spacieux, foyer, garage intégré. Grand balcon, vue superbe.

**NOUVEAU**

SIA : 18256823



Quartier paisible, Beau cachet, foyer, 3 c.c., 2 s.b. Terrain intime + de 20 000 pi.ca. 295 000\$

**NOUVEAU**

SIA : 16789122



Duplex (6 1/2 + 5 1/2) avec garage. Idéal pour propriétaire occupant. Près des services. 249 500\$

**NOUVEAU**

SIA : 12629190



Propriété moderne 3 c.c., aires ouvertes, orientées vers le sud. Murs extérieurs en coffrage isolant. 399 000\$

SIA : 26705141



ACCÈS AU LAC MAGOG... 3 c.c., 2 s.b., sous-sol aménagé. Garage et grande remise. 429 000\$

SIA : 23328043



Vue sur le lac Massawippi. Pl. de bois, foyer, plaf. cath., 3 c.c., 2,5 s.b. Terrain + de 65 000 pi.ca. 499 000\$

SIA : 24884703



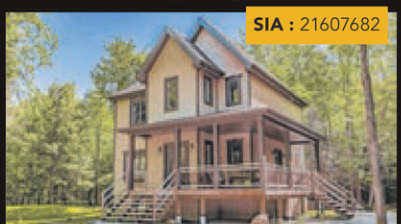
Vaste propriété sur 2 acres boisés. 3 c.c., garage double avec atelier à l'étage. 434 000\$

SIA : 11203101



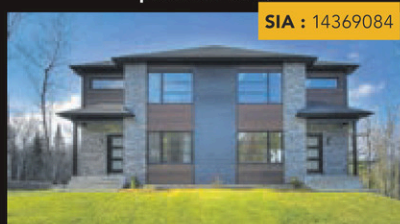
Maison de ville 2 étages + garage. Près lac Memphrémagog, plage et piste cyclable. 369 000\$

SIA : 21607682



Stukely-Sud, 5 c.c., 2,5 s.b. Foyer 3 faces, s-sol aménagé, SPA. 329 000\$

SIA : 14369084



Quartier écologique. cottage-jumelé neuf, 3 c.c., poss.de 4. Travaux perm. inclus. À partir de 224 900\$ +tx

SIA : 16862842



ACCÈS au Lac O'Malley, piscine, tennis et sentiers. Const. neuve. Près d'un acre. 298 000\$ + tx

SIA : 28994764



Bâtiment de +/- 9000 pi.ca. incl. s-sol. Const. en béton. Zonage permet plusieurs possibilités. 248 000\$

SIA : 16832607



Propriété de style ancestral rénovée. Au coeur de Fitch Bay. Services d'égouts & d'aqueduc. 174 500\$

SIA : 22510421



Condo à distance de marche de la plage. Sur 2 étages, Possibilité meublée. 134 900\$

**VENDEUR MOTIVÉ**

SIA : 20045194



Projet Lion D'Or, 1 234 pi.ca., revenu possible + 17 000\$ / année. 139 000\$ +tx

SIA : 28545474



Chalet rénové, 2 c.c. À 2 pas de son accès au lac. Terrain + de 20 000 pi.ca. avec ruisseau. 134 000\$

SIA : 25277853



ACCÈS LAC MEMPHRÉMAGOG + espace quai. Terrain de 1 690 pi. ca. avec roulotte. 119 600\$

SIA : 25365622



Secteur de Magog en pleine expansion, locaux comm. & bureaux à louer. Artère achalandée.

**NOUVEAU PRIX**

SIA : 2229676



Centre-ville de Magog, local commercial +/- 1000 pi.ca., vue sur le lac. 800\$/mois +tx

Century 21 Estrie,  
c'est la force de  
l'équipe à votre  
service.



Visitez notre site web :  
[www.century21estrie.com](http://www.century21estrie.com)

MELISSA CÔTÉ  
Courtier immobilier  
819 434-1568

DANIEL LEBLANC  
Courtier immobilier agréé  
819 572-3132

TANYA JACQUES  
Courtier immobilier  
819 572-4132

NICOLAS-AL. ALEXANDRE MORENCY  
Courtier immobilier  
819 347-5705

VICKY BEAUDREULT  
Courtier immobilier  
819 571-0099

MAXIME POTHIER  
Courtier immobilier agréé  
819 432-2621

## SÉLECTION MAISONS DE Prestige

**NOUVEAU**



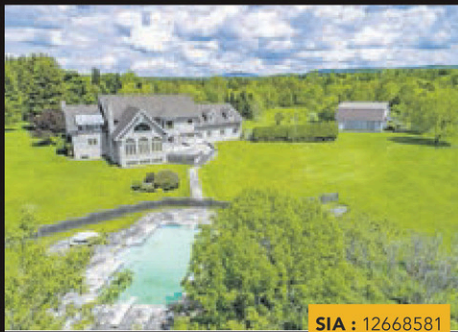
SIA : XXXX

xxxxxx



SIA : 26781264

Bord du Lac Memphrémagog, 200 pi sur l'eau. Imposante demeure, 4 c.c., 3.5 S.B. + 2 bureaux, 1 695 000\$



SIA : 12668581

106 acres avec sentiers. 5 c.c., + bureau + 4 s.b. Poss. bi-génération. Garage double avec loft + grange. 1 395 000\$



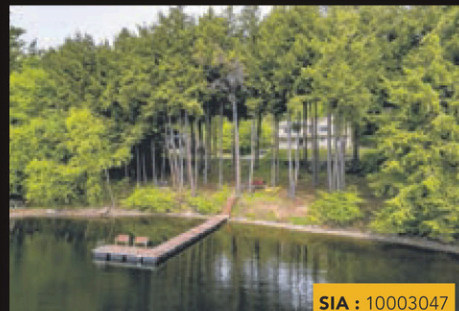
SIA : 19313517

Domaine de campagne + de 50 acres. Rés. centenaire restaurée. Inclus un terrain au lac Lovering. 1 195 000\$



SIA : 19477926

4 c.c., 3.5 s.b., 2 foyers. Terrain de + 100 000 pi.ca. Près Orford et lac Memphrémagog. 669 000\$



SIA : 10003047

Bord de lac Memphrémagog, imposante et spacieuse résidence de campagne rénovée. Clé en main! 899 000\$



SIA : 16656918

420 pi. au lac Memphrémagog. 1.6 acre, face à l'Est. Pisc. creusée, remise. UNE RARETÉ! 689 000\$

**ÉCHANGE POSSIBLE**



SIA : 14930885

Site magnifique pour construire votre propriété de rêve. 221 pieds au lac Lovering, plus de 4 acres total. 439 000\$ +tx

PRIX DU GRAND CENTURION 2016  
**1<sup>ère</sup> ÉQUIPE AU QUÉBEC !**

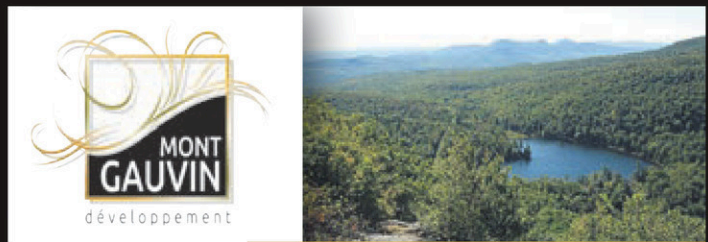
L'Équipe Century 21 Estrie figure en tête de liste comme équipe #1 au Québec pour son volume de ventes pour la 8<sup>ème</sup> année consécutive et est la 5<sup>ème</sup> meilleure équipe au Canada.



**FORCE INTERNATIONALE**

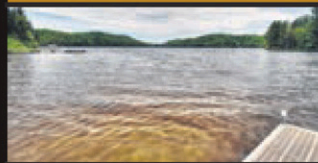


46 TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE, FRAIS D'INFRASTRUCTURE INCLUS. À PARTIR DE 65 100 \$ + TX

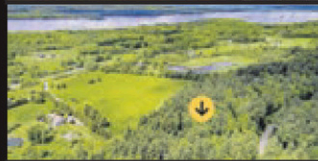


TERRAINS AVEC VUE 200 DEGRÉS. ENTRE 2 ET 185 ACRES. À PARTIR DE 99 000 \$ +TX

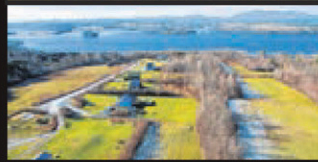
## TERRAINS à vendre



**ORFORD**  
SIA : 23590728  
BORD DU LAC SIMONEAU. + de 64 000 p.c., avec boisé mature. À 2 pas du parc national du mont Orford. 199 000\$



**MAGOG**  
SIA : 23392246  
5 acres avec vue, situé au Country-club via Ch. Georgeville. Une rareté à quelques km de la ville. 227 000\$



**SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY**  
SIA : 26416884  
+ de 72 000 pi.ca., orienté vers l'ouest, vue du lac Magog & mt. Orford. Déboisé et prêt à construire. 95 000\$



## CONÇUS POUR L'HIVER

### CROSSTREK 2018

Prix à l'achat à partir de

**25 535 \$\***

Transport et préparation inclus, taxes en sus

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER®
- SYSTÈME EYESIGHT® (EN OPTION)

IHS MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ 2018<sup>2</sup>  
avec système EyeSight® et phares  
spécifiques en option, construits après  
octobre 2017

**AWD**  
Traction intégrale symétrique

**PZEV**  
VÉHICULE À ÉMISSIONS QUASI NULLES

# SUBARU SHERBROOKE

4367, boul. Bourque, Sherbrooke, 819 564-1600

[www.subarusherbrooke.com](http://www.subarusherbrooke.com)

**SUBARU**  
Confiance et évolution